

**WAVE 2005**



**139\$/mois** Détails chez le concessionnaire

PONTIAC **Louiseville Automobile** BUICK

871, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville (819) 228-2711

**VULCAIN** sans électricité

au mazout

Spécial sur cheminée

Membre



ARC

RBO: 8274-7973-09

**QUINCAILLERIE PAUL LACOURSE & FILS Inc.**

97, Saint-Laurent, Maskinongé (819) 227-4555

84<sup>e</sup> année, no 46 - Dimanche 4 septembre 2005 • [www.lechoam.com](http://www.lechoam.com) • (819) 228-5532 • 26 400 exemplaires - 40 pages

# DES FERMES À VISITER LE 11



Page 3

Actualités

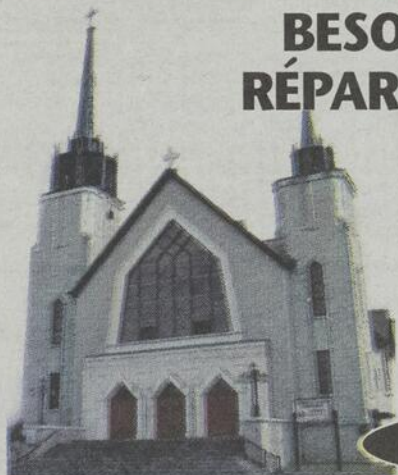
Actualités

Pages spéciales



**JOSÉE RIVEST QUITTE**

Page 4



**BESOIN DE RÉPARATIONS**

Page 14

**CAISSE DES JARDINS DE L'OUEST DE LA MAURICIE**

Page 19 à 22

Québec [cl@ssées.com](http://cl@ssées.com)

Le PLUS GRAND réseau d'annonces classées au Québec avec 102 017 annonces classées

[www.quebecclassees.com](http://www.quebecclassees.com)



**SOUVENT IMITÉ, MAIS JAMAIS ÉGALÉ!**

**DÈS SEPTEMBRE**

**NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE**

Lundi et mardi:	<b>8 h à 21 h</b>	Vendredi:	<b>6 h à minuit</b>
Mercredi:	<b>7 h à 22 h</b>	Samedi:	<b>9 h à minuit</b>
Jeudi:	<b>6 h à 23 h</b>	Dimanche:	<b>8 h à 21 h</b>

161, BOUL. ST-LAURENT EST • LOUISEVILLE  
RÉSERVATION ET LIVRAISON • (819) 228-8485

Restaurant **MARCO**

PIZZERIA

La meilleure PIZZA au monde

Pizza - pâtes - Bar-B-Q



# Patrick Morin

## LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

### *Des gens constructifs*

Tendance  
DÉCO



Chêne, Naturel  
avec insertion  
Beaujolais

OSEZ COMPARER ! LA QUALITÉ MIRAGE  
Le plancher préverni qui établit  
les standards de QUALITÉ.

**mirage** **ALUMIX**

**BOIS MIRAGE CHÊNE SELECT & MEILLEUR  
2 1/2 PO NATUREL**

MIRCHESEL

- Boîte de 20 pi<sup>2</sup>
- Une meilleure performance à long terme
- Une facilité d'entretien accrue
- Une résistance supérieure à l'usure
- Une résistance supérieure aux taches
- Une garantie résidentielle de 25 ans contre l'usure
- Qualité de finition qu'aucun sableur professionnel ne peut garantir

**618**  
pi<sup>2</sup> couvrant

Plusieurs teintes, plusieurs essences disponibles à prix compétitif.



## Poêle à bois



**CLASSIQUE  
Poêle à bois**

1243807

24" L x 27 1/2 H x 24 3/4 P  
Pour surface de 600 à 1600 pi<sup>2</sup>

**518\$**

PLUSIEURS AUTRES  
EN MAGASIN

**Rien à  
payer avant  
Mars  
2006**



- Sur approbation de service de crédit Visa Desjardins. taxes payables en magasin. aucun paiement ni intérêt exigés avant mars 2006.
- Applicable sur les poêles en magasin seulement. Voir détails en magasin.

**Cheminée pour poêle à bois  
2100°F**

2553601

- Section 6 po x 36 po
- Alliage en acier inoxydable amélioré de haut calibre
- Raccords et paroi intérieure en acier inoxydable
- Le revêtement en galvalume offre deux fois plus de résistance à la corrosion que l'acier galvanisé
- Installation facile et sécuritaire



**72<sup>98</sup>**

Voyez notre  
circulaire

### Louiseville

730, boul. St-Laurent Est  
**(819) 228-4600**

Heures d'ouverture  
Lundi, Mardi, Mercredi 8h30 à 17h30  
Jeudi, Vendredi 8h30 à 21h  
Samedi 8h30 à 17h  
Dimanche 9h à 17h

### Berthierville

1020, av. Gilles-Villeneuve  
**(450) 836-6288**

Heures d'ouverture  
Lundi, Mardi, Mercredi 8h à 18h  
Jeudi, Vendredi 8h à 21h  
Samedi 8h à 17h  
Dimanche 9h à 16h

### Lavaltrie

260, rue St-Antoine  
**(450) 586-2222**

Heures d'ouverture  
Lundi, Mardi 8h à 18h  
Mercredi 8h à 21h  
Jeudi, Vendredi 8h à 21h  
Samedi 8h à 17h  
Dimanche 9h à 17h

916127 - EB 0409



# Actualités



**JOSÉE  
RIVEST  
QUITTE**

Page 4

**La Géothermie**  
754\$ par année  
Pour une maison unifamiliale  
(Chauffage, climatisation et eau chaude inclus)  
Subvention disponible  
Plomberie Depuis 1955  
**Cuillemette inc.**  
SPÉCIALISTE EN CHAUFFAGE  
819-296-3351

## VINGT-TROIS FERMES À VISITER EN MAURICIE ET DANS LANAUDIÈRE

Un 11 septembre bien spécial que le public est invité à vivre

Jean-Paul Plante

**D**imanche, 11 septembre prochain, la population des régions de la Mauricie et de Lanaudière est invitée à visiter 23 fermes, soit huit en Mauricie et 15 dans Lanaudière, dans le cadre de l'activité «portes ouvertes» sur les fermes de ces deux régions, comme cela se fait dans les autres régions du Québec.

Organisée par la Fédération de l'UPA de la Mauricie et de Lanaudière, cette journée fournit l'opportunité à tous d'aller voir de plus près des fermes situées dans leur région, de vivre de bons moments avec les producteurs, d'en apprendre davantage sur les différents produits du terroir, de les déguster et de faire de bons achats, si le cœur vous en dit. En jasant avec les propriétaires des fermes, vous découvrirez des choses sans doute fort intéressantes.

### Nombreux visiteurs

Lors d'une rencontre avec les médias de la Mauricie, mardi dernier, M. Claude Trudel, président de la Fédération de l'UPA, a rappelé que l'activité en était à sa troisième édition et que depuis sa première édition, en 2003, 10 500 personnes ont visité les fermes qui étaient disponibles à accueillir des visiteurs.

Dans Lanaudière, Mme Annette Coutu, présidente de la Fédération de l'UPA, a laissé savoir que lors des deux éditions précédentes (2003 et 2004), plus de 20 000 visiteurs ont sillonné les rangs de la région en quête d'une expérience divertissante et très enrichissante.

«Cette année encore, les producteurs et productrices agricoles sont très fiers de pouvoir montrer à leurs concitoyens la passion qu'ils ont pour leur profession et leur mode de vie. L'agriculture est faite par des gens comme vous et moi, des familles qui ont bien hâte de recevoir la visite», de dire Mme Coutu.

Pour de plus amples informations concernant la journée «Portes ouvertes sur les fermes du Québec», il suffit de consulter le site [www.upa.qc.ca](http://www.upa.qc.ca) ou composer le 1 888 MA FERME (623-3763).

En Mauricie, un avant-goût de ce que sera la journée du 11 septembre a été donné lors d'une visite à la ferme «Les marçassins du rieur sanglier» d'Yamachiche.

### Fermes à visiter

Les fermes à visiter en Mauricie sont les suivantes: La Chèvrerie d'Amalthée de La Bostonnais (chèvres de boucherie), Chez Monika de La Croche (cultures maraichères), la Ferme Gémini de Saint-Barnabé-Nord (ferme laitière et grandes cultures), Les marçassins du rieur sanglier d'Yamachiche (sangliers), la Ferme D J Lambert de Saint-Léon-le-Grand (ferme laitière et grandes culture), les installations forestières de M. Alain Thibodeau de Sainte-Ursule, la Ferme Tournesol de Sainte-Anne-de-la-Pérade (cultures maraichères) et la Ferme «Au tournant de la campagne» de Sainte-Anne-de-la-Pérade (vaches, veaux et petits animaux).

Dans Lanaudière, les fermes qui accueilleront les visiteurs sont: Ferme Joseph Goulet et fils de L'Assomption (production laitière), la Pépinière Villeneuve de l'Assomption (pépinière), la Seigneurie des Patriotes de l'Assomption (production de daims), la Ferme André Vannérium de Mascouche (élevage de bisons), la Cabane à sucre Constantin Grégoire de Saint-Esprit (cabane à sucre et produits de l'érable), la Terre des bisons de Rawdon (élevage de bisons), la Ferme Pierre Breault de Rawdon (ferme laitière), les Ruchers du troubadour de Rawdon (miellerie), la Ferme Guy Rivest de Rawdon (production de fraises et framboise et fabrication de vins et liqueurs), la Bergerie des Neiges de Saint-Ambroise (production et transformation d'agneaux), la Ferme Philippe Desjardins de Saint-Liguori (Moulanges et installations connexes, élevage porcine), la Ferme-École de Lanaudière de Saint-Thomas (Visite d'élevage de porcs, veaux de grain, poussin, lapins et pintades et autres activités), la Cannebergière Coutu de Saint-Thomas (culture de la canneberge), la Ferme Joliet de Sainte-Élisabeth (ferme laitière), la Courgerie de Sainte-Élisabeth (culture de cucurbitacées et trucs culinaires faciles et délicieux).

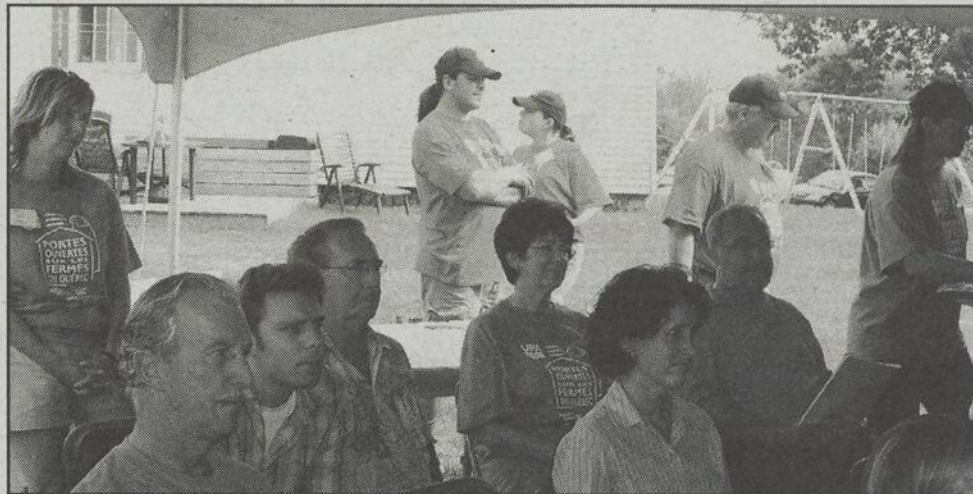
Bref, autant en Mauricie que dans Lanaudière, le 11 septembre ne devrait pas être un dimanche comme les autres car de belles visites sont offertes dans des fermes de ces deux régions avec un accueil chaleureux qui vous attend de même que des découvertes et trouvailles qui feront le bonheur de tous les visiteurs.

Bon dimanche... 11 septembre !



**LE COUPLE NICOLAS Gauthier et Marie-Claude Gaudreault de la ferme Les marçassins du rieur sanglier d'Yamachiche, à l'avant, a accueilli les autres représentants des fermes chez qui il y aura une journée «portes ouvertes» le 11 septembre. À l'arrière, Mme Luce Rabouin et M. Michel Gélinas de la Ferme Gémini ; M. Alain Thibodeau de la ferme forestière Sainte-Ursule, Mme Françoise Cossette de la ferme Tournesol de Sainte-Anne-de-la-Pérade, Mme Danielle Gélinas, Mme Catherine Lambert et M. Jude Lambert de la ferme DJ Lambert de Saint-Léon-le-Grand et la famille Michel Jacob de la ferme «Au tournant de la campagne» de Sainte-Anne-de-la-Pérade. À l'arrière, Martin «Shad» Ferron, qui travaille sur la ferme en plus d'être un conteur hors pair, en compagnie d'un superbe cheval qui a permis aux visiteurs de faire une tournée fort intéressante de la ferme.**

(Photo Jean-Paul Plante)



**LE MONDE POLITIQUE était présent lors de l'annonce des diverses activités du 11 septembre. On voit le représentant de la députée Francine Gaudet, M. Patrick Bégin, second dans l'ordre, à l'arrière, le maire de Saint-Léon-le-Grand, M. Roland Pelletier; et le député de Berthier-Maskinongé à la Chambre des Communes, M. Guy André, assis, à droite.**

(Photo Jean-Paul Plante)

« Quoi de mieux pour vous que de prendre plus d'appels? Les prendre gratuitement. »

LE FORFAIT PARLEZ EFFICACEMENT 45 VOUS OFFRE LES APPELS LOCAUX ENTRANTS ILLIMITÉS\* POUR 45\$/MOIS ET

- Appels illimités le soir et le week-end par téléphone et par walkie-talkie
- 250 minutes en tout temps par téléphone ou par walkie-talkie
- Messagerie vocale 10, afficheur et fusion de temps d'antenne
- Ajoutez les appels illimités par walkie-talkie pour seulement 10\$/mois

Abonnez-vous maintenant et obtenez jusqu'à 6 mois d'appels locaux ILLIMITÉS\*



**TELUS**  
mobilité  
Détailant autorisé

**BERTHIERVILLE**  
760, rue Notre-Dame  
(450) 836-5075  
1-877-836-8889

\*Offre valable en Québec, en Ontario, en Manitoba, en Alberta et en Colombie-Britannique jusqu'au 30 septembre 2005. Les appels locaux sont en service 24 heures. \*Le tarif mensuel du forfait inclut les appels locaux entrants par téléphone seulement (appels par walkie-talkie non inclus). \*\*Taxes, frais et accessoires, temps d'attente additionnel, hors d'urgence, frais pour les services payés à l'usage, frais mensuels d'accès au réseau et frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 (selon la région). L'offre valable jusqu'au 30 septembre 2005. Le tarif mensuel de base des clients qui signent un contrat de 1, 2 ou 3 ans comprendra les appels locaux par téléphone et par walkie-talkie illimités au Canada (appels locaux par walkie-talkie pendant 1, 2 ou 3 mois respectivement). Mike, le logo Mike et Au Travail sont des marques de commerce affiliées. © 2005, TELUS Mobility.

912279 EB 0409

# SOMMAIRE



FÉLIX S'ILLUSTRE

P. 22

## Actualités

- Le club de golf de Saint-Didace vendu... 8
- Michel Pufahl reçoit un appui de taille... 11
- Démission de Josée Rivest à Louiseville... 4
- Bon coup de pouce pour Saint-Ignace-de-Loyola... 16
- La façade de l'église d'Yamachiche a besoin de réparations... 14
- Annie Carle nous ramène 20 ans en arrière... 31



DE BELLES VISITE

P. 3

## Classées

Site Web  
www.lechoam.com

Toutes les annonces classées  
Les avis de décès quotidiens  
Consultez l'appel à tous

# JOSÉE RIVEST REMET SA DÉMISSION

Directrice des loisirs et de la culture de Louiseville

Jean-Paul Plante

En poste depuis le 7 mars dernier, Mme Josée Rivest, directrice des loisirs et de la culture de Louiseville, a remis sa démission, il y a quelques jours. Son mandat devait être d'une durée d'un an.

À l'assemblée du conseil louisevillois du 8 août, les élus avaient procédé à l'embauche, sur une base temporaire de M. Jean-François Michaud, afin de remplacer Mme Rivest, en congé maladie, avait-on fait savoir à ce moment.

Retour aux études

Mme Rivest a rencontré la direction générale de la ville, il y a une dizaine de jours, et a remis sa lettre de démission à cette occasion.



MME JOSÉE RIVEST

Me Martine Saint-Yves, directrice générale de Louiseville, a confirmé avoir reçu la démission de Mme Rivest, lors d'un entretien téléphonique avec L'Écho, refusant d'en dire davantage sur les raisons fournies par Mme Rivest pour justifier sa décision. Me Saint-Yves a laissé savoir que

l'annonce officielle de la démission de Mme Rivest serait faite lors de l'assemblée régulière du conseil du 12 septembre.

De source sûre, L'ÉCHO a appris que Mme Rivest avait débuté des études en vue d'obtenir une maîtrise comme consultante en orientation (counselling) à l'Université de Sherbrooke, le 29 août dernier. Elle résidera à Sherbrooke pour la durée de ses études, a-t-on pu apprendre. Lors de son embauche à la direction des loisirs et de la culture de Louiseville, Mme Rivest habitait Repentigny. Elle devait recevoir 40 000 \$ pour sa première année à la direction des loisirs et ce, pour un horaire de 35 heures par semaine.

Avant d'accepter le poste à Louiseville, Mme Rivest avait occupé un poste semblable au Centre sportif et communautaire de Brandon. Elle avait quitté ses fonctions à cet endroit le 21 février dernier.

Lors de la séance du 12 septembre, assistons-nous à l'annonce de l'embauche comme permanent de M. Jean-François Michaud à la direction des loisirs et de la culture de Louiseville ?

C'est ce que nous saurons à cette occasion.

**Centre multiservice des Samares**  
SERVICES AUX ENTREPRISES ET À LA COMMUNAUTÉ

## COURS spécifiques à la clientèle EMPLOI-QUÉBEC

### PRODUCTION ET FINITION DE MEUBLES

DU 19 SEPTEMBRE 2005 AU 19 MAI 2006

À BERTHIER

- Produire des meubles neufs et/ou réparer des meubles usagés
- Interpréter des plans et utiliser des machines-outils
- Effectuer les tâches en regard à la préparation et la finition de meubles.
- Stage en entreprise.

Critères particuliers :  
Avoir réussi un secondaire 3,  
un T.E.N.S. ou un TDG

Plus de 20 employeurs de la région embaucheront nos finissants

### RENCONTRE D'INFORMATION ET DE PRÉSÉLECTION

8 septembre 2005 à 9 h am

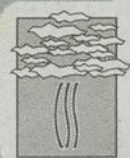
### ÉCOLE SECONDAIRE PIERRE-DE-LESTAGE

881, rue Pierre-de-Lestage  
(porte arrière) à Berthierville

POUR INFORMATION (450) 755-7070

#### CONDITIONS D'ADMISSION

- ✓ Être sans emploi ET
- ✓ Être prestataire d'assurance-emploi ou l'avoir été dans les trois dernières années ou dans les cinq dernières années pour des prestations de maternité ou parentales OU
- ✓ Être prestataire de l'assistance-emploi OU
- ✓ Être une personne sans soutien public du revenu ET
- ✓ Avoir quitté l'école régulière depuis au moins 24 mois ET
- ✓ Avoir convenu d'un plan d'action avec un agent d'aide à l'emploi de votre Centre local d'Emploi



Commission Scolaire des Samares

En vertu de l'Entente Canada-Québec relative au marché du travail, le Québec est responsable des mesures actives d'emploi dont bénéficient les participantes et participants à l'assurance-emploi ainsi que de certaines fonctions du Service national de placement auxquelles peuvent avoir recours les usagers de l'assurance-emploi.

Emploi Québec  
Lanaudière

# L'Écho

Louiseville : 43, Saint-Louis J5V 2C7  
(819) 228-5532 Téléc.: (819) 228-9379  
Berthier : 691, rue Montcalm J0K 1A0  
1-877-228-5532 Téléc.: (450) 836-8116  
Saint-Gabriel-de-Brandon : 1-877-228-5532

Annonces classées : 1-866-666-3246 • www.lechoam.com

DIRECTEUR RÉGIONAL : Jean-Pierre Malo  
ÉDITEUR : Louis Sauvageau  
DIRECTRICE ADMINISTRATIVE : Lyne Baribeau  
DIRECTEUR DES VENTES : Louis Sauvageau  
AGENTE DE BUREAU : Christiane Gélinas

DIRECTEUR DE L'INFORMATION : Jean-Paul Plante  
RÉDACTEUR : Pierre Bellemare  
PUBLICITÉ : Jules Morin, Line Plante, François Robert, Julie Hébert  
PUBLICITÉ INTERNE : Diane Béland  
THÈMES ET PROMOTIONS : Martine Poulette

PRODUCTION : Atelier de préimpression de Lanaudière, Christian Germain, directeur  
IMPRESSION : Imprimeries Transcontinental D.E. inc. 10807, rue Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7, Division TransMag  
DISTRIBUTION : Distribution Transcontinental inc. Publi-Sac Lanaudière  
PUBLIÉ PAR : Média Transcontinental S.E.N.C. Président : André Préfontaine

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envoi de publication canadienne. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou diguésée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. L'Écho de D'Autray et de Maskinongé ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans L'Écho de D'Autray et de Maskinongé sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Transcontinental  
www.medias-transcontinental.com

26 400 COPIES IMPRIMÉES

# Commentaire

par Jean-Paul Plante



## MAXIME: BEAU TALENT; BONNE TÊTE !

Louiseville et toute la MRC de Maskinongé peuvent être fières, très fières même, de pouvoir compter dans son lieu et dans sa région un jeune joueur de baseball voué à un brillant avenir et qui vient de signer un contrat avec une équipe de baseball majeur, les Mets de New York.

MAXIME BOUCHARD, qui porte actuellement les couleurs des Aigles de Trois-Rivières Junior Élites du Québec, vient de se joindre à une organisation du baseball majeur, réalisant ainsi un rêve qu'il caresse depuis plusieurs années et ce, malgré son jeune âge, soit 20 ans.

Quel beau jour Maxime Bouchard a vécu ce 23 août! Quel grand jour! L'avenir dans le baseball professionnel s'ouvre tout grand devant ce jeune homme de Louiseville qui vivait et rêvait de ce grand moment depuis plusieurs années déjà. Une étape importante de sa vie, un rêve que Maxime a atteint d'abord en raison de son grand talent, de son potentiel exceptionnel, mais également parce qu'il n'a jamais craint de s'imposer les sacrifices pour atteindre son but. Car il ne faut pas oublier que pour atteindre les échelons supérieurs, il faut un s'imposer une discipline rigoureuse: entraînement régulier, alimentation bien contrôlée, un horaire planifié et équilibré entre les études, le baseball et le travail étudiant, car Maxime n'a jamais craint le travail, pour améliorer ses performances

sportives ou gagner des dollars toujours bienvenus quand on est étudiant.

Nous avons toujours apprécié le talent de Maxime Bouchard. Nous avons également apprécié sa façon de penser, de voir les choses, de réagir devant le succès. Maxime n'est pas du genre «tête enflée» qui se croit au-dessus de tout parce qu'il réussit bien dans un domaine sportif. Il est du genre terre à terre qui sait que la seule voie qui mène à la réussite est LE TRAVAIL. Il possède «une bonne tête» de baseball, comme nous l'avons toujours pensé et dit et nous étions heureux d'entendre un connaisseur en baseball, Rodger Brulotte, dire exactement la même chose sur les ondes de RDS, le 23 août dernier.

Il ne faut pas oublier dans cette belle histoire de Maxime Bouchard l'appui de tous les instants de plusieurs amis, instructeurs à tous les niveaux. Le support le plus important toutefois, Maxime l'a reçu de ses parents, Luce et René Bouchard, qui ont toujours cru en lui, l'ont encouragé, supporté et se sont imposés de nombreux sacrifices afin de lui faciliter la tâche dans l'atteinte de ses objectifs. Aujourd'hui, Luce et René sont des parents fiers de ce qui arrive à leur fiston... Et avec raison!

Max: nous te souhaitons une longue et fructueuse carrière avec l'organisation des Mets.

jean-paul.plante@transcontinental.ca

Centre de santé et de services sociaux  
de Maskinongé

41, boul. Comtois  
Louiseville (Québec) J5V 2H8

### AVIS PUBLIC

#### PANDÉMIE D'INFLUENZA : SOMMES-NOUS À L'ABRI ?

Venez vous informer sur les précautions que chacun de nous aura à prendre en cas de pandémie d'influenza.

Docteur André Dontigny et Docteur Danièle Samson de la Direction de la Santé publique pourront répondre à toutes vos interrogations sur le sujet.

DATE: Lundi 19 septembre 2005  
HEURE: 19 heures à 20 heures  
ENDROIT: Résidence Avellin-Dalcourt  
Salle Avellin-Dalcourt  
(située près de l'entrée principale)  
181, 6ième Avenue, Louiseville

C'est un rendez-vous à ne pas manquer.  
Un léger goûter sera servi.  
Bienvenue à tous!

#### ASSEMBLÉE PUBLIQUE ANNUELLE

(L'Assemblée publique annuelle suivra après la conférence)

- 01 Inscription des participants.
- 02 Ouverture de l'assemblée.
- 03 Rapport du Président du Conseil d'administration.
- 04 Rapport du Directeur général et rapport annuel des activités de l'année.
- 05 Rapport financier annuel au 31 mars 2005.
- 06 Rapport des conseils professionnels.
- 07 Questions de l'assemblée.
- 08 Levée de l'assemblée.

La Direction  
Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé  
03 septembre 2005

919722 EB 0409

## VENTE DE DÉMÉNAGEMENT

Jusqu'à **50%** de rabais  
sur la marchandise sélectionnée



Épargnez \$1

SERVIETTES DE BAIN  
LÉGÈRES IMPERFECTIONS  
Variées

**97¢**  
Rég. \$1.97

Épargnez 1<sup>77</sup> SAUCISSES ENROBÉES  
PÂTE DE MAÏS  
POGO

**7<sup>99</sup>**  
Rég. \$9.76  
Saveur originale  
1.5 Kg - Paquet de 20

Prix en vigueur  
jusqu'au  
10 septembre, 2005

Épargnez 28<sup>c</sup> SOUPE  
ST. HUBERT

**1<sup>39</sup>**  
Rég. \$1.67  
Variées  
540 ml

Épargnez 18<sup>c</sup> FÈVES  
CLARK

**59¢**  
Rég. 77¢  
Variées  
398ml

#### Heures d'ouverture

- Lundi au mardi 9h à 20h
- Mercredi au vendredi 9h à 21h
- Samedi 9h à 17h
- Dimanche 10h à 17h

## TIGRE GÉANT

VOTRE MAGASIN D'ESCOMPTE FAMILIAL<sup>MC</sup>

353, Rue Frontenac, Berthierville



6040 EB - 596516

## LE RAPPORT DU BAPE : une compilation d'allégations non fondées

Au terme d'une lecture attentive du rapport du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) sur le projet d'agrandissement du lieu d'enfouissement sanitaire de Saint-Thomas, Dépôt Rive-Nord maintient son total désaccord et son indignation face aux arguments de la commission du BAPE pour statuer de l'inacceptabilité de son projet.

Ne recherchant pas la vérité, la commission du BAPE se réfugie tout au long de son rapport derrière des allégations sans fondement. Au terme de son mandat, la commission s'est tellement éloignée de la réalité, des faits et des expertises réalisées qu'elle sombre dans la désinformation en produisant un rapport à toute fin pratique identique aux mémoires des maires de Ste-Geneviève-de-Berthier et de Lanoraie, les 2 seules municipalités de la région s'opposant au projet.

Dépôt Rive-Nord estime qu'il est de son devoir de procéder à une rectification précise et factuelle des propos du BAPE.

### QUALITÉ DES EAUX

**Comment le BAPE peut-il prétendre** que la qualité de l'eau souterraine au lieu d'enfouissement n'est pas connue alors qu'avec son réseau de plus de 150 puits d'observation répartis sur l'ensemble de sa propriété, Dépôt Rive-Nord est en mesure de dresser avec exactitude un bilan de la qualité des eaux sur le site. Les conclusions du suivi environnemental sont sans équivoque : les activités de gestion des matières résiduelles de Dépôt Rive-Nord n'affectent aucunement la qualité de l'eau utilisée par la population riveraine.

**Comment le BAPE peut-il laisser planer un doute** sur la qualité de l'eau consommée par les citoyens riverains alors qu'un suivi systématique de leurs puits démontre clairement que l'eau consommée par ceux-ci est de bonne qualité.

**Comment le BAPE peut-il prétendre** qu'il existe une grande incertitude quant à la pollution de l'eau souterraine et de la rivière Saint-Joseph alors que l'historique des 20 dernières années est clair : la qualité de l'eau de la rivière Saint-Joseph et de l'eau souterraine utilisée par la population n'est pas altérée par les activités de gestion des matières résiduelles de Dépôt Rive-Nord.

**Comment le BAPE peut-il laisser entendre** que les eaux souterraines sont contaminées par des métaux lourds et des composés organiques alors que le suivi environnemental réalisé, autant par Dépôt Rive-Nord que par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, ne démontre aucune problématique quant aux métaux lourds et que les composés organiques sont, à toute fin pratique, absents de l'eau souterraine, et ce sur l'ensemble du site.

**Comment le BAPE peut-il émettre des réserves** sur l'étanchéité périphérique alors qu'il s'agit d'une technologie dont l'efficacité est reconnue depuis plus de 50 années à travers l'Amérique du nord. Le BAPE omet également dans son opinion que cette même technologie est utilisée par Hydro-Québec pour assurer l'étanchéité de ses barrages hydroélectriques.

**Comment le BAPE arrive-t-il à conclure** que le projet aura des répercussions sur la quantité d'eau disponible alors que toutes les expertises prouvent le contraire. D'ailleurs, un hydrogéologue du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs concluait au terme de son expertise que : « Le projet de LES de Saint-Thomas aura peu d'impact sur les quantités d'eau souterraine disponibles ... » (Charles Lamontagne, MDDEP, octobre 2004).

### AGRICULTURE

**Comment le BAPE peut-il prétendre** qu'il existe un conflit d'usage entre la présence du lieu d'enfouissement et les activités agricoles alors que les activités de Dépôt Rive-Nord coexistent avec l'agriculture depuis plus de 25 années et que l'ensemble des activités de Dépôt Rive-Nord est conforme aux usages municipaux et régionaux.

**Comment le BAPE peut-il laisser présager** que si l'eau venait à être contaminée les entreprises agricoles pourraient difficilement faire valoir leur droit face à Dépôt Rive-Nord alors que dans le cadre d'une entente formelle un suivi environnemental spécifique a été instauré avec le Syndicat UPA Kildare-Lanaudière, représentant les agriculteurs, pour assurer la qualité de l'eau dans le temps. La commission du BAPE ignore également que dans le cadre de cette même entente, les agriculteurs du secteur bénéficieront, sans aucun frais, des services d'un expert en hydrogéologie pour les conseiller, les informer et superviser les activités de suivi environnemental. Dépôt Rive-Nord est convaincu que ce type d'entente environnementale est unique au Québec et qu'elle ferait l'envie de plusieurs exploitants agricoles.

**Comment le BAPE peut-il alléguer** que le projet de Dépôt Rive-Nord entraînerait une perte d'eau de qualité pour les activités agricoles alors que la réalité est toute autre. Le projet de Dépôt Rive-Nord a été conçu pour assurer la protection de la ressource eau pour l'ensemble de la population et des acteurs économiques locaux. La commission a ignoré que le projet de Dépôt Rive-Nord ne prévoit aucun impact significatif sur les activités agricoles. Comme pour les 25 dernières années, les exploitants agricoles peuvent avoir l'assurance que le maintien et le développement de leurs activités agricoles ne seront aucunement entravés par la présence du lieu d'enfouissement.

### VALEUR DES MAISONS

**Comment le BAPE peut-il se substituer à un expert** en alléguant que le lieu d'enfouissement sanitaire influence à la baisse la valeur des résidences alors qu'au terme d'une étude exhaustive reposant sur une méthodologie objective, un évaluateur agréé conclut que la présence du lieu d'enfouissement n'influence pas de façon significative la valeur des propriétés situées à proximité. Cette étude exhaustive est disponible à tous pour consultation.

## LE RAPPORT DU BAPE : une compilation d'allégations non fondées

### ENTENTES

**Comment le BAPE ose-t-il** remettre en doute l'intégrité des représentants de la population de la municipalité de Saint-Thomas et de la MRC de Joliette alors que les ententes résultent d'un long processus d'analyses, de vérifications, de consultations et de discussions au terme duquel les élus municipaux ont exigé de Dépôt Rive-Nord des engagements fermes aux niveaux environnemental, social et financier.

**D'où le BAPE prend-t-il** ses informations lorsqu'il mentionne que la MRC de D'Autray a été laissée pour compte alors qu'en réalité les personnes ressources de cette MRC n'ont même pas abordé le sujet lors des audiences publiques.

**Comment le BAPE peut-il** affirmer que la MRC de D'Autray a été laissée pour compte alors qu'au fil des années Dépôt Rive-Nord a toujours maintenu un lien d'échange et de communication avec cette MRC.

**Comment le BAPE ose-t-il** affirmer que le projet de Dépôt Rive-Nord est inéquitable pour la MRC de D'Autray alors que la majorité des maires de cette MRC a appuyé formellement la réalisation du projet. En effet, les municipalités de La Visitation-de-l'Île-Dupas, Mandeville, Saint-Barthélemy, St-Didace, Sainte-Élizabeth, St-Gabriel, Saint-Ignace-de-Loyola et Saint-Norbert ont unanimement appuyé la réalisation du projet d'aménagement d'une cellule d'enfouissement technique à Saint-Thomas.

### GOÉLANDS

**Comment le BAPE peut-il** être d'avis que la présence de goélands au lieu d'enfouissement pourrait être une source de nuisance pour la population et la production agricole alors que les activités des 25 dernières années démontrent le contraire. L'historique des activités de Dépôt Rive-Nord révèle effectivement que la présence de goélands n'a jamais constitué et ne constitue aucunement une source de nuisance pour la population. Les goélands fréquentant le lieu d'enfouissement ne constituent également pas une source de nuisance réelle pour les activités agricoles.

**Comment le BAPE peut-il** associer la présence de goélands au lieu d'enfouissement à des risques de santé alors que la littérature scientifique disponible à ce sujet stipule que la présence de goélands ne constitue pas un risque réel à la santé.

### TISSU SOCIAL

**Comment le BAPE ose-t-il** appuyer sa position au nom de la « population locale » et des « communautés locales » alors que dans les faits la population locale n'a pratiquement pas participé aux audiences publiques du BAPE. Au cours de la première partie des audiences, seulement 3 citoyens riverains ont pris la parole alors que la majeure partie des audiences a été monopolisée par des individus ou des regroupements de l'extérieur de la région.

**Comment le BAPE a-t-il** pu dresser une vision si apocalyptique du tissu social alors que sur les quelques 67 résidences se trouvant dans un rayon de 2 kilomètres du projet, seulement 3 citoyens riverains ont pris la parole au cours des audiences du BAPE et que 7 citoyens riverains ont déposé des mémoires dont 4 de ceux-ci étaient favorables à la réalisation du projet.

## CE QU'IL FAUT RETENIR

Dépôt Rive-Nord déplore le manque flagrant de rigueur et de professionnalisme du rapport du BAPE. La commission a littéralement ignoré le contenu de l'étude d'impact sur l'environnement et ses conclusions. En oubliant totalement les expertises présentées dans le cadre de cette étude, Dépôt Rive-Nord considère que la commission a failli aux valeurs fondamentales soutenant l'action du BAPE, soit : l'équité, l'intégrité et l'impartialité.

Croyant fermement à la mission du BAPE dans ce type de projet, Dépôt Rive-Nord est amèrement déçu que les 4,000 pages d'expertise technique aient été omises pour faire place à un exercice de dissertation reposant sur des allégations sans fondement et sur une série de suppositions incompatibles avec la réalité.

Malgré l'attitude du BAPE, la situation n'en demeure pas moins inchangée : l'élimination des matières résiduelles dans un lieu d'enfouissement constitue la meilleure technologie disponible pour assurer l'hygiène et la santé publique. Le projet d'aménagement d'une cellule d'enfouissement technique proposé par Dépôt Rive-Nord est un projet totalement sécuritaire pour l'environnement. Ainsi, il constitue une alternative de premier choix pour assumer de façon responsable la gestion des résidus issus de nos activités quotidiennes.

Guidé par une éthique environnementale rigoureuse, Dépôt Rive-Nord est fier de considérer son lieu d'enfouissement comme l'un des mieux gérés au Québec. Dans le cadre du projet proposé, Dépôt Rive-Nord s'engage à poursuivre ses activités dans le respect de l'environnement et de la population environnante.

Soucieux de réaliser ses activités de façon transparente, Dépôt Rive-Nord invite également la population à s'informer sur les caractéristiques du projet. Sur demande, des visites des installations sont également organisées. Au terme de ces visites, les gens sont en mesure de constater que la gestion des matières résiduelles nécessite des infrastructures uniques et performantes exploitées selon un savoir-faire approfondi et une main d'œuvre spécialisée.

Les statistiques parlent d'elles-mêmes. Chaque personne produit plus de 1,000 kg de déchets par année. Tout en protégeant l'environnement, la gestion des matières résiduelles n'est pas une question de choix, il s'agit d'une question d'hygiène publique. De façon quotidienne, Dépôt Rive-Nord relève ce défi.

# LE CLUB DE GOLF DE SAINT-DIDACE VENDU

Multiples projets pour les nouveaux propriétaires

Jean-Paul Plante

**L**e Club de golf de Saint-Didace a officiellement changé de mains le 23 août dernier. Il portera désormais le nom de Club de golf Le Normandie de Saint-Didace.

Les nouveaux propriétaires sont Mme Diane Tessier et M. Denis Bergeron de Sainte-Adèle, qui opèrent la compagnie Domaine de Normandie Inc. Ces deux personnes sont des développeurs immobiliers, de préciser M. Bergeron.

La transaction serait de tout près d'un million de dollars. On parle de 925 000 \$, pour être plus précis.

Les anciens propriétaires du club de Saint-Didace étaient MM. Michel Lapierre, Jean Lafrenière et Jacques Champoux.

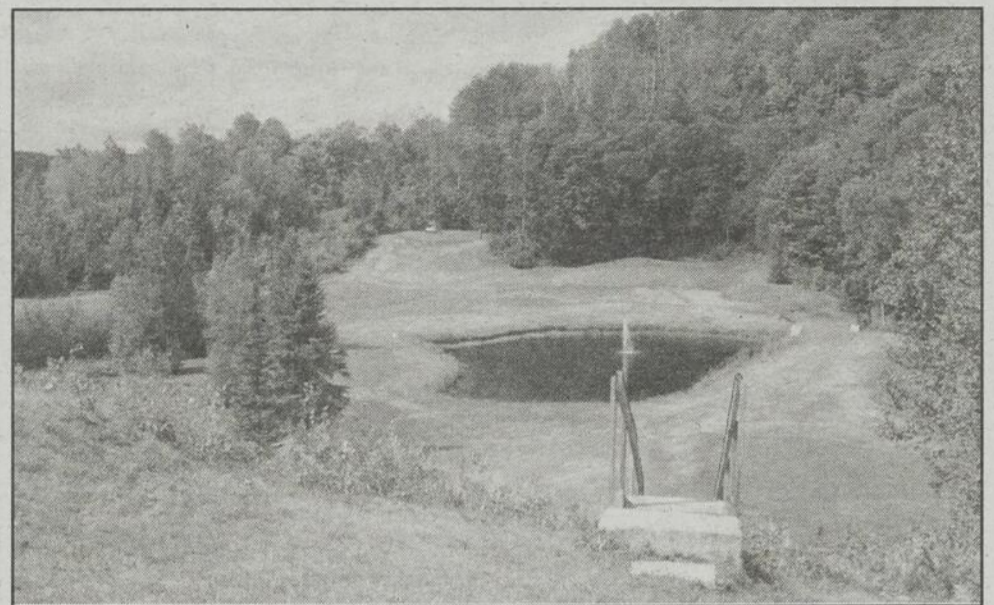
Nombreux projets

L'ÉCHO s'est entretenu avec un des propriétaires, M. Denis Bergeron, mer-

credi matin. Celui-ci a confirmé que le club allait changer complètement de visage et qu'on allait apporter de multiples changements. «Un spécialiste nous visite chaque jour et nous investissons sur le terrain à tous les jours également.», de dire M. Bergeron à L'ÉCHO.

Parmi ces projets, mentionnons celui de l'implantation d'un projet récro-touristique d'importance et d'un complexe d'hébergement de 32 chambres. «Nous voulons mettre en place un champ de pratique, un nouveau «club house», réajuster la cuisine avec un nouveau menu complet et faire en sorte que le club soit ouvert à l'année longue», de laisser savoir M. Bergeron. Celui-ci a aussi précisé que l'accueil sera amélioré.

Il a également été question de la mise en place d'un relais pour les tout-terrain. Sur ce point, M. Bergeron n'a pas voulu élaborer davantage, précisant que la priorité première était le terrain d'abord. Pour ce qui est du relais,



**IL FAUT s'attendre à des changements majeurs au Club de golf de Saint-Didace qu'il faut désormais appeler «Le Club de de golf Le Normandie de Saint-Didace».**

(Photo Jean-Marc Poulin www.panoramabrandon.com)

d'autres démarches seront nécessaires avant de prendre la décision d'en réaliser un ou pas.

La construction d'un deuxième neuf est également dans la mire des nouveaux propriétaires. Sur ce point, M. Bergeron a précisé que si toutes les autorisations nécessaires étaient accordées, les travaux pourraient se mettre rapidement en branle. «Nous pourrions commencer très bientôt, si les conditions étaient remplies au moment on nous parlons. Sinon, notre objectif est de débiter les travaux au printemps», de mentionner M. Bergeron.

Académie de golf

Enfin, M. Bergeron a laissé savoir à L'ÉCHO que les nouveaux

propriétaires entendaient mettre sur pied une académie de golf et ce, dès l'an prochain.

Par la suite, on offrira des forfaits hébergement-golf et hébergement-académie.

Voilà donc une nouvelle qui réjouira sans aucun doute les fervents de golf, tout particulièrement ceux qui fréquentent le club de Saint-Didace qui portera désormais le nom de «Le Normandie de Saint-Didace».

Les nouveaux propriétaires ont de grandes ambitions et entendent bien faire de leur acquisition un des endroits les plus fréquentés de la région, non seulement par les golfeurs mais aussi par le public en général.

## Journée «portes ouvertes» à la Centrale de traitement d'eau de Berthierville

Jean-Paul Plante

**D**imanche, 11 septembre prochain, entre 13h et 16h, la population desservie par la Centrale de traitement d'eau de Berthierville est invitée à une journée «portes ouvertes».

On sait que des investissements d'importance ont été consentis à la centrale du 1391, De Frontenac, à Berthierville afin de rendre la centrale plus performante et apte à répondre aux exigences environnementales en vigueur de nos jours.

Ces travaux rendent le conseil

municipal berthelais très fier, tout particulièrement la conseillère responsable de l'environnement, Mme Fernande Boudreau-Côté.

L'invitation est donc lancée aux gens de Berthierville, Sainte-Geneviève-de-Berthier, Saint-Ignace-de-Loyola et La Visitation-de-l'Île-Dupas.

Certains planchers étant en caillebotis, on demande aux visiteurs de prévoir des chaussures à talons plats.

C'est donc un rendez-vous pour un après-midi sans doute agréable et une visite des installations de la Centrale qui sera sûrement fort intéressante.



**STUDIO RICARD**  
Inc.

présente

samedi 10 septembre 20 h 00 entrée gratuite  
**Festival des films poches**

samedi 17 septembre 20 h 00 20 \$  
**Cheminement de vie**  
avec Paul Bellemare et Nathalie Bellefleur

samedi 8 octobre 20 h 00  
**Soirée Métal**  
avec Morbid Pain, Insane, Dégamation

vendredi 14 octobre 21 h 00 20 \$  
**Epsilon Jazz fusion**

samedi 22 octobre 20 h 30 15 \$  
**Hommage à Charles Aznavour**  
avec Serge Bedrossian

vendredi 28 octobre 21 h 00 5 \$  
**Halloween soirée la vengeance des zombies**  
avec le groupe Monday rock années 70-80

samedi 29 octobre 20 h 00  
**Projection classiques d'horreur**

samedi 5 novembre 20 h 00  
**Daniel Langlois Country**

samedi 12 novembre 20 h 00  
**Isabelle Blais et son groupe Caïman Fu**

**Billet en vente :**  
- Studio Ricard 228-8086  
- Flash Vidéo Jeux 228-5355  
- Pousse-Santé, Louiseville 228-8629

Programmation complète sur [www.studioricard.com](http://www.studioricard.com)

**Le Studio Ricard :**  
(819) 228-8086  
209, rue Lac St-Pierre Est, Louiseville

A Louiseville, au coin du garage Shell, prendre la 2<sup>e</sup> Avenue, rouler 4 km puis 1<sup>ère</sup> rue à gauche après le viaduc

916178 - EX 0409

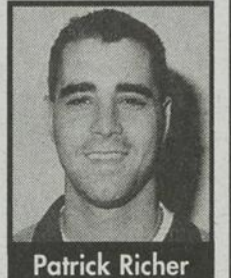
916178 - EX 0409

916178 - EX 0409

spectacles à venir

## COURS D'AUTODÉFENSE

**PERMET ÉGALEMENT** d'améliorer la **CONFIANCE EN SOI**, d'améliorer la **CONCENTRATION**, de se **LIBÉRER DU STRESS**, et d'exploiter de manière positive son énergie.



Patrick Richer

**Instructeur en tae kwon-do, ceinture noire, 3e dan.**

**Lieu: Centre Énergie Plus**

**Date: Lundi soir 18 h 30**

**Inscription et cours à compter du 12 septembre 18 h 30**

**Informations: Patrick Richer (819) 228-0079**

# 8<sup>e</sup> course de petits canards

De la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé

Malgré une température changeante qui a compliqué un peu le départ des «athlètes», l'activité a permis d'amasser un peu plus de 7000\$ et nous tenons à remercier tous les partenaires, commanditaires et bénévoles qui ont rendu possible la réalisation de cet événement.

Accueil de la Résidence Avelin-Dalcourt  
 Accueil du CLSC de St-Alexis-des-Monts  
 Accueil du CLSC de St-Paulin  
 Caisse populaire de Louiseville  
 Caisse populaire de St-Alexis-des-Monts  
 Caisse populaire de St-Paulin  
 Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé  
 Coca-Cola  
 Dépanneur Régional  
 Députée Francine Gaudet  
 Distributrices Marchand  
 Ferme maraîchère Fernand Frigon

IGA Diane Rodrigue  
 IGA Levasseur de St-Paulin  
 L'Écho de D'Autray et de Maskinongé  
 La Pousse-Santé  
 Les Transporteurs de Rêve  
 Lettrage Lafontaine  
 Marché Metro Plus Émery  
 Michel Desaulniers  
 Pharmacie Jean Coutu  
 Restaurant Au Casso  
 Studio Ricard  
 Tabagie Grand-Père

MERCI À VOUS, AINSI QU'À TOUS LES BÉNÉVOLES QUI SE SONT IMPLIQUÉ(E)S DANS LA VENTE DES BILLETS OU LORS DU DÉROULEMENT DE L'ACTIVITÉ ELLE-MÊME.

## Prêts pour la course...



Des gens qui se sont impliqués de très près dans la traditionnelle course de petits canards de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé, disputée le 28 août dernier. Dans l'ordre, le docteur Paul Ricard, président de la Fondation; Mme Claudia Pelletier, directrice générale de la Fondation; M. Yves Martin, directeur général du Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé; M. Michel Lacbance, membre du conseil d'administration de la Fondation et M. Alain Ricard, propriétaire du Studio Ricard, point d'arrivée des petits canards et endroit où les diverses activités entourant la course se sont déroulées.

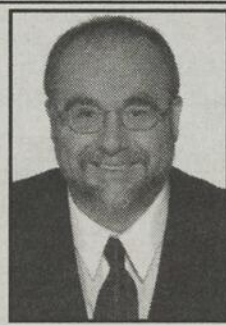
(Photo Jean-Paul Plante)



L'arrivée du canard gagnant sous bonne surveillance.

### Liste des gagnant(e)s de la course des petits canards 2005

- 1<sup>er</sup> PRIX 500\$ #2078 : Johanne Thibodeau, Maskinongé
- 2<sup>e</sup> PRIX 250\$ #2001 : Jacques Vallières, Louiseville
- 3<sup>e</sup> PRIX 200\$ #2100 : Josette Hébert, Maskinongé
- 4<sup>e</sup> PRIX 150\$ #2026 : Gérard Vertefeuille, Maskinongé
- 5<sup>e</sup> PRIX 125\$ #1775 : Hélène Dufresne, Louiseville
- 6<sup>e</sup> PRIX 125\$ #2008 : André Hamel, Louiseville
- 7<sup>e</sup> PRIX 125\$ #2209 : Jonathan Boisvert, Louiseville
- 8<sup>e</sup> PRIX 100\$ #798 : Lucienne Milot, Louiseville
- 9<sup>e</sup> PRIX 100\$ #2049 : Kim Jollette, Maskinongé
- 10<sup>e</sup> PRIX 100\$ #1846 : Hélène Plante, St-Paulin
- 11<sup>e</sup> PRIX 50\$ #1953 : France Patry, Maskinongé
- 12<sup>e</sup> PRIX 50\$ #1344 : Chloé Plante, Louiseville
- 13<sup>e</sup> PRIX 50\$ #419 : Nicole Prud'homme, Louiseville
- 14<sup>e</sup> PRIX 50\$ #1951 : Michel Lefebvre, Maskinongé
- 15<sup>e</sup> PRIX 25\$ #230 : Paul Ricard, Trois-Rivières



**Guy André**  
 Député de  
 Berthier-Maskinongé



343, AVE. ST-LAURENT, LOUISEVILLE, (QUÉBEC) J5V 1K2  
 TÉLÉPHONE: (819) 228-1210 • SANS FRAIS: 1-866-311-1210  
 TÉLÉCOPIEUR.: (819) 228-1181 • COURRIEL: andreg1@parl.gc.ca

*La Fondation, un atout pour le Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé.  
 Merci de votre participation!*

# La Rentrée chez **HYUNDAI** Lanaudière



**SONATA  
 2006**

Modèle GL  
 Louez à compter de

**235\$\*** /mois  
 48 mois  
 comptant 3595\$

**COMPLÈTEMENT  
 REDESSINÉE**  
 0 \$ dépôt de sécurité

**GARANTIE  
 5-5-5**

5 ans / 100 000 km  
 Globale limitée. Assistance routière\*, Groupe motopropulseur

Garantie complète de Hyundai sans franchise. \*24 heures, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel suffit.

\* Programme de location de Les services financiers Hyundai. Première mensualité exigée. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10¢ par kilomètre additionnel. Taxes, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 \$ en sus. Photos à titre indicatif seulement. Taxes, transport, préparation en sus.

**Elantra GL 4p 2006**



LOCATION  
 Louez à compter de **149\$\*** /mois  
 60 mois  
 comptant 2295\$  
 0 \$ dépôt de sécurité

**Accent GS 3p 2006**



LOCATION  
 Louez à compter de **139\$\*** /mois  
 60 mois  
 comptant 1595\$  
 0 \$ dépôt de sécurité

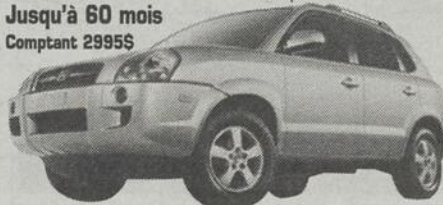
**Tucson 2005**

4 cylindres

0% à l'achat

Jusqu'à 60 mois  
 Comptant 2995\$

Louez à compter de **189\$\*** /mois  
 60 mois  
 0\$ de dépôt de sécurité



**AUCUN PAIEMENT POUR 1 AN  
 disponible sur tous les modèles**



**Tuscani**

**SI IRRÉSISTIBLE.  
 SI PERFORMANTE.  
 SIX CYLINDRES.**

SPÉCIAL (modèle 2004)

**22 995\$**

Taxes, transport et préparation en sus. Rabais inclus

922068-AW 0403

**2<sup>e</sup> CHANCE  
 AU CRÉDIT**

**HYUNDAI  
 Lanaudière**  
 www.hyundai-lanaudiere.com

**HYUNDAI**  
 « va de l'avant »

PROGRAMME  
 AUX DIPLOMÉS

1165, de Lanaudière, Joliette • (450) 759-7669

# Rumeurs

rest.o.club

Venez rencontrer  
le nouveau gérant  
Christian Boulay

Le bar le plus «hot» en Mauricie

## SPECTACLES à venir

Samedi 10 septembre 22 h - COLONEL MOUTARDE (groupe Rock)



**Christian Boulay**  
Gérant associé

Vendredi et samedi

**16 et 17 septembre 22 h**

### LOST IN SOUND

(Trio Dance et Pop)

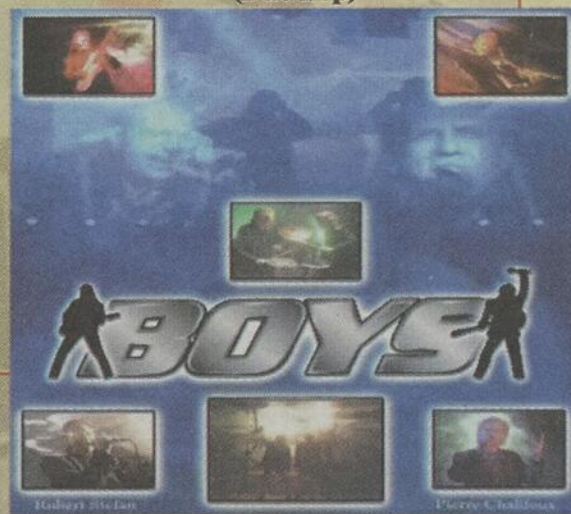


Vendredi et samedi

**23 et 24 septembre 22 h**

### BOYS

(Duo Pop)



## Période du Festival de la Galette de Sarrasin

Vendredi et samedi

**30 septembre et  
1 octobre, 22 h**

### LA GRANDE DÉBÂCLE



(Folklore)

Samedi et dimanche

**1, 2, 8 et 9  
octobre, 14 h**

### LA BELLE AFFAIRE

(Folklore et Pop avec Rob du duo Zen)  
Scène extérieure

Vendredi et samedi

**7 et 8  
octobre 22 h**

### LES SATANÉES VALSEUSES



(Folklore)

Surveillez très bientôt  
plein de nouveautés  
pour l'automne!

Tous les  
**jeudis**  
dès 22 h

### JAM SESSION

avec

### BOB CHAMPOUX

«Apportez vos instruments»

Nouveau

Nous acceptons



414, St-Laurent • Centre-ville Louiseville (coin St-Laurent et St-Marc)

(819) 228-2333 rumeurs@cgocable.ca

# MICHEL PUFAHL A L'APPUI DU MAIRE POIRIER

Candidat au siège #6 à Berthierville

Jean-Paul Plante

«**T**out le monde va profiter de son implication!» Tels sont les propos du maire Yvon Poirier de Berthierville lors de l'annonce de la candidature de M. Michel Pufahl au siège #6 du conseil berthelais, lors de l'élection du 6 novembre prochain.

M. Pufahl, 55 ans, un grand bénévole, a annoncé sa candidature le 30 août dernier, en présence de supporteurs, de membres de sa famille et d'amis, au Days Inn de Berthierville.

Se définissant comme un homme dévoué, d'équipe, un fondateur, un homme d'idées ayant prouvé à maintes reprises son attachement à Berthierville et à la région, un homme d'organisation et de bénévolat, M. Pufahl a énuméré une liste imposante d'organismes dans lesquels il s'est impliqué au fil des ans.

«Le bénévolat, c'est toute ma vie. J'ai toujours fait les choses avec mon

télévisé les samedis matins depuis 10 ans. Il a été élu directeur et vice-président du Festival Tout pour la musique de Berthierville et sera responsable du financement durant quatre années. Il a aussi été fondateur, directeur et président de la ligue de balle-molle Suprême de Berthierville.

Et la liste pourrait s'allonger considérablement.

### Homme d'action

S'il devient conseiller au conseil berthelais le 6 novembre, M. Pufahl ne cache pas qu'il aimerait bien se voir confier le dossier des loisirs tout particulièrement. Comment se voit-il à la table du conseil? «Un homme d'action, un gars de plancher. Les longueurs en politique, je n'aime pas ça. Il faut que ça bouge», précise M. Pufahl.

Ex-conseiller à Berthierville, M. Gilles Rousseau a fait rire l'assistance en disant que M. Pufahl pourrait devenir «curé». «Il sera élu sans opposition», prédit M. Rousseau.



M. MICHEL PUFAHL, à droite, a reçu l'appui inconditionnel du maire Yvon Poirier de Berthierville, lors de l'annonce de sa candidature au siège #6.

(Photo Jean-Paul Plante)

coeur et mes convictions», de dire Celui qui souhaite fortement devenir la personne qui occupera le siège #6 au conseil. «J'ai parlé avec M. Martin Lachance et il m'a dit qu'il ne revenait pas comme conseiller. C'est pourquoi je pose ma candidature à ce poste», de dire M. Pufahl.

Malgré les nombreuses implications du candidat Pufahl, il a été membre fondateur du Corps de cadets Alexandre-de-Berthier et professeur en éducation physique dans cette formation pendant huit ans. Il a été président du club Optimiste de Lavaltrie en 1980, membre fondateur du CLSC de Berthier en compagnie de Mme Louise Denis. Il en a été le premier membre du conseil d'administration par nomination ministérielle du gouvernement de Pierre-Marc Johnson. Il a collaboré à la venue du Festival country de la volaille en compagnie du regretté Réal Tremblay.

M. Pufahl a été élu directeur de CTB-TV et est responsable du bingo

### Régie du Bonheur

Appelé à prendre la parole, le maire Yvon Poirier s'est dit heureux face à la candidature de M. Pufahl. «Michel a travaillé à la Régie du Bonheur et y travaille encore. Il s'approche de la table du conseil pour rendre service à la population. Il a fait ses preuves pendant 25 ans. Michel est un homme généreux et compétent», de dire le maire Poirier qui devra livrer la lutte à celui qu'il a remplacé à la mairie, M. Jacques Lapalme.

M. Poirier a conclu son intervention en qualifiant M. Pufahl d'homme positif dont l'implication va profiter à tout le monde. «Michel attire le respect. Berthierville est chanceuse d'avoir un candidat de cette qualité, qui a le goût de rendre service et qui a une vision intéressante de l'avenir. Berthierville se portera mieux d'avoir un homme de cette qualité, un candidat d'élite, à la table du conseil», de lancer M. Poirier, sous les applaudissements des gens qui assistaient à ce point de presse.

# Branchez-vous sur l'emploi

## APPLICATION D'OPÉRATIONS EN BUREAUTIQUE. (A.O.B.)

(mise à jour et perfectionnement)

Cette formation vise la réintégration rapide sur le marché du travail

### CHOIX DE COURS ADAPTÉS À VOS BESOINS

#### SUR ENVIRONNEMENT WINDOWS 2000

- Traitement de texte (word) base et avancé
- Chiffrier électronique (excel) base et avancé
- Base de données (access)
- Logiciels comptables :
  - Simple comptable (base et avancé) version 9.0
  - Avantage
  - Fortune 1000
- Analyse financière informatisée
- Éditique
- Power Point
- Courrier électronique «Outlook 2000»
- Communication en anglais
- Mise en pages de correspondance
- Tenue de livres
- Notions de français

### HORAIRE DES COURS:

Du lundi au vendredi  
de 8 h 00 à 15 h 40

### LIEU DE FORMATION

Centre de formation  
professionnelle des Riverains  
120 rue Valmont  
Repentigny (Qué.) J5Y 1N9  
[www.cfpriverains.qc.ca](http://www.cfpriverains.qc.ca)

### CLIENTÈLE ADMISSIBLE

Vous répondez à certaines conditions d'Emploi-Québec  
Vous êtes sans emploi.

Vous avez quitté l'école régulière depuis au moins 24 mois.  
Vous êtes prestataire de l'assurance-emploi ou l'avez été au cours des trois(3) dernières années. Cette période s'étend à cinq (5) ans pour les personnes ayant bénéficié d'un congé parental ou de maternité.

### OU

Vous êtes prestataire de l'assistance-emploi.

### OU

Vous êtes sans soutien public du revenu

### INFORMATION ET INSCRIPTION

Centre Local d'Emploi de Repentigny  
155, rue Notre-Dame, bureau 25  
Repentigny (Qué.) J6A 5L3  
Tél.: 450-585-6640 poste 260

ou Centre Local d'Emploi de votre région.

Cette activité est réalisée grâce  
à l'aide financière d'Emploi-Québec de Repentigny

Emploi  
Québec  
Lanaudière



CENTRE DE FORMATION  
PROFESSIONNELLE  
DES RIVERAINS

# École des Arts de la scène

CRÉATION • INTERPRÉTATION • PRODUCTION



Centre multiservice des Samares

ROCK

POP

RAP

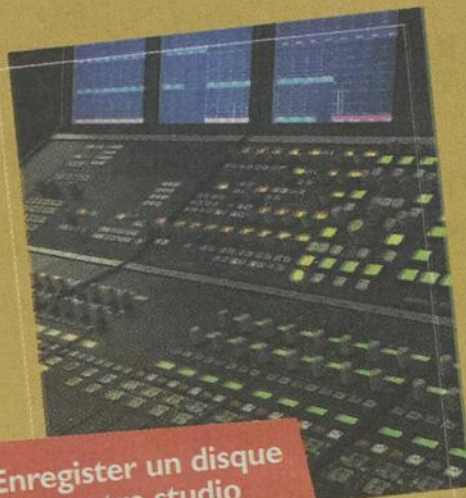
MÉTAL



Chanter, interpréter, composer



Produire des spectacles dans notre salle et en tournée



Enregistrer un disque dans notre studio

Dépêche-toi !  
Encore quelques places disponibles !

Viens avec  
**TON STYLE**  
de musique !



Une équipe professionnelle t'attend!

Tél. : 450.758.3552

[centremultiservice@cssamares.qc.ca](mailto:centremultiservice@cssamares.qc.ca)



Commission Scolaire des Samares

# PLUSIEURS NOUVEAUTÉS AU REST .O. CLUB RUMEURS DE LOUISEVILLE

**N**e vous méprenez pas avec le titre de ce reportage. Nouvelle bâtisse, nouveau décor, ou autre changement de genre.

La nouvelle image sera d'abord celle d'un remaniement administratif d'importance, de menus plus élaborés, d'une cuisine qui fonctionnera davantage, de spectacles d'une très grande qualité, de déjeuners uniques en région, etc.

Du neuf à Louiseville et ce, dès le Festival de la galette de sarrasin passé, fait remarquer M. Jean Deveault qui est devenu copropriétaire du rest .o. club, avec comme associé et gérant, M. Christian Boulay, un homme fort connu non seulement à Louiseville mais également dans toute la région.

Le bar «le plus hot» entre Québec et Montréal sera vraiment «hot» à plusieurs niveaux.

Dès septembre, font remarquer MM. Deveault et Boulay, le menu change. Des déjeuners «jamais vus» en région feront leur apparition tout comme la fondue chinoise qui fera les délices de tous les fervents de bonne bouffe et ce, dans une ambiance qui se prêtera à un bon repas en toute tranquillité, avec un hommage à la chanson française. Un moment bien spécial que les gens apprécieront sûrement, dit le tandem Deveault-Boulay.

Des repas seront servis pendant le festival, une période fort achalandée de l'année pour l'ensemble des commerçants de Louiseville. «La cuisine va marcher davantage» disent MM. Deveault et Boulay.

Ce ne sont pas les idées qui manquent à

MM. Deveault et Boulay. Vous pouvez nous croire. Pour un, M. Deveault entend mettre sur pied des rencontres de type corporatif chaque semaine, sous forme de «jeudis 5 à 8». «C'est un aspect que j'entends développer», mentionne M. Deveault, sous l'oeil approbateur de M. Boulay.

## Défi

Pour M. Boulay, le fait de devenir copropriétaire et gérant du rest .o. club représente un très beau défi. Auparavant, il était à l'emploi des Laboratoires Choisy de Louiseville. Au total, il a consacré 17 années à cette entreprise, comme camionneur d'abord puis distributeur.

«C'est un défi intéressant qui s'est présenté à moi et je suis heureux d'avoir accepté de le relever», dit celui qui est entré officiellement en fonction le 29 août dernier.

Pour sa part, M. Deveault est heureux de s'être adjoint un homme de la trempe de M. Boulay. «Il est bien connu dans toute la région. Son implication dans divers organismes, comme le club Optimiste, le club de hockey Le Canadel et autres fait de lui un personnage qui jouera un rôle de premier plan dans la bonne marche et l'évolution du rest .o. club», dit-il.

Autre nouveauté: l'acceptation des cartes de crédit Visa et Master Card ainsi que la possibilité d'acquitter la facture avec le mode de paiement direct.

Finalement, au niveau de la programmation des spectacles, MM. Deveault et Boulay sont fiers de dire que deux revues ayant remporté un grand succès au Casino de Montréal viendront donner leur presta-



MM. Jean Deveault et Christian Boulay, copropriétaires du rest .o. club Rumeurs. M. Boulay en est également le gérant. (Photo Jean-Paul Plante)

tion au rest .o. club. «C'est très prometteur. Un spectacle à voir», mentionnent les deux hommes.

Bref, MM. Jean Deveault et Christian Boulay veulent donner un nouvel élan au rest .o. club Rumeurs et pour ce faire, rien ne sera négligé, que ce soit dans les cuisines, les spectacles, les nouveautés, les déjeuners hors pair, les soupers à la fon-

due chinoise, les jeudis corporatifs, etc.

Un vent de changement d'importance au rest .o. club Rumeurs... Ce n'est pas une rumeur! C'est la pure vérité. À vous d'aller le constater sur place! MM. Jean Deveault, Christian Boulay et tout le personnel de «Rumeurs» vous attendent, toujours à l'endroit le plus «hot» entre Québec et Montréal.

921343 - EB 0409

**CÉGEP TROIS-RIVIÈRES**  
Service de la formation continue

## COURS À TEMPS PARTIEL

APPLICATIONS BUREAUTIQUE	
<b>ACCESS XP</b>	
Module 1 Base	168 \$ 14 h
Module 2 Intermédiaire	168 \$ 14 h
Module 3 Avancée	168 \$ 14 h
Module 4 Macrocommandes	84 \$ 7 h
<b>EXCEL XP</b>	
Module 1 Base	168 \$ 14 h
Module 2 Outils graphiques	84 \$ 7 h
Module 3 Formules	84 \$ 7 h
Module 4 Base de données	84 \$ 7 h
Module 5 Mode plan	84 \$ 7 h
Module 6 Outils d'analyse et macros	84 \$ 7 h
<b>OUTLOOK XP</b>	
Module 1 Base	84 \$ 7 h
Module 2 Intermédiaire	84 \$ 7 h
<b>POWERPOINT XP</b>	168 \$ 14 h
<b>VISIO</b>	196 \$ 14 h
<b>WINDOWS XP/98</b>	168 \$ 14 h
<b>WORD XP</b>	
Module 1 Fonctions de base	168 \$ 14 h
Module 2 Mise en page simple	84 \$ 7 h
Module 3 Fusion et publipostage	84 \$ 7 h
Module 4 Modèles et styles	84 \$ 7 h
Module 5 Mise en page complexe	84 \$ 7 h
Module 6 Fonctions avancées	84 \$ 7 h
<b>DESSIN ASSISTÉ PAR ORDINATEUR</b>	
<b>AUTOCAD</b>	
Module 1	384 \$ 32 h
Module 2	384 \$ 32 h
Module 3 D	216 \$ 18 h
<b>SOLID EDGE</b>	
Module 1	384 \$ 32 h
Module 2	336 \$ 28 h
<b>FRANÇAIS CORRECTIF</b>	
<b>PERFECTIONNER SON FRANÇAIS ÉCRIT</b>	
Module 1	196 \$ 14 h
Module 2	196 \$ 14 h
<b>GESTION DE PROJETS</b>	
<b>MICROSOFT PROJECT (VERSION 2002)</b>	228 \$ 14 h
<b>INTERNET</b>	
<b>INTRODUCTION AU RÉSEAU</b>	108 \$ 9 h
<b>RECHERCHE EFFICACE</b>	84 \$ 7 h

INFOGRAPHIE - PAO - WEB	
<b>ADOBE ACROBAT 6</b>	225 \$ 15 h
<b>ADOBE ILLUSTRATOR CS</b>	
Base	225 \$ 15 h
Intermédiaire	225 \$ 15 h
<b>ADOBE INDESIGN CS - Base</b>	225 \$ 15 h
<b>ADOBE PHOTOSHOP CS</b>	
Base	225 \$ 15 h
Intermédiaire	225 \$ 15 h
Avancé	225 \$ 15 h
<b>MACROMEDIA DREAMWEAVER MX 2004</b>	
Base	225 \$ 15 h
Avancé	225 \$ 15 h
<b>MACROMEDIA FLASH - Base</b>	225 \$ 15 h
<b>MIEUX COMPRENDRE L'INFOGRAPHIE ET LES PROCÉDÉS D'IMPRIMERIE</b>	126 \$ 7 h
<b>ADMINISTRATION - RESSOURCES HUMAINES</b>	
<b>INTRODUCTION À LA PVA (Production à valeur ajoutée)</b>	225 \$ 7 h
<b>INTRODUCTION À SIMPLE COMPTABLE</b>	150 \$ 15 h
<b>FORTUNE 1000 ACOMBA - module 1 et 2</b>	295 \$ 30 h
<b>PLACEMENT DES PARTICULIERS</b>	166 \$ 45 h
<b>PRIX DE REVIENT</b>	150 \$ 15 h
<b>TENUE DE LIVRES</b>	200 \$ 21 h
<b>TRAVAILLER EN ÉQUIPE</b>	195 \$ 14 h
<b>VENDRE ET NÉGOCIER EN AFFAIRES</b>	175 \$ 18 h
<b>VENTE - PROSPECTION, RELANCE ET SUIVI</b>	375 \$ 30 h
<b>SÉCURITÉ - INCENDIE</b> Nouveaux cours du programme JCC 06	
<b>ORGANISATION DES OPÉRATIONS D'URGENCE</b> (265 \$ + 145 \$ Coûts de l'ENPO)	410 \$ 60 h
<b>ORGANISATION DES ACTIVITÉS DE CASERNE</b> (205 \$ + 145 \$ Coûts de l'ENPO)	350 \$ 45 h
<b>GESTION DES OPÉRATIONS D'URGENCE</b> (595 \$ + 145 \$ Coûts de l'ENPO)	740 \$ 60 h
<b>OFFICIER DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ AU TRAVAIL</b>	200 \$ 45 h
<b>L'ÉCOLE DES AÎNÉS</b>	
<b>PRÉPARATION À LA RETRAITE</b>	130 \$ 30 h
<b>THÉÂTRE</b>	175 \$ 75 h
<b>SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL</b>	
<b>SANTÉ ET SÉCURITÉ GÉNÉRALE SUR LES CHANTIERS DE CONSTRUCTION (ASP CONSTRUCTION)</b>	200 \$ 30 h

Vise la réussite

## PROGRAMMES D'ÉTUDES À TEMPS PLEIN

**Agent immobilier**

Conseillez adéquatement la clientèle lors de transactions immobilières.

**Gestion de commerces**

Donnez-vous les connaissances pour gérer efficacement un commerce.

**Gestion financière informatisée**

Donnez-vous les compétences pour exercer les tâches de comptabilité et de finance à l'aide des outils de gestion d'aujourd'hui.

**Actualisation en programmation WEB**

Actualisez vos compétences en programmation WEB.

**Démarrage et gestion de son entreprise**

Rédigez le plan d'affaires complet de votre projet d'entreprise.

**DEC - BAC en soins infirmiers**

Exercez la profession d'infirmière et d'infirmier.

**Multimédia des affaires**

Apprenez à concevoir et à programmer des sites Internet d'affaires.

**INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT**

**(819) 378-4911**

[www.formation-mauricie.ca](http://www.formation-mauricie.ca)

# LA FAÇADE DE L'ÉGLISE D'YAMACHICHE A BESOIN DE RÉPARATIONS

*Les paroissiens seront consultés prochainement*

**L**a façade de l'église d'Yamachiche a besoin de réparations. Le coût approximatif des travaux à être exécutés se chiffre à 44 640 \$ plus les taxes.

**JEAN-PAUL**



**PLANTE**

Dans un avenir très proche, les paroissiens de la paroisse Sainte-Anne d'Yamachiche auront à décider, lors d'une assemblée, d'investir ou non dans ces travaux.

L'église, construite en 1958, a besoin de réparations majeures. Les joints de ciment des blocs de marbre blanc se sont effrités avec les années.

## Évaluation

Les marguilliers ont demandé à la firme d'architectes Bilodeau-Baril & associés de Trois-Rivières d'examiner les pierres de la façade de même que les murs de l'église pour évaluer l'état de la bâtisse.

Dans son rapport remis en février dernier, l'architecte Jean-François Bilodeau a démontré, photos à l'appui, l'urgence de refaire les joints pour empêcher les infiltrations d'eau entre les pierres.

Devant l'ampleur des travaux à effectuer, les marguilliers ont demandé à M. Bilodeau une estimation des coûts de réfection.

M. Bilodeau a proposé deux options à la fabrique. L'option A consiste à cimenter les joints de la façade, du clocher, du clocheton et des murs. L'option B nécessiterait de démonter les blocs de marbre blanc de la façade pour les redresser, les laver et solidifier les attaches, cimenter les joints de la façade, du clocher, du clocheton et des murs. L'option C a été proposée par les marguilliers. Elle semble la plus acceptable et la plus urgente. Elle consiste à démonter les pierres de la façade, les solidifier, les laver et remettre à plus tard les travaux à effectuer sur le clocher, le clocheton et les murs.

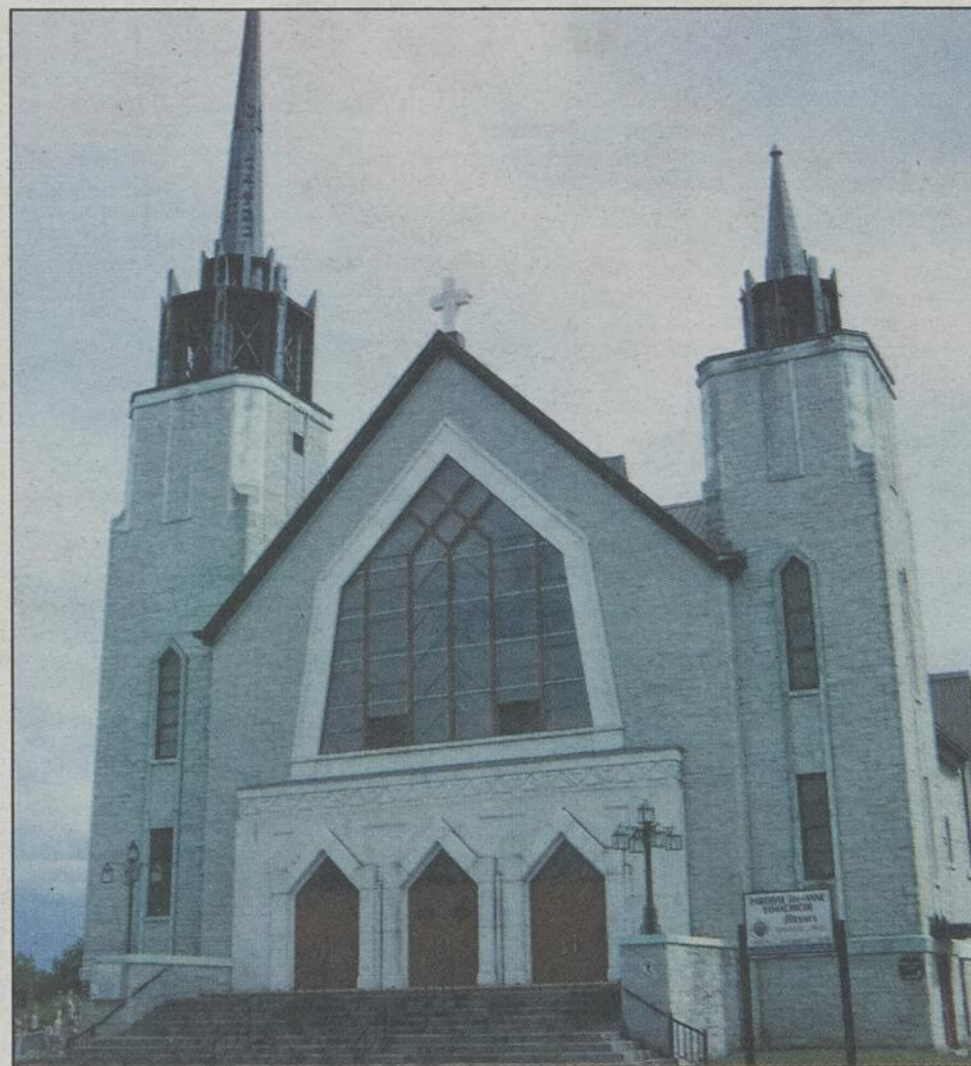
Ces travaux devront être effectués par une entreprise spécialisée en maçonnerie.

## Bien patrimonial et rencontre

Il a été question de patrimoine dans le milieu yamachichoïse ces derniers mois. L'église est sans aucun doute un bien patrimonial pour tous les paroissiens. Voilà pourquoi les marguilliers invitent tous les paroissiens à donner leur avis sur le projet. Dans le contexte actuel de baisse de la pratique et de revenus, de regroupement de paroisses, ne rien faire peut avoir des conséquences pour notre avenir, laissez-t-on savoir dans un communiqué remis à L'Écho. Il y a un choix collectif à faire, mentionne-t-on.

La fabrique convoquera les paroissiens en septembre pour prendre une décision éclairée. Une invitation est lancée de venir sur place constater l'état de la façade.

Donc, dans les prochains jours, les paroissiens d'Yamachiche auront à prendre position sur les travaux de réparation de la façade de leur église et sur l'option à privilégier.



**LA FAÇADE DE l'église d'Yamachiche a un urgent besoin de réparations. Les paroissiens auront à se prononcer sous peu sur trois options qui leur seront proposées afin de remettre la façade en bon état.**

(Photo Jean-Paul Plante)

**À égalité pour décider**  
dans la MRC de Maskinongé!

Présentez-vous Mesdames aux élections municipales de novembre prochain ...



Actuellement, **3 hommes** pour  
**1 seule femme...**

Graphitech (819) 296-3232

Pour changer les choses!  
Pour faire une différence!  
Pour une vision nouvelle!

Une initiative du Centre des femmes l'Héritage de Louiseville  
Pour information : 228-8421

CETTE PROMOTION EST RENDUE POSSIBLE GRÂCE  
AU PACTE RURAL DE LA MRC DE MASKINONGÉ

**25ans**  
(1980-2005)

**Bibliothèque de Saint-Édouard-de-Maskinongé**

25 ans d'accessibilité gratuite à la lecture grâce au soutien des bénévoles



**Denis Massé,**  
musicien-conteur  
du groupe *Les tireux de roches*  
animera la soirée.

Spectacle gratuit

Nous vous invitons à souligner ce 25<sup>e</sup> anniversaire de la bibliothèque en participant à cet événement avec nous

à l'Hôtel de ville,  
au 3800, rue Saint-André  
Mercredi le 7 septembre 2005  
à 19 heures 30

Bienvenue à toutes et à tous

Le comité de la Bibliothèque de Saint-Édouard-de-Maskinongé

L'animation est subventionnée par la Conférence régionale des élus de la Mauricie. La gestion de ce projet est entièrement assumée par le Service d'animation du Réseau Biblio Centre-du-Québec, Lanaudière et Mauricie.

**BIBLIO**  
du Centre-du-Québec,  
de Lanaudière et de la Mauricie



**XXII<sup>e</sup>**  
Salon  
de la  
Société  
canadienne  
de  
L'**A**  
**Q**  
**U**  
**A**  
**R**  
**E**  
**L**  
**L**  
**E**

3 AU 11  
SEPTEMBRE 2005



Le monde du silence,  
Suzanne Valiquette

Entrée libre  
**CENTRE  
SAINT-JEAN-  
BOSCO**

249, chemin du Golf Est,  
Saint-Charles-Borromée

915825-aw-0409

## JCB AVIATION Inc.

917760-AW 0409

### VOLS NOLISÉS / CHARTERS

Spécialisé dans le taxi aérien pour tous vos déplacements à travers le Québec, l'Ontario et les Maritimes, JCB AVIATION vous propose de survoler la magnifique région de Lanaudière pendant les couleurs d'automne à bord d'un avion bimoteur très sécuritaire et très confortable.

#### \* SPÉCIAL :

Départ Joliette, survol St Donat et retour Joliette  
**90\$ par personne** (taxes en sus / minimum 4 personnes).

\*offre valable du 1<sup>er</sup> Septembre au 15 octobre 2005

Tout vol touristique possible dans la région avec remise exceptionnelle de 10% pour cette période; veuillez nous consulter.  
**Jean-Claude BOUËR**



**Aérodrome de Joliette**  
Tél. : (450) 753 3133

501 M Rang Double  
[www.jcb-aviation.com](http://www.jcb-aviation.com)

St Ambroise de Kildare  
contact@jcb-aviation.com

## PAUL BÉLAND REPART EN AFFAIRES

Dans un nouveau local situé à l'arrière du  
671, boul. St-Laurent Ouest à Louiseville.

En face du Marché IGA

### PAUL OFFRE À NOUVEAU LE SERVICE SUR DÉMARREURS ET ALTERNATEURS

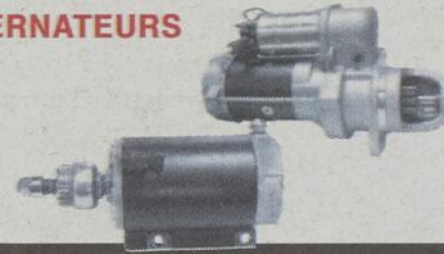
Passagers, industriels et agricoles

Aussi démarreurs pour VTT, bateaux hors-bord  
et «inboards» et tracteurs à gazon

Vente de démarreurs et alternateurs neufs et  
reconditionnés



**Paul Béland**  
propriétaire



Tél.: (819) 228-3158  
Cell.: (819) 609-4275

### VENTE DE BATTERIES



(819) 228-2711

[www.louisevilleauto.com](http://www.louisevilleauto.com)  
871, boul. Saint-Laurent Ouest  
Louiseville

#### 1 BUICK LE SABRE 2005

Tout  
équipée



**28 395\$**

#### 2 BUICK CENTURY 2003

23 800 km



**14 895\$**

#### 3 CHEVROLET MALIBU 2003

Équipée,  
59 000 km



**12 995\$**

#### 4 CHEVROLET CAVALIER 2001

29 100 km,  
climatiseur...  
et plus



**9495\$**

#### 5 CHEVROLET MALIBU 2001

69 600 km,  
climatiseur...  
et plus



**10 695\$**

#### 6 PONTIAC GRAND AM 2001

Tout  
équipée



**9995\$**

#### 7 PONTIAC GRAND AM GT 2000

Équipée au  
complet



**8695\$**

#### 8 PONTIAC GRAND AM 2004

26 000 km,  
équipée



**13 995\$**

#### 9 PONTIAC VIBE 2003

Manuelle,  
équipée.  
À voir sur  
place!



**9995\$**

#### 10 PONTIAC SUNFIRE 2003

Automatique,  
climatiseur



**10 895\$**

#### 11 PONTIAC GRAND AM 2002 GT

4 portes  
54,500 km



**13 995\$**

#### 12 CHEVROLET TRAIL BLAZER LS 2003

4 x 4,  
équipé



**22 995\$**

#### 13 JEEP LIBERTY 2003

Édition  
spéciale,  
4 x 4



**21 495\$**

#### 14 OLDSMOBILE SILHOUETTE 1999

8 passagers,  
équipée



**9495\$**

#### 15 PONTIAC MONTANA 2005

18 900 km,  
état de neuf



**21 995\$**

#### 16 BUICK REGAL LS 2001

37 800 km,  
très équipée



**14 695\$**

#### 17 BUICK REGAL LS 2003

63 350 km.



**15 995\$**

#### 18 BUICK CENTURY 2002

54 000 km.



**13 495\$**

#### 19 BUICK CENTURY 2005

22 500 km.



**17 995\$**

#### 20 CHEVROLET TRACKER

4 portes,  
4 x 4,  
30 800 km.



**12 995\$**

#### 21 CHEVROLET CAVALIER 2001

Équipée,  
31 230 km.



**9995\$**

#### 22 CHEVROLET SILVERADO LS 2002

Cabine  
allongée,  
4 X 4.



**24 895\$**

#### 23 OLDSMOBILE ALERO 2003

39 900 km



**13 995\$**

#### 24 DODGE CARAVAN SE 2003

3,3 litres,  
équipée.



**13 995\$**

#### 25 GMC SIERRA 2002

Cabine  
allongée,  
4 x 4, 32 900 km.



**22 995\$**

#### 26 GMC JIMMY 2000 SLE

4 portes  
4 X 4



**PRIX SPECIAL !**

#### 27 OLDSMOBILE ALERO GL 2003

6 cylindres,  
39 900 km.



**13 995\$**

#### 28 SATURN LW200 2001

60 200 km,  
tout équipée.



**12 995\$**

#### 29 PONTIAC MONTANA 2002

41 795 km,  
sièges  
capitaine.



**14 995\$**

#### 30 PONTIAC SUNFIRE SLX 2004

Tout  
équipée.



**11 495\$**

#### 31 PONTIAC GRAND AM 2003

30 700 km.



**13 995\$**

#### 32 PONTIAC VIBE 2003

rouge, tout  
équipé, toit  
ouvrant



**16 495\$**

#### 33 PONTIAC TRANS AM 2002

Décapotable,  
climatiseur.



**Faites  
une offre!**

922383 - EB0409

# UN BON COUP DE POUCE POUR SAINT-IGNACE-DE-LOYOLA

QIT-Fer et Titane verse 71 000 \$ pour la bibliothèque

Jean-Paul Plante

Le maire de Saint-Ignace-de-Loyola, M. Serge Giroux, et le conseiller Jean-Luc Barthe avaient le cœur à la joie, il y a quelques jours.

Pourquoi ? Par une journée où le soleil était resplendissant, M. Jacques Thivierge, directeur du développement durable et des communications chez QIT-Fer et Titane de Sorel est venu remettre un chèque de 71 000 \$ qui servira à la rénovation de la bibliothèque municipale de l'endroit et à de la

formation sur ordinateurs. Avec cette aide, on pourra solidifier la structure actuelle, et aménager un étage au sous-sol avec deux toilettes accessibles de l'intérieur et de l'extérieur. Un bureau pour le comité de tennis et un espace pour relocaliser les ordinateurs seront aussi aménagés au 1er étage afin de libérer l'espace pour d'autres volumes.

Ce montant sera réparti sur une période de trois ans.

« Cette aide fait partie d'une relation de bon voisinage », de faire remarquer M. Thivierge. Il faut se rappeler que les résidents de Saint-



M. JACQUES THIVIERGE de QIT-Fer et Titane, au centre, a remis le chèque au maire Serge Giroux, à gauche, et au conseiller Jean-Luc Barthe.

(Photo Jean-Paul Plante)

Ignace-de-Loyola se plaignaient du bruit qu'ils entendaient et qui émanait de l'entreprise soreloise. Or, QIT-Fer et Titane a injecté 4 millions \$ pour régler ce problème, ce qui a été très apprécié autant par les élus de Saint-Ignace que sa population.

### Équipements

L'immeuble qui sert de bibliothèque municipale date de 1990. Il a été construit par des bénévoles au début des années 1980, sur un terrain municipal, afin de servir de chalet pour les Scouts des Îles.

La structure portante ne suffisait plus pour la bibliothèque qui possède plus de 5 000 volumes de tous genres. La structure devait être renforcée et la toiture, refaite.

Depuis l'inauguration de la bibliothèque, de nouveaux équipements se sont greffés à un complexe de loisirs très important.

En collaboration avec la SADC de D'Autray, sept ordinateurs ont été installés à la bibliothèque pour initier les gens à l'Internet ou à la formation sur ordinateur.

Un terrain de tennis double est contigu à la bibliothèque et environ 80 cartes de membre individuel et 50 de membre-familial sont vendues.

Douze allées de pétanque sont aménagées près de la bibliothèque et reçoivent plus de 110 membres.

Un terrain de basket-ball est situé à environ 600 pieds de la bibliothèque et un espace pour enfants, incluant des jeux, est situé se retrouve à environ 200 pieds de la bibliothèque.

« Notre ensemble de loisirs sera donc complet et remplira bien son rôle auprès de notre population qui est de 2 000 résidents », de dire le maire Giroux.

## L'album «L'Écho du Passé» maintenant disponible

En vente depuis le 21 août

Jean-Paul Plante

L'album de photos historiques «L'Écho du Passé», relatant diverses étapes et endroits de Saint-Didace, est maintenant disponible.

Les gens peuvent se procurer ce bel ouvrage depuis le 21 août. Il a été lancé au rassemblement des familles de Saint-Didace, à l'école Germain-Caron.

L'auteure Estelle Allard et la recherchiste Lucienne Allard-Lefrançois ont travaillé bénévolement pendant tout près de 10 mois à réaliser l'album et le calendrier historique «Nos bâtisseurs» parus en décembre 2004.

Les profits de la vente de l'album «L'Écho du Passé» serviront à la réfection de la côte pédestre de l'église.

Il est possible de faire l'acquisition de ce bel album au Garage Saint-Didace (450) 835-4664, chez Lucienne A. Lefrançois 835-7504, Rollande B. Grégoire, présidente de la fabrique, au 835-4028, et Luce B. Brûlé 835-4379.

Mme Estelle Allard remercie les gens qui se sont impliqués dans la réalisation de ce projet. Elle espère que d'autres personnes continueront à organiser des activités qui aideront la fabrique à atteindre ses objectifs et à répondre à certains besoins urgents.

**Centre multiservice des Samares**

**FORMATION PROFESSIONNELLE**

**ÉCOLE HÔTELIÈRE BARTHÉLEMY-JOLIETTE**  
355, Sir-Mathias-Tellier  
Joliette

DEP - BOUCHERIE DE DÉTAIL (900 heures)  
• Début : 2 septembre 2005 • Fin : 19 mai 2006

→ Quelques places disponibles  
→ Entrée possible dans la semaine du 5 septembre

**Conditions d'admission:**  
→ 16 ans et 3e sec. en français, anglais, mathématiques ou équivalences reconnues  
→ ou 18 ans et TDG avec préalables spécifiques

**Marché de l'emploi**

**Demande élevée de bouchers/bouchères**

**Hâtez-vous**  
Composez le **(450) 755-7153**

Commission Scolaire des Samares

• SAMBA • VALSE • TRIPLE SWING • MAMBO • DANSE LATINO

**COURS DE DANSE**  
avec  
**Cécile et Bernard enr.**  
Tél. : 752-2214  
INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS  
TELEPHONIQUE ACCEPTÉES

Corporation des professeurs diplômés en danse sociale du Québec  
**COURS: PRIVÉ, SEMI-PRIVÉ, GROUPE**  
**STYLE: SOCIAL OU INTERNATIONAL**

**DÉBUT DES COURS SEMAINE DU 11 SEPTEMBRE 2005**  
Choix des jours et soirs prévus pour ceux qui travaillent sur les chiffres,  
dim., lundi, mardi, merc., jeudi et vendredi.

**SPÉCIAL DÉBUTANTS 2 COURS pour 1**  
choix: dim., mar., merc. ou vendredi  
**OU**  
**NOUVEAU: DANSE LATINO**  
**OU ROCK'N'ROLL**  
comprenant : 5 leçons

**\*NOUVEAU DANSE EN LIGNE\***

**SOIRÉES DANSANTES**

Tous les samedis du 24 sept. au 3 déc.

Cordiale bienvenue aux élèves  
de toutes les écoles de danse



Bienvenue aux personnes seules  
ou accompagnées

Party de Noël le 3 décembre 05

GARDER LA FORME PAR LA DANSE.

# BIEN «S'ANCRER» À LANORAIE

Jean-Paul Plante

Le circuit constituant le projet «Ancrage», Raconte-moi Lanoraie, a été dévoilé le 23 août dernier, en présence des participantes au projet et d'invités du monde socio-communautaire, municipal et politique.

L'inauguration du circuit patrimonial lanorois s'est faite au Pavillon Jean-Bourdon de Lanoraie.

On a rappelé que depuis janvier dernier, 11 jeunes qui résident dans la MRC de D'Autray, en collaboration avec la municipalité de Lanoraie, la Société d'Histoire de Lanoraie et la Bande à Bonn'Eau de Lanoraie, ont acquis une première expérience de travail très significative.

Ces jeunes, au nombre de 11, ont pu oeuvrer dans divers organismes communautaires, où ils ont acquis une meilleure connaissance de leur milieu.

Elles (car il n'y a pas de garçons qui ont participé au programme) ont élaboré un circuit historique et conçu un guide à partir des recherches effectuées dans des archives, sur Internet et auprès d'intervenants concernés. Le circuit est installé de façon permanente à Lanoraie. Il ouvrira aux visiteurs une fenêtre sur le passé, créant

LES PARTICIPANTES au projet Ancre en compagnie des coordonnateurs, Mme Magalie Gagné, à gauche, à l'avant; et M. André Morand, le seul homme dans le groupe.

(Photo Julie Hébert)

ainsi un trait d'union intergénérationnel.

Le projet «Ancre» a nécessité un investissement de 300 000 \$ dont 260 000 \$ ont été versés par Ressources humaines de Développement des compétences Canada, par le biais du programme Connexion-Compétences, initié et coordonné par la Société d'aide au développement de la collectivité D'Autray-Joliette.

## Engagement

«Ancre» aura permis, pendant près d'une année, à 11 jeunes femmes de s'engager dans une épopée à travers le temps par la réalisation d'un circuit historique et patrimonial de même qu'un guide du promeneur.

Au coeur du village de Lanoraie resteront les traces d'un périple enrichissant qui dépeint une vision d'hier et d'aujourd'hui pour démontrer ce qui est et ce que fut jadis.

Le projet a été coordonné par Mme Magalie Gagné et M. André Morand.



## Inauguration du parc YamaRiLoup



(Yamachiche) LE 20 AOÛT DERNIER avait lieu l'inauguration officielle du superbe parc YamaRiLoup, chemin de la Rivière du Loup, à Yamachiche. La pluie n'a pas empêché les enfants et les parents de bien s'amuser à cette occasion avec la présentation d'un spectacle très bien organisé. Sur la photo, dans l'ordre, MM. et Mmes Guy Blais, Isabelle Ringuette (membres du comité du parc), Isabelle Cloutier (présidente du comité), le maire Michel Isabelle d'Yamachiche, le curé Jean Neault, Mario Lacombe, membre du comité du parc, Marc Plante, représentant de la députée Francine Gaudet, et Éric Milette, membre du comité du parc. Notons que de généreux commanditaires ont contribué à la mise en place de ce parc qui répond aux attentes et besoin des jeunes et que certains jeux sont adaptés pour les personnes handicapées. Une très belle réalisation!

(Photo Jean-Paul Plante)



**Ecole Adrienne**

Hélène Héroux  
Propriétaire

13, rue Duguay, Cap-de-la-Madeleine

Réservez votre place pour la session d'automne 2005!

### Liste des cours offerts

- Couture pour débutants
- Perfectionnement en couture
- Dessin de patrons (coupe à plat)
- Pantalons pour dames
- Pantalons pour hommes
- Couture pour adolescent(e)s
- Coupe et couture intensives
- Possibilité de dépannage en couture
- Cours privés sur rendez-vous

« CONFECTIONNEZ VOUS-MÊME VOS VÊTEMENTS! »

INFORMATION ET INSCRIPTION: 375-6657

904817 - EB 2608

## EN FORME !

# 2 MOIS GRATUITS

avec tout abonnement de 12 mois

Revient à **28<sup>20</sup>\$**  
/mois  
taxes incluses

ÉGALEMENT DISPONIBLE  
ABONNEMENT  
**3 MOIS 125\$**

## COURS

### AUTODÉFENSE

les lundis soir  
de 18 h 30 à 19 h 30

Patrick Richer  
instructeur  
ceinture noir 2e dam  
Taekwondo

### WORKOUT

DÈS LE  
**28 SEPTEMBRE**

Les mercredis soir  
19 h 30 à 20 h 30  
Gabrielle Gingras  
instructrice

LOCATION DE SALLE POUR COURS

Centre de conditionnement physique

# ENERGIE Plus

INSCRIPTION

90, rue Ste-Élisabeth  
Louiseville (819) **228-8808**

## LE MAIRE LACOMBE DE RETOUR À SAINT-BARNABÉ-NORD

Plusieurs projets dont un gymnase

Jean-Paul Plante

**D**isant toujours avoir «le feu sacré», le maire Lacombe, a déclaré à L'ÉCHO avoir de nombreux projets à terminer ou à mettre de l'avant dans un futur mandat.

L'assainissement des eaux compte parmi ceux-ci, tout comme le renouvellement de conduites d'aqueduc.

«Il faut remettre les loisirs en marche dans la municipalité après avoir connu un certain ralentissement, pour diverses raisons», de dire M. Lacombe.

Un autre projet qui tient à cœur au maire sortant, il y a celui de l'achat d'une citerne auto-pompe, un investissement de près de 250 000 \$.

Enfin, la construction d'un gymnase

compte parmi les actions qu'aimerait bien prendre le maire Lacombe dans un prochain mandat. «Nos jeunes et moins jeunes vont au gymnase à Charette actuellement. Si nous avions notre propre gymnase, ce serait une bonne façon de les garder chez nous, dans notre municipalité», mentionne M. Lacombe.



LE MAIRE GERMAIN LACOMBE

(Photo Jean-Paul Plante)

Agro  
100

876556 - EB 2808

» Petite, papa me disait "je prends soin du sol pour toi". Aujourd'hui, je dis la même chose à mon fils.

ÉPANDAGE PRÉCISION

**TUBREX**  
CHAULANT POTASSIQUE

> SULFATE DE POTASSIUM  
> SOUFRE, CALCIUM, MAGNÉSIUM

**BNO**  
certificat N° 696

www.agro-100.com 1 866 770.8887 | 450.759.8887

## De D'Autray en bref

Jean-Paul Plante

### Levée de fonds publique du CABA

(Berthierville) Le lancement de la levée de fonds publique du Centre d'action bénévole D'Autray (CABA) se fera ce mercredi 7 septembre, dans les locaux du centre, 180, rue Champlain. Une conférence de presse marquera cet événement.

### Péchés mignons de Lanoraie

(Lanoraie) La population est invitée à participer à l'épluchette de blé d'inde organisée par le comité des péchés mignons de Lanoraie. De 10h à 16h, il sera possible de déguster le blé d'inde de la famille Bonin. Vous pourrez visiter les nombreux exposants, dont l'artisan fumeur de Mandeville, le vignoble Aux pieds des noyers, l'auberge Au petit bois d'Autray et autres. Sur place: maquillage pour les enfants et des ateliers de bricolage supervisés par une animatrice. Les profits de la vente de blé d'inde et d'alcool serviront à l'organisation du marché public de l'an prochain. En cas de pluie, les activités auront lieu au 14, Louis-Joseph Doucet. On vous attend en grand nombre. Infos: 836-7696. L'activité se tiendra en face de l'église de Lanoraie. Amusez-vous bien!

### Journée portes ouvertes à AFL

(Lavaltrie) Il y aura une journée portes ouvertes à Action Famille-Lavaltrie (AFL), le 10 septembre, de 10h à 16h. Vous pourrez rencontrer le personnel et les administrateurs, en savoir plus sur les services offerts et on dévoilera la programmation de l'automne en plus d'annoncer de nouveaux services. Café, gâteries et tirage de prix de présences sont au programme. Il faut vous rendre au 1280, rue Notre-Dame, à Lavaltrie.

### Inscriptions au Groupe scout Nord-Joli

(Saint-Jean-de-Matha) Le Groupe scout Nord-Joli lance sa nouvelle saison et invite les jeunes, garçons et filles, de 7 à 14 ans à s'inscrire à ses activités dans la colonie des castors (7-8 ans), la meute des louveteaux (9-11 ans) ou la troupe des éclaireurs (12-14 ans). Pour se faire de nouveaux amis, vivre des aventures en plein air et relever des défis stimulants, le Groupe scout Nord-Joli est l'organisme tout désigné. Les inscriptions se feront le 7 septembre, de 19h à 20h30, à l'école Bernèche du 239, rue du Collège (entrée principale) à Saint-Jean-de-Matha. Le groupe reçoit des jeunes de Saint-Jean-de-Matha, Saint-Damien, Saint-Gabriel-de-Brandon, Saint-Félix-de-Valois, Sainte-Émilie-de-l'Énergie, Saint-Cléophas, Saint-Didace et Mandeville. Infos: 886-5796 (Chantal Lavoie) et 886-2258 (Nancy Deschamps).

### Histoire des Sentiers Trans-Québec

(Général) Pas moins de 60 000 internautes sont allés visiter le site www.bobpetit.ca pour en savoir davantage sur l'histoire des Sentiers de motoneiges Trans-Québec. Des dizaines d'articles et des centaines de photos font revivre cette belle randonnée du 30e anniversaire de l'inauguration du premier Sentier touristique en Amérique du Nord, la Trans-Québec #3. Une visite intéressante à vous offrir et ce, gratuitement...

## MRC de Maskinongé en bref

Jean-Paul Plante

### Double rencontre à l'Escale

(Louiseville) Mercredi, 7 septembre, à l'école secondaire l'Escale de Louiseville, ce sera l'assemblée générale des parents ainsi que la rencontre parents-enseignants pour les élèves de 3e, 4e et 5e secondaire. Le tout se déroulera à l'auditorium Roger-Matteau. Les portes seront ouvertes à compter de 18h30. Deux parents présents à l'assemblée générale se verront accorder le crédit complet, par tirage au sort, des frais scolaires de leur enfant pour 2005-2006. C'est un rendez-vous auquel vous êtes cordialement invités en ce début d'année scolaire.

### Somme-nous à l'abri d'une pandémie d'influenza ?

(Louiseville) Toute la population est invitée à aller s'informer sur les précautions à prendre en cas de pandémie d'influenza. Les docteurs André Dontigny et Danièle Samson de la Direction de la Santé publique répondront à toutes vos questions. La rencontre aura lieu le 19 septembre, de 19h à 20h, à la Résidence Avellin-Dalcourt, salle Avellin-Dalcourt, 181, 6e avenue à Louiseville. Un léger goûter sera servi. Tous sont bienvenus. Cette conférence des docteurs Dontigny et Samson sera suivie de l'assemblée publique annuelle du Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé, dont le directeur général est M. Yves Martin.

### 5 à 7 pour Marie-Josée Lessard

(Louiseville) Un 5 à 7 bénéfice aux profits de la Louiseilloise Marie-Josée Lessard, aura lieu le jeudi 15 septembre, à la Brasserie L'Ami de Louiseville. Marie-Josée est une jeune skieuse qui fait partie de l'équipe canadienne de ski acrobatique, une discipline qu'elle pratique depuis plusieurs années, malgré son jeune âge. Toute la population est donc invitée à aller encourager Marie-Josée ce 15 septembre. Les billets sont à prix très abordables. Pour en obtenir, il faut appeler au (819) 228-1522.

### Tendre allaitement

(Louiseville) Clinique d'allaitement tous les 2e mercredis de chaque mois, de 13h30 à 15h30, à l'École de la Culture, 100, avenue Saint-Jacques, 2e étage, à Louiseville. Pour des informations: 228-9486, poste 600. La clinique est offerte gratuitement à toutes les mamans qui ont besoin de support et d'information. La prochaine clinique se tiendra le 14 septembre.

### Immersion aux arts

(Trois-Rivières) La Fenêtre, centre d'immersion aux arts, est en période d'inscription pour sa session d'automne. On offre des cours de peinture, dessin, théâtre, danse et chant choral aux personnes adultes vivant avec des limitations fonctionnelles. Des professeurs compétents avec plusieurs années d'expérience dans l'enseignement auprès des personnes handicapées dispensent ces cours. Pour en savoir plus: (819) 697-2787.



**Desjardins**  
Caisse de l'Ouest  
de la Mauricie

# Des renseignements rassurants

## Information sur le projet de regroupement des caisses populaires Desjardins Nérée-Beauchemin, St-Justin, St-Paulin et Louiseville

Les dirigeants(es) des caisses populaires Desjardins Nérée-Beauchemin, St-Justin, St-Paulin et Louiseville ont convenu d'un projet de regroupement pour former une nouvelle institution financière : la **Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie**.

Le présent document vous informera des motivations qui ont entraîné les dirigeants(es) à vous proposer ce projet et répondra aux principales interrogations que vous pourriez avoir. Une profonde motivation anime déjà les employés(es) et les dirigeants(es) et il nous importe de bien renseigner nos membres car c'est à eux que revient la décision finale sur le projet.

### DES QUESTIONS, DES RÉPONSES POURQUOI REGROUPER LES CAISSES ?

#### 1. Pour avoir une institution financière qui aura:

- L'offre de service la plus complète et la mieux intégrée sur le territoire;
- L'accessibilité la plus grande: le membre sera servi dans le centre de service de son choix car tous les centres de service demeurent ouverts;
- Les meilleurs prix, les meilleurs taux d'intérêts et les meilleures ristournes;
- La rentabilité nécessaire pour maintenir sa solidité financière à long terme.

#### 2. Est-ce que je pourrai aller à ma caisse comme d'habitude ?

OUI ! La Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie aura douze (12) centres de service que les membres pourront fréquenter et se sentir chez eux partout à :

- Louiseville
- Saint-Barnabé
- Saint-Édouard-de-Maskinongé
- Saint-Élie-de-Caxton
- Saint-Étienne-des-Grès
- Saint-Justin
- Saint-Paulin
- Saint-Sévère
- Saint-Thomas-de-Caxton
- Sainte-Angèle-de-Prémont
- Sainte-Ursule
- Yamachiche

Dans chaque centre de service, la gamme complète des services aux particuliers sera offerte.

#### 3. Le personnel auquel nous sommes habitués va-t-il demeurer ?

OUI ! La nouvelle Caisse aura comme politique de gestion du personnel de favoriser le maintien des ressources sur place afin de conserver une relation personnalisée.

- La nouvelle Caisse profitera d'un plus grand nombre de ressources favorisant l'entraide et la formation.
- Tout le personnel conserve son emploi: il n'y aura aucune perte d'emploi. Au contraire, de nouvelles perspectives d'avenir seront offertes. C'est le maintien et la création d'emplois dans notre région.

#### 4. Qu'advient-il des ristournes payées aux membres ?

Selon les prévisions budgétaires établies, la nouvelle Caisse prévoit payer, dès la première année, des ristournes significatives à tous ses membres.

#### 5. Les organismes des municipalités et paroisses concernées continueront-ils à recevoir le support de leur Caisse ?

OUI ! La Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie aura la ferme intention de poursuivre ses engagements actuels en matière de dons et commandites. De plus, elle sera en mesure de s'engager dans TOUTES les collectivités et demeurer un partenaire privilégié de projets communautaires.

#### 6. Quels sont les inconvénients de ce projet de regroupement ?

Les impacts seront mineurs pour les membres; la majorité des changements sera effectuée par les systèmes informatiques. La Caisse assumera les frais inhérents à ces changements s'il y a lieu.

#### 7. Comment les dirigeants (es) de la nouvelle Caisse ont-ils été sélectionnés ?

L'un des défis de la nouvelle Caisse est de maintenir la participation active de tous ses membres et de garder une présence concrète dans tous les milieux.

À cet égard, les 52 postes de dirigeants (es) des caisses actuelles sont reconduits de la façon suivante:

- 35 représentants (es) sont mandatés (es) sur les comités consultatifs de la Caisse;
- 12 dirigeants (es) sont assignés (es) au Conseil d'administration de la Caisse soit un dirigeant (e) par centre de service;
- 5 dirigeants (es) sont nommés au Conseil de vérification et de déontologie de la Caisse.

De cette façon, la Caisse s'assure de rester près de ses membres et à leur écoute.

### DES CHIFFRES SOLIDES ET RASSURANTS

• Actif (bilan et hors bilan)	570 000 000 \$
• Fonds propres	42 000 000 \$
• Ristournes	3 100 000 \$

Ces chiffres basés sur les prévisions budgétaires après la première année d'opération.

#### Une équipe près de ses membres

- 103 ressources en fonction dans les 12 centres de service;
- 7 équipes de travail dédiées au service aux membres;
- En lien avec toutes les filiales de Desjardins;
- 52 dirigeants(es) et représentants(es) répartis équitablement dans tous les milieux.

#### La Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie

- Accessible dans les 12 centres de service;
- Protectrice de son entité péri-urbaine et rurale;
- Avec une offre de service complète et intégrée;
- Soucieuse de sa courtoisie, son professionnalisme et sa considération avec tous ses membres;
- Membre du Réseau du Mouvement Desjardins;
- Une solution d'avenir !

#### Pour de plus amples informations, contactez votre caisse...

• Caisse populaire Desjardins Nérée-Beauchemin	Téléphone : (819) 264-2119
• Caisse Populaire de Saint-Justin	Téléphone : (819) 227-2215
• Caisse Desjardins de Saint-Paulin	Téléphone : (819) 268-2138
• Caisse populaire Desjardins de Louiseville	Téléphone : (819) 228-9422

PUBLIREPORTAGE



# Desjardins

## Caisse de l'Ouest de la Mauricie

# S'unir pour



Louiseville



St-Barnabé



St-Edouard



St-Élie-de-Caxton



St-Étienne-des-Grès



St-Justin



### Commentaires des employés

1- Pour l'avenir de toutes les caisses : Bravo!

2- Je suis à 100% avec le projet et je vais faire du mieux que je peux pour transmettre cela.

3- Je fais entièrement confiance au projet de fusion et je ne vois que des avantages pour nous, les employés.

4- Je suis certaine que les gens vont voir l'importance de fusionner et ainsi protéger les petits centres.

5- Bravo! organ...

6- Bravo!

# our grandir



**Desjardins**  
Caisse de l'Ouest  
de la Mauricie



St-Paulin



St-Sévère



St-Thomas



Ste-Angèle-de-Prémont



Ste-Ursule



Yamachiche



employés(es) et des dirigeants(es)

Bravo! Excellente organisation.

Bravo! Super projet.

7- J'ai une grande confiance au projet de fusion. Je souhaite sincèrement qu'il se réalisera. Je suis impatiente de relever de nouveaux défis!

8- C'est un projet rassembleur pour l'ensemble des membres. C'est le moment approprié d'aller de l'avant.

9- Grâce à cette fusion, nous pourrons garder ce que nous avons construit depuis des générations.

10- L'union fait la force était la devise des caisses il y a une cinquantaine d'années. Aujourd'hui, en ce début de 21<sup>e</sup> siècle, c'est plus vrai que jamais.



**Desjardins**

Caisse populaire Nérée-Beauchemin

## AVIS DE CONVOCATION

### Assemblée générale extraordinaire

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale extraordinaire de la Caisse populaire Desjardins Nérée-Beauchemin aura lieu le **mardi 20 septembre 2005**, à 19h00, à l'Église de Saint-Barnabé, rue Notre-Dame, Saint-Barnabé (Québec).

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la Caisse avec la Caisse Populaire de St-Justin, la Caisse Desjardins de Saint-Paulin et la Caisse populaire Desjardins de Louiseville, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.

Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'Autorité des marchés financiers.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

DONNÉ PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.

ce 21<sup>e</sup> jour du mois de juin 2005

Raymond Chrétien  
Secrétaire



**Desjardins**

Caisse Populaire de St-Justin

## AVIS DE CONVOCATION

### Assemblée générale extraordinaire

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale extraordinaire de la Caisse Populaire de St-Justin aura lieu le **mardi 20 septembre 2005**, à 19h00, au sous-sol de l'Église de Saint-Justin, Saint-Justin (Québec).

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la Caisse avec la Caisse populaire Desjardins Nérée-Beauchemin, la Caisse Desjardins de Saint-Paulin et la Caisse populaire Desjardins de Louiseville, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.

Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'Autorité des marchés financiers.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

DONNÉ PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.

ce 25<sup>e</sup> jour du mois d'août 2005

Jean-Guy Deshaies  
Secrétaire



**Desjardins**

Caisse de Saint-Paulin

## AVIS DE CONVOCATION

### Assemblée générale extraordinaire

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale extraordinaire de la Caisse Desjardins de Saint-Paulin aura lieu le **mardi 20 septembre 2005**, à 19h00, au Centre Multiservice Réal-U.-Guimond, 3051 rue Bergeron, Saint-Paulin (Québec).

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la Caisse avec la Caisse populaire Desjardins Nérée-Beauchemin, la Caisse Populaire de St-Justin et la Caisse populaire Desjardins de Louiseville, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.

Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'Autorité des marchés financiers.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

DONNÉ PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.

ce 22<sup>e</sup> jour du mois de juin 2005

Annie Plante  
Secrétaire



**Desjardins**

Caisse populaire de Louiseville

## AVIS DE CONVOCATION

### Assemblée générale extraordinaire

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée générale extraordinaire de la Caisse populaire Desjardins de Louiseville aura lieu le **mardi 20 septembre 2005**, à 19h00, à l'Auditorium de l'École secondaire l'Escale, 391 de la Mennais, Louiseville (Québec).

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la Caisse avec la Caisse populaire Desjardins Nérée-Beauchemin, la Caisse Populaire de St-Justin et la Caisse Desjardins de Saint-Paulin, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.

Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'Autorité des marchés financiers.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

DONNÉ PAR ORDRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.

ce 9<sup>e</sup> jour du mois de juin 2005

André Livernoche  
Secrétaire

# FÉLIX VAILLANCOURT FINALISTE EN SIMPLE, CHAMPION EN DOUBLE

Championnat canadien de tennis chez les 14 ans et moins

Jean-Paul Plante

**L**e jeune tennisman de Saint-Cuthbert, Félix Vaillancourt, poursuit son ascension vers les plus hauts sommets dans le sport où il excelle depuis plusieurs années, malgré son jeune âge.

En fin de semaine dernière, à Aurora, Ontario, Félix a participé au Championnat canadien dans la catégorie 14 ans et moins. Et il a fait excellente figure, s'inclinant en finale en simple et remportant le championnat en double.

Parcours

En finale, simple, Félix a subi la défaite contre l'Ontarien Soufiane Azargui de Burlington. Troisième tête de série, Azargui a dominé le tableau masculin ne concédant aucune

manche à ses adversaires. Dans la finale contre Vaillancourt, Azargui l'a emporté en deux manches consécutives sur Vaillancourt, classé 7e, par les pointages de 6-2 et 6-1.

Auparavant, Félix avait battu Eric Nyugen de l'Ontario 6-4 et 6-4 puis, en demi-finale, Nickita Tchernikov de la Colombie-Britannique en trois manches de 4-6, 7-6 et 7-5. Ce match des plus enlevants a duré plus de trois heures.

En double

Le jeune Cuthbertois ne s'est pas laissé abattre par cette défaite en simple, loin de là ! Avec son partenaire, Isade Juneau de Repentigny, Félix a remporté la finale en double face à ce même Azargui et son compagnon de jeu, Victor Hoang de Mississauga, en Ontario, remportant ainsi les grands honneurs du double Le tandem

**FÉLIX VAILLANCOURT, un jeune joueur de tennis promis à un brillant avenir.**

Vaillancourt-Juneau a eu le dessus 6-1 et 7-6 (5) sur l'équipe adverse.

Voilà donc une performance digne de mention qu'a offerte Félix Vaillancourt au Championnat canadien, tant en simple qu'en double. Nul doute que nous n'avons pas fini d'entendre parler de ce prometteur



joueur de tennis de Saint-Curhbert.

Collaboration Claude Hamelin

## Le 20e de la Maison des jeunes bien souligné à Louiseville

Jean-Paul Plante

**U**ne journée d'activités hors du commun a marqué le 20e anniversaire de la Maison des jeunes L'Éveil jeunesse de Louiseville, le 13 août dernier, Place Canadel.

Le beau temps faisait partie de cette belle fête qui a débuté par un super bazar qui a émerveillé bien des gens par la diversité d'articles vendus à 2 \$, 5 \$ et 10 \$.

La partie «maquillage» à laquelle se

prétaient jeunes et moins jeunes, a connu un succès important. Tous se sont bien prêtés au jeu.

Parmi les multiples activités tenues en raison de la température «idéale», mentionnons le bain forcé avec «Bozo», auquel ont participé tous les animateurs et coordonnateur de la Maison des jeunes. L'eau était bonne et les lanceurs de balles déchainés.

Durant toute la journée, devant la roulotte fournie gracieusement par M. Gaétan Dupuis (Roulettes

Gaétan Dupuis de Louiseville), les

hot-dogs et délicieuses crêpes ont fait les délices de tous.

Sur la scène, l'aide technique de Tecni-Son (Sylvain Milette et Serge Dupuis de Louiseville), il y a eu une belle participation à un Karaoke, de même qu'à la veillée musicale avec les groupes «Handle with Care» et «Close down».

Cette belle journée au profit des jeunes a pu être réalisée en raison du travail du comité constitué de Lucie

Bellemare, Lise Miron, Mark Bellemare, les animatrices de la Maison, Marie-Eve et Kim, Paul-Dominique Letort, Sylvie et Mélanie, de même que les jeunes qui fréquentent la Maison des jeunes, sous la direction de Geneviève Miron.

Déjà, des rumeurs laissent entrevoir une autre édition, l'an prochain. Voilà qui demande réflexion !!!

Collaboration Paul-Dominique Letort

### LA QUESTION DU NET

#### À LA QUESTION DE LA SEMAINE DERNIÈRE :

Michaëlle Jean fera-t-elle un bon gouverneur général du Canada ?  
Les résultats sont les suivants :

72 % - OUI • 28 % - NON

#### LA QUESTION DE LA SEMAINE :

Seriez-vous favorable à la nationalisation de l'industrie pétrolière canadienne ?

OUI  NON

Participez à ce sondage-maison en visitant [www.lechoam.com](http://www.lechoam.com)

Les statistiques en rapport à cette question vous seront fournies dans notre prochaine édition.  
Ce sondage n'a pas de valeur scientifique

### VOYAGES EN AUTOCAR

MARDI, 27 SEPTEMBRE 2005

CASINO DE CHARLEVOIX  
(2 repas) **42\$/pers.**

JEUDI, 6 OCTOBRE 2005

PARC OMÉGA  
(MONTEBELLO) (1 repas, 2 visites)  
**89\$/pers.**

DU 8 AU 10 OCTOBRE 2005

NEW YORK À L'ACTION DE GRÂCE  
(Hôtel à Manhattan  
Tour de ville et croisière)  
**489\$/occ. double**

club voyages  
Super Soleil



Trois-Rivières 374-1050  
Cap-de-la-Madeleine 379-7661

Contactez  
Denyse Drainville

### AUTOMOBILES RENE MICHAUD ENR.

DÉBOSSÉLAGE • PEINTURE • ESTIMATION POUR ASSURANCE

#### ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES

non accidentés

#### PRIX PAR SEMAINE / O\$ COMPTANT + TAXES

01 Nissan Sentra 39 \$/sem. ou 8450 \$

01 Cavalier, 2p. ou 4p. 30 \$/sem. ou 6480 \$

01 Accent, 2p. ou 4 p. 27 \$/sem. ou 5680 \$

01 Protégé 35 \$/sem. ou 7490 \$

01 Tiburon 38 \$/sem. ou 7990 \$

20 véhicules en stock

71, rue de la Fabrique, ou station Pétro T

Saint-Léon (819) 228-2172 [www.automichaud.com](http://www.automichaud.com)

### AIDE AUDITIVE

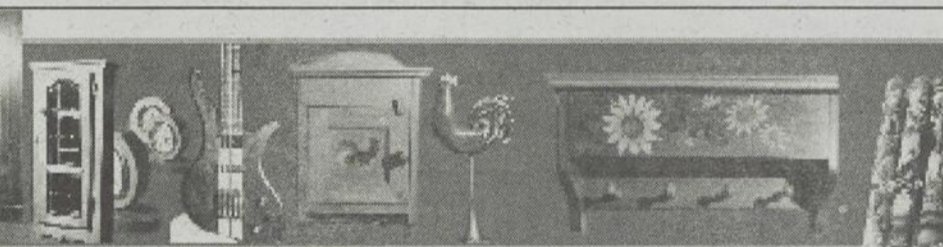
Toute personne, sans limite d'âge, ayant un problème d'audition peut maintenant obtenir une prothèse auditive payée par la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

Pour connaître les conditions d'admissibilité et les modèles d'aide auditive remboursés, veuillez communiquer avec nous.

Modèle intra-auriculaire couvert par la RAMQ.

Mme E.H. RAINVILLE  
Mme SUZANNE RAINVILLE  
AUDIOPROTHÉSISTES

Prothèses auditives, examen audioprothétique.  
835, des Ursulines, Trois-Rivières 378-2131  
Appelez sans frais: 1-877-378-2131



LE BOIS EN FÊTE

de Trois-Rivières  
9 au 11 septembre 2005

- Vendredi 12 h à 21 h
- Samedi 10 h à 18 h
- Dimanche 10 h à 16 h

Bâtisse industrielle | (Colisée de Trois-Rivières) |  
1740, boul. Des Forges, Trois-Rivières (Québec)

exposition | vente | démonstration  
objets de bois • cadeaux • articles pour ébénistes et bricoleurs

Admission 7 \$

Les enfants de moins de 12 ans sont admis gratuitement.

LE SALON BOIS EN FÊTE | T. 819.344.2247 | F. (819) 344-2516 | [info@boisenfete.ca](mailto:info@boisenfete.ca) | [boisenfete.ca](http://boisenfete.ca)

# Chasse et VTT

## L'ENTRAÎNEMENT D'UN RAPPORTEUR

**S**i «le chien est le meilleur ami de l'homme», le rapporteur est certainement le meilleur ami du sauvaginer. Peu importe sa race, c'est un compagnon fort utile dans cette chasse difficile, tout comme dans la vie de tous les jours.

Si vous achetez un chiot et si vous voulez qu'il devienne votre compagnon de chasse, il est important de l'entraîner tout jeune. Les jeunes chiens sont beaucoup plus réceptifs à l'entraîne-



**Les jeunes chiens sont beaucoup plus réceptifs à l'entraînement et ils apprennent beaucoup plus rapidement.**

ment et ils apprennent beaucoup plus rapidement. Les experts disent souvent que chaque heure passée au dressage d'un chien avant son premier anniversaire équivaut à trois heures plus tard dans la vie du chien. Il faut donc investir tôt!

Le principal entraînement d'un rapporteur se situe au niveau de l'obéis-

sance. Il est primordial que le chien sache s'asseoir, se coucher et, surtout, rester en place lorsque cela est nécessaire. Par exemple, il peut être regrettable que votre animal bouge lorsque des canards se posent car il les effraiera. En outre, il pourrait s'avérer désastreux qu'un chien désobéissant courre à la suite du gibier et se fasse blesser par un autre chasseur.

Il faut donc toujours garder en tête que l'obéissance est primordiale dans l'entraînement des rapporteurs. Un chien obéissant ne provoquera pas de conflits entre le chasseur, les autres

chiens et les autres chasseurs; il pourra ainsi éviter des accidents fâcheux.

Si vous entamez l'entraînement d'un nouveau chiot, il est important de savoir comment faire pour ne pas commettre d'erreur importante. Le mieux est de consulter l'un des nombreux volumes sur le sujet ou de suivre un cours avec un entraîneur spécialisé.

La première année d'entraînement de votre chiot est un investissement dans votre plus fidèle compagnon de chasse pour plusieurs années à venir, ne la ratez surtout pas.

**GARAGE**  
**Martin**  
**MÉCANIQUE**

- Réparation: Motoneige, VTT et petits moteurs
- Toute la gamme de pièces et accessoires

**Vente et achat**

3984, rg St-André S.-O., St-Cuthbert  
Tél./téléc.: (450) 836-8292

**BATTERIES**  
**Expert**

*Le spécialiste de la batterie!*  
**VTT**

Voici le chargeur qui prolongera la vie de votre batterie de VTT

Marine  
Moto  
Tracteur, etc.  
Piles pour système d'urgence  
Batterie pour téléphone, etc.

Modèle 12-15A

**Contactez-nous!**  
Nous sommes dans la région

**Atelier de MÉCANIQUE**  
Mécanique générale D'AUTRAY

970, Notre-Dame, Berthierville  
Tél.: (450) 836-8226

**CONCOURS INTERNET**

**GAGNEZ CE JEU ÉCHECS ET DAMES 3D**

**Echecs & Dames 3D TR**

Les deux jeux de stratégie de référence en 3D!

Animations en 3D temps réel!

• Jouez avec ou à deux pour des parties intéressantes

• Accélérez votre vitesse de jeu: max 20 ou 30, contrôlez, s'arrêtez.

• Échecs en 3D: un jeu avec règles.

• Visualisez votre progression grâce au commentaire 3D.

• Réglez vos parties pour les reprendre à tout moment.

**Echecs et dames 3D**  
Les amateurs de jeux d'échecs et de dames trouveront satisfaction avec ce nouveau jeu au graphisme 3D. Vous pouvez choisir votre mode de jeu, jouer seul contre l'ordinateur ou défier un ami. Le logiciel permet aussi de visualiser votre progression. Vous pouvez même reprendre un coup à l'infini pour tester les variantes. Clic & Go

**TIRAGE 8 SEPTEMBRE**  
**CLIQUEZ SUR CONCOURS**

[www.lechoam.com](http://www.lechoam.com)

## L'ACHAT D'UN TÉLESCOPE DE CHASSE

Chaque année, plusieurs chasseurs font l'achat d'un nouveau télescope de chasse pour leur carabine. Avant d'arrêter leur choix, ils devront bien comprendre les principales caractéristiques d'un télescope et connaître leurs besoins.

Les spécialistes dans le domaine affirment que pour se procurer un télescope de bonne qualité permettant de bien voir lorsque le taux de visibilité est faible, les chasseurs devront déboursier un minimum de 300 \$. Si, à l'opposé, un amateur ne chasse que durant la journée, le prix d'un télescope débutera dans les environs de 100 \$.



**Le facteur primordial pour un télescope de chasse est la visibilité. C'est aussi ce critère qui déterminera son prix.**

**Terroir**  
Steak • Méchoui • Saucisses sur charbon de bois  
450-836-7440

**"Sylvester"**

- Boucherie
- Salaison
- Abattoir

**NOUVEAU!**  
Emballage sous vide et saucisse de gibier

Débitage:  
• Chevreuils  
• Orignaux  
• Caribous

Jean-Claude Sylvestre  
Propriétaire

1025, rg Chicot Sud, St-Cuthbert  
Tél.: (450) 836-7440

**BATTERIES**  
**Expert**

**Remplacer votre véhicule et non votre batterie!**

La batterie Drycell de Odyssey vous offre:

- 6-10 ans de service fiable
- Jusqu'à 60% plus de puissance au démarrage
- Le concept Drycell scellé
- 2 ans de garantie pour les sports motorisés
- 3 ans de garantie pour les automobilistes
- Une résistance aux vibrations
- Une batterie qui s'installe dans n'importe quelle position

**EnerSys** **ODYSSEY**

**LOU-TEC** Location CDA inc.

620, boul. St-Laurent Est, Louiseville  
Tél.: (819) 228-3234 • Fax: (819) 228 8680

**MEILLEUR PRIX • MEILLEUR SERVICE EN MAURICIE**

## Les 2006 arrivent

**Grizzly 660 2006**

- Transmission automatique
- Suspension indépendante

**YAMAHA**

**DERNIÈRE CHANCE!**  
Obtenez 24 mois de garantie supplémentaire gratuitement sur modèles 2005

**PROMOTION YAMAHA**  
Treuil GRATUIT ou 7 mois sans paiement  
6 mois sans intérêt

Détail en magasin

**J. SICARD Sportance**  
LOUISEVILLE 811, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville (819) 228-5803

**POWER FINANCE** **YAMAHA GENUINE** **YAMAHA**

**ARM-TECH**

- Taxidermiste
- Technicien de la faune
- Armurier

Le plus grand inventaire en région

• Habits de chasse • Armes • Munitions  
• Arbalètes • Armes à poudre noire • Et accessoires

Nous avons de tout pour faire de votre chasse un succès!

**SOYEZ PRÊTS!**  
Guy Fortin, Prop.

**Chasse & Pêche**

742, Grande-Carrière, Louiseville QC J5V 2L4  
**(819) 228-1515**

# Chasse et VTT

## LE TAUX DE SUCCÈS DES CHASSEURS D'ORIGNAL DANS LES RÉSERVES FAUNIQUES DU QUÉBEC

**N**ombreux sont les chasseurs qui optent pour la chasse à l'orignal contingentée par tirage au sort organisée dans les réserves fauniques du Québec. S'ils font partie des heureux gagnants, ils pourront chasser sur un territoire qui leur sera exclusif pendant quelques jours. Chaque année, le gouvernement compile les résultats de ces chasses, résultats que peu de chasseurs consultent avant de s'inscrire l'année suivante.

Depuis quelques années, la Gaspésie est la région du Québec où les résultats de chasse à l'orignal dans les réserves fauniques ont été les meilleurs. Pourtant, les amateurs ont plus tendance à vouloir chasser dans la région des Laurentides.

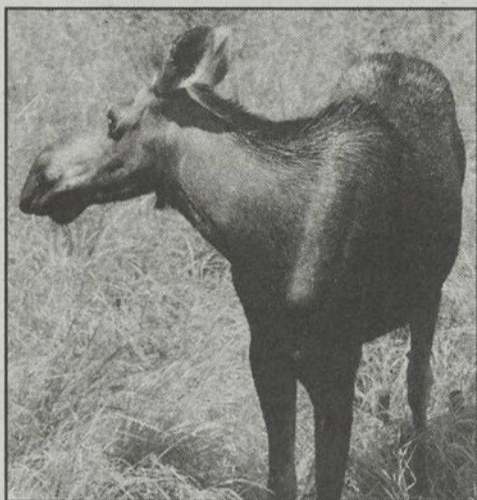
Pour vous donner une petite idée, le taux de succès de la chasse dans la réserve faunique de Matane a été de 97,5 % en 2004. Dans la réserve faunique des Chics-Chocs, le taux de réus-

site a été, quant à lui, de 96,6 % pour 2004. On peut donc conclure facilement que la chasse dans les régions de l'est de la province est presque garantie. Cependant, le nombre de chasseurs s'inscrivant dans les réserves de l'est de la province est encore faible.

Pour la région des Laurentides, le taux de succès des groupes de la réserve faunique La Vérendrye a été de 52,6 % en 2004. Pour la réserve faunique des Laurentides, le taux de suc-

cès combiné de tous les secteurs est d'environ 51 % pour 2004.

Lors de leur prochaine inscription au tirage au sort du gouvernement, les chasseurs auraient tout intérêt à choisir parmi les réserves fauniques celles qui offrent le meilleur succès de chasse. En choisissant celles de l'est de la province, ils auraient plus de chances d'être tirés au sort et plus de chances d'obtenir du succès à la chasse!



Les amateurs ont plus tendance à vouloir chasser dans la région des Laurentides.

## PLUS QU'UN JOUET, UN VÉRITABLE OUTIL

Pour la plupart des gens, un quad, c'est un véhicule de loisir. Cependant, plusieurs propriétaires de ces engins les utilisent également pour le travail. Quoiqu'il existe des quads spécifiquement destinés au travail, il est possible d'équiper votre quad de tourisme de certains accessoires pour le mettre à la tâche.

Par exemple, les chasseurs et les pêcheurs apprécieront certains accessoires qui leur permettront de transporter leurs armes à feu, ou encore ces supports pour y charger des sacs et des boîtes pour de longs périples. Il y a même des sacoches et d'autres accessoires de transport qui peuvent être

ajoutés à votre quad.

Les propriétaires de quads qui veulent sortir des sentiers battus considéreront l'achat d'un des treuils disponibles sur le marché. Encore une fois, ces accessoires peuvent se trouver chez le concessionnaire ou dans des catalogues spécialisés. Ils peuvent être combinés à un pare-chocs spécial, surtout pour le treuil.

Un des accessoires les plus originaux demeure le chasse-neige. Même si un quad a une puissance limitée, il peut toujours chasser la neige d'une entrée. Dans ce cas, il vaut mieux consulter votre concessionnaire pour en savoir plus long sur le sujet.



Il y a une foule d'accessoires spécialement conçus pour votre quad.

914977 - EX 0409



Partenaire d'expérience  
depuis 1967

Du 29 août au 17 septembre

# VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE

25% à 70%  
DE RABAIS

Profitez aussi de nos  
RABAIS DE FIN DE SAISON

sur les motocyclettes  
et VTT 2005 en inventaire.

Très bon choix de démonstrateurs en vente aussi!

sur TOUS les accessoires  
et vêtements en magasin !!!

1291, route 343, St-Ambroise  
450 752.2442

2061, route 131, N.-D.-Lourdes  
450 752.2201

[WWW.GREGOIRESPORT.COM](http://WWW.GREGOIRESPORT.COM)

ARCTIC CAT KTM SUZUKI YAMAHA

\* Offre valide jusqu'au 17 septembre 2005 à 15h00, sur les accessoires et vêtements de motocyclette ou vtt en inventaire à prix régulier. Non applicable au département de service. Non applicable sur les produits déjà en commande. Non applicable pour les marchands, revendeurs ou fournisseurs. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Certaines quantités sont limitées. Valable sur tout achat payé sur place. Offre valide dans nos 2 succursales. Détails en magasin.

**GILLES GIRARD ET FILS INC.**   R.B.Q. 82107574-44

**SONIPLASTICS Série Omni** tout pvc **PORTES ET FENÊTRES** Fabricant depuis 1977 **Série Classique** VENTE ET INSTALLATION

**FENÊTRE EN BAIE** 70 x 60 82 x 60 94 x 60

**GUILLOTINE SIMPLE** 24 x 48 30 x 60 36 x 60

**PORTE PATIO** THERMOS GARANTIE 10 ANS

**BATTANT P.V.C.** cadre de 4 1/2, 1 section ouvrant 36 x 36 36 x 48 48 x 48

**THERMOS COULISSANT** cadre de 7 1/4 en bois recouvert de PVC extérieur 47 x 24 35 x 48 47 x 48

**PLAN DE FINANCEMENT AVANTAGEUX SUR APPROBATION DE CRÉDIT**

**NOUVEAU FENÊTRE HAUT DE GAMME** fenêtres hybrides PVC et aluminium • BATTANT • GUILLOTINE • COULISSANT OFFRANT CONFORT, RIGIDITÉ ET ESTHÉTISME

**VENIR acheter directement du manufacturier pour de meilleur PRIX**

**SALLE D'EXPOSITION ET USINES** Visitez notre site web au: [www.megacom.net/~ggirard/](http://www.megacom.net/~ggirard/) Courriel: [ggirard@megacom.net](mailto:ggirard@megacom.net)

**831, RANG CASTEL D'AUTRAY • SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS**  
**(450) 889-4111 1 800 260-8186**  
**HEURES D'OUVERTURE: lundi au vend. 8 h   17 h.**  
**Soir sur rendez-vous. Samedi de 10 h à midi sur rendez-vous.**

**ENTREPOSAGE R.L.F.**

**ENTREPOSAGE**

- MEUBLE • MOTO
- BATEAU • ROULOTTE • VTT
- MACHINERIE LOURDE
- MOTONEIGE • MOTORISÉ

• SYSTÈME D'ALARME • CAMÉRA SURVEILLANCE • CLÔTURE

**TARIFS POUR ENTREPOSAGE**

EXT. 30c PC.	INT. 60c PC.	INT. CHAUFFÉ 90c PC.
MOTO 22\$/MOIS		28\$/MOIS
AUTO 55\$/MOIS		85\$/MOIS
MOTONEIGE 22\$/MOIS		28\$/MOIS

13, ch. St-Jacques, Joliette  
Tél.: (450) 756-0000 • (450) 756-0802  
Téléc. : 756-6835

**SERVICE D'ENTRETIEN**

**L'automne arrive à grands pas...**

**TRAVAUX MULTIPLES** 2001 **Rock Lessard et Nathalie Charette**

Membre de l'APCHQ

Licence R.B.Q.: 8296-341406

- Ramonage de cheminée
- Inspection de cheminée par caméra
- Installation de cheminée préfabriquée
- Installation de gaine pour cheminée
- Réparation de cheminée
- Service de nacelle

Nous sommes approuvés par les assurances.

**RÉSERVEZ TÔT**

230, Saint-Emilien  
ST-ALEXIS-DES-MONTS Courriel: [rocklessard@telmilot.net](mailto:rocklessard@telmilot.net)  
Cell: (819) 384-3116 Fax: (819) 265-3757 Tél.: (819) **265-3745**

**ATELIER NOUVEAU DÉCOR**  
ÉBÉNISTERIE ARCHITECTURALE

**Salle de montre**

- ◆ Armoires de cuisine
  - ◆ Salle de bains
  - ◆ Meubles spéciaux
- Designer professionnel**

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lundi au vendredi  
9h00   17h30  
Samedi  
9h00   16h00



RBB: 2645-1864-63

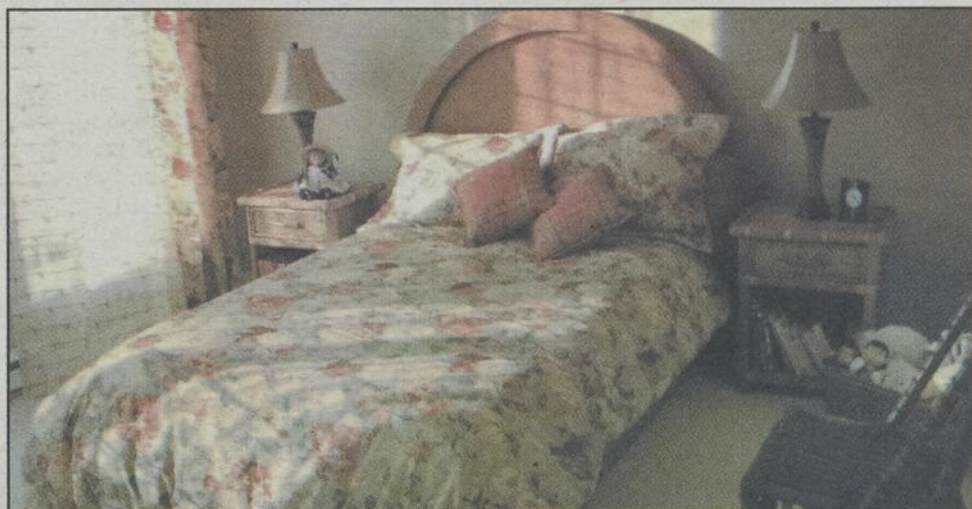
**2400 CH. GEORGES, LAVALTRIE • 450 586-2392** Voie de service autoroute 31

## FILLETES ET JEUNES FILLES COMPOSENT LEUR CHAMBRE À LEUR IMAGE

**Q**u'elles soient petites ou grandes, les filles adorent choisir la décoration de leur chambre. Toutefois, en raison des aspects pratiques et des implications économiques, vous devez toujours avoir le dernier mot. Plus elle grandit plus vous pouvez lui laisser de la latitude dans le choix des thèmes, motifs et couleurs.

La décoration s'organise habituellement autour d'un thème qui correspond à sa personnalité pour créer un univers à son image. Ce thème établit l'ambiance de l'environnement dans lequel elle jouera, lira, fera ses travaux scolaires, se reposera, etc. Si le thème romantique, avec ses fleurs et ses couleurs douces, séduit la plupart des fillettes, d'autres thèmes se précisent à mesure qu'elle grandit. De nos jours, il n'est pas rare de voir la jeune fille choisir un thème gothique ou même celui du pirate. Il faut respecter ses goûts, tout en s'assurant qu'il ne s'agit pas d'une mode passagère qui obligera à tout revoir la décoration dans un an ou deux.

Sélectionnez tout d'abord le couvre-lit; il orientera le choix des motifs et des couleurs. Rassemblez ensuite les différents éléments qui compléteront l'aménagement, tels que la literie, les rideaux et le papier peint. Choisissez la bande de papier peint en fonction du



thème; elle doit s'agencer au tissu, sans toutefois être trop identique pour éviter l'effet «kit». Vous pouvez cependant reprendre un élément de la bande de papier peint pour le reproduire en faux fini peint à la main afin de renforcer le thème ou pour combler des espaces vides. Vous pourrez terminer la décoration avec les coussins et les objets décoratifs qui souligneront également le thème choisi. Des coussins aux formes et aux motifs variés rehaussent chaleureusement l'habillage du lit, donnent du relief et créent un effet très douillet et confortable. L'innovation est le mot-clé de la réussite en décoration.

**Des motifs fleuris, des couleurs pastel, des coussins douilletts et quelques poupées comme accessoires, pour une chambre romantique à souhait.**



Design  
Richard Julien

COMMERCIAL • INDUSTRIEL • RÉSIDENTIEL

### Service d'architecture

- Gérance de projets
- Conception de plan 2D ou 3D par ordinateur pour projets d'aménagement et de réaménagement
- Estimation
- Inspection pré-achat



**Richard Julien**  
À votre service!

280, avenue Pie-XII, LOUISEVILLE  
**228-4779**



**Laurier  
Isabelle**  
Arpenteur-géomètre

### Arpentage:

- résidentiel
- commercial
- industriel
- agricole et forestier.

arpenteur@sympatico.ca

19, avenue Saint-Laurent, Louiseville  
Tél.: (819) 228-8916 Téléc.: 228-3439

## Des décors réalisés selon vos inspirations

**Ébénisterie Louiseville se démarque...**

Quelques unes de nos réalisations parues dans le DÉCORATION CHEZ SOI de septembre 2005.



**Ébénisterie  
Louiseville**  
inc.



Francine Brissette



Hugo Brissette



Manon Langevin  
Designer



Marie-Eve Loranger  
Designer

Résidentiel et commercial

**622, Dalcourt, Louiseville**  
**(819) 228-5527**  
[www.ebenisterielouiseville.com](http://www.ebenisterielouiseville.com)

## LES TROIS COULEURS POUR LES ARMOIRES DE CUISINE EN 2005

**T**rois couleurs se partagent la vedette, cette année, pour le choix de la couleur des armoires de cuisine. La couleur du bois demeure certainement la première sur la liste. Des bruns tendres aux bruns les plus soutenus, le bois à l'état naturel s'adapte facilement à tous les décors. Sa versatilité et sa chaleur en font un élément de base sur lequel s'appuie la décoration de la cuisine moderne.

Le blanc impose sa présence en s'égalant avec abondance sur les armoires de cuisine, s'harmonisant aussi bien avec les décors anciens qu'avec les tendances modernes. Le blanc éclaire la cuisine et lui confère une élégance toujours appréciée. Le choix d'un matériau facile d'entretien permettra de conserver aux armoires blanches leur éclat et leur charme.

Le rouge s'introduit avec panache dans la cuisine moderne. Des armoires flamboyantes qui égayent la pièce, apportant de la joie tant pour la préparation des repas que pour la dégustation en toute convivialité. Un rouge

rayonnant qui ne craint pas d'occuper l'espace, pour des armoires radieuses dans une cuisine où l'on ne peut guère s'ennuyer.

Les tendances pour les armoires de cuisines nous offrent trois orientations fort différentes qui permettront aux consommateurs d'aménager leur cuisine selon leurs goûts particuliers. Que l'on opte pour le brun, le blanc ou le rouge, il est important d'harmoniser les autres éléments décoratifs de la pièce avec la couleur choisie.

**Un rouge époustouflant qui apporte de la gaieté dans la cuisine.**



**SERVICES FINANCIERS**

**PIERRE HÉMOND A.V.A.**  
PLANIFICATEUR FINANCIER

- Représentant en épargnes collectives  
- Conseiller en sécurité financière  
- Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière  
- Conseiller en assurances et rentes collectives

Assurez-vous d'avoir le meilleur taux !

**HYPOTHÈQUE**

<b>3 MOIS</b> TAUX VARIABLE <b>0.99%</b>	<b>5 ANS</b> TAUX FIXE <b>4.49%</b>
--	---

Inscrit auprès de Triglobal. Certaines conditions s'appliquent.

241, Ruisseau-des-Aulnes, St-Justin  
Tél.: (819) 227-4719 • Courriel : pierrehemo@aei.ca

## Le choix d'un plancher de bois commence par l'essence

Pour choisir le plancher de bois qui saura répondre à vos critères de beauté et s'harmoniser avec votre type de décoration, vous devez commencer par la sélection de l'essence. Certaines essences attirent par la richesse de leur coloris et la beauté de leur grain. Il existe de multiples essences de bois traditionnel et exotique. Voici quelques essences avec leurs caractéristiques pour vous aider à choisir celle qui répond le mieux à vos besoins.

Le chêne rouge est un bois robuste aux teintes rosées. Le chêne blanc est un bois dur de couleur régulière beige aux reflets essuyés de jaune, au grain fin et résistant aux intempéries.

L'érable est un bois mi-dur veiné, de teinte pâle et uniforme, au grain fin et dense très décoratif. L'érable argenté offre un éclat aux multiples contrastes. Le merisier est un bois mi-dur tout en nuances, de rose à rouge-brun veiné de jaune, aux reflets dorés. Le cerisier offre une couleur contrastée qui varie du crème au brun rougeâtre. Le frêne blanc est un bois mi-dur d'apparence rustique, d'un blanc veiné aux effets contrastés, qui offre une bonne résistance aux intempéries. L'orme est un bois mi-dur brun veiné.

Les bois massifs exotiques d'Amérique du Sud se démarquent par leur grande dureté et par leur riche

couleur naturelle chaleureuse. On note l'amendoim (chêne brésilien), le jatoba (cerisier brésilien), le marfim (érable brésilien), le cumaru (teck brésilien), le cabreuva (acajou de santos), le purpleheart (amarante), le tauari (hickory brésilien) et le tamarindo. Les bois de Scandinavie comprennent l'épicéa, un bois du nord tendre blanc veiné; le pin sylvestre, un bois du nord tendre, rosé veiné; le mélèze de Sibérie, un bois dur rouge orangé.

Il existe de nombreuses autres essences. Comparez leur dureté, leur couleur, leur veinure et leur aspect général avant de faire votre choix.

**STRUCTURE PRÊTE À INSTALLER!**

**SERVICE**

ÉRIGÉS PAR NOS ÉQUIPES OU PAR VOUS

FERMES DE TOIT  
MURS USINÉS  
POUTRELLES DE PLANCHER

Et beaucoup plus...

**Attention!**  
CONTRACTEURS ET AUTO-CONSTRUCTEURS

- ✓ MAISON, CONDO, SUR MESURE
- ✓ BOIS SÉCHÉ AU FOUR
- ✓ SERVICE DE PLAN PERSONNALISÉ
- ✓ INSTALLATION RAPIDE
- ✓ PLAN DE MONTAGE
- ✓ GARANTIE DE 10 ANS

**FERMCO**  
Système de construction intelligent

Depuis 1978

SIÈGE SOCIAL : (418) 322-1200  
SANS FRAIS : 1-800-463-3822  
TROIS-RIVIÈRES : (819) 372-0446  
MONTRÉAL : (514) 773-7762

**PORTES DE GARAGE LAPIERRE**

Licence RBQ: 8273-6539-16

VENTE • RÉPARATION • INSTALLATION  
PORTES DE GARAGE • OUVRE-PORTES

Plus de 20 ans d'expérience!

**NOUVEAU** PORTE 8 X 7 isolation R-8

**375\$\*** ressort extension

Contactez Claude ou Gaétan

\* Installation en sus.

**SERVICE D'URGENCE**  
24 H  
7 JOURS SUR 7

RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL  
INDUSTRIEL

**LiftMaster PROFESSIONAL**

2223, route 131 (450) 759-7825  
Notre-Dame-de-Lourdes

**BAIN MAGIQUE**

REVÊTEMENT DE BAIGNOIRE EN ACRYLIQUE

PEUT ÊTRE INSTALLÉ SUR UN BAIN EXISTANT SANS RIEN MODIFIER

Aussi disponible:  
Contour d'une seule pièce fait sur mesure, même avec fenestration, murs et bases pour douche.

ESTIMATION GRATUITE

**R. Drainville inc.** (450) 803-1288

R. B. Q. : 888-4-8890-40

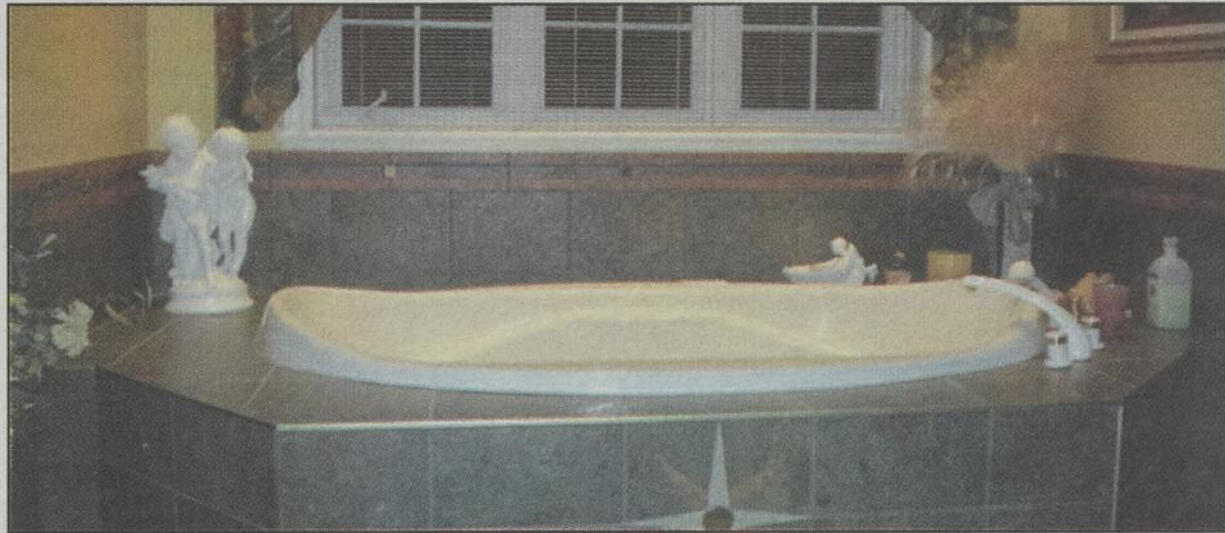
## FAITES DE VOTRE SALLE DE BAINS UN LIEU DE DÉTENTE

**D**e nos jours, la salle de bains est devenue l'une des pièces de la maison les plus utilisées. En lui offrant, de temps en temps, une cure de rajeunissement, en la modernisant et en retouchant régulièrement sa décoration, on ajoute à notre confort quotidien tout en augmentant la valeur de la propriété.

Il suffit de peu pour transformer la salle de bains en un lieu de détente moderne, agréable et lumineux, qui offre confort et beauté. Des couleurs énergisantes ou qui invitent à la détente, un éclairage bien dosé, des accessoires aux matières attrayantes et au design artistique ravissant... et le tour est joué.

Il ne faut pas hésiter à utiliser d'audacieux mariages de couleurs et de textures pour créer une ambiance rafraîchissante. Pour obtenir un décor chaleureux, on se tourne plutôt vers des teintes avant-gardistes à motifs, des draperies riches et des accessoires luxueux. Pour un style plus contemporain, les lignes pures, sans artifices, et les couleurs sobres apportent une touche zen très populaire.

La recherche de solutions pour rendre cette pièce accueillante et reposante peut nous mener à composer un environnement plaisant et douillet qui servira de havre de détente et de plaisir. Pour être véritablement apprécié, ce refuge doit également demeurer fonctionnel, sain et facile d'entretien. Une salle de bains connaît des taux d'humidité élevés et des éclaboussures régulières d'eau et de savon sur les murs. C'est pourquoi elle doit faire l'objet de rénovations constantes qui tiennent compte des nouvelles tendances toujours attrayantes.



Des couleurs gaies et apaisantes, des rideaux aux motifs chaleureux, un tableau et des bibelots charmants, une céramique aux teintes et aux motifs décoratifs participent à la beauté de cette salle de bains.

## Tout bon à profusion!

*C'est le temps de la récolte.*

Vous avez envie de préparer de bons petits plats mijotés? Rendez-vous chez Marché Bonichoix! La fraîcheur y est en abondance... tout en fruits et en légumes!

918078 - EB 0409

**10 lb**

**1.99**

**BETTERAVES, CAROTTES, RUTABAGAS OU OIGNONS JAUNES**  
Du Québec  
Canada no 1  
4,54 kg (10 lb)

**MARCHÉ BONICHOIX**  
*Tout... pour vous!*

Prix en vigueur du 5 au 11 septembre 2005 à votre Marché Bonichoix. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**Finition évolution**  
Décapage et peinture de meubles

Guy Croisetière

- Finition tous genres
- Estimation gratuite

**SPÉCIALITÉ**  
Décapage armoires de cuisine  
**A DOMICILE**

(819) 227-1374 • Cell.: (819) 377-6428

684175 - EB 2404

**MESSAGE IMPORTANT**

**TOUJOURS À VOTRE SERVICE!**

**Décoration**  
Fabienne Jourdain

**PRENEZ NOTE QUE MALGRÉ LA FERMETURE DE MEUBLES LAFRENIÈRE, JE DEMEURE À VOTRE ENTIÈRE DISPOSITION**

Fabienne Jourdain  
Designer  
15 ans d'expérience

(819) 227-3663

916176 EB 0409

José et Gloria Desrochers  
Épicerie Gloria et José Desrochers inc.  
239, rue Desjardins  
St-Charles-de-Mandeville, Québec  
(450) 835-4626

Raynald Bélanger  
Marché Raynald Bélanger enr.  
2135, rue Principale  
St-Cuthbert, Québec  
(450) 836-3303

# EXPÉDITION RENTRÉE

En vigueur jusqu'au 11 septembre 2005

## Buro PLUS



TOUT POUR LES ÉTUDIANTS DU SECONDAIRE

**SANFORD.**  
Gomme à effacer en vinyle «Speederase»  
705848 (840-66741-11003)

**29¢**

VASTE SÉLECTION À compter de

**5.99** CH.

RELIURE À ANNEAUX

Nylon. Anneaux 1-1/2" .5 pochettes classeurs extérieures expansibles. Pochette intérieure pour crayons. Fermeture à glissière. Couleurs assorties.  
723510 (838-PFEX-6307N)

Prix régulier 14,99 \$

**WOW! 9.99** CH.

**CALCULATRICE SCIENTIFIQUE**  
Affichage 10 chiffres + 2 lignes. 7 mémoires. Étui rigide inclus. 272 fonctions, alimentation à piles. 158287 (866-EL-631WBBK)

**MINES**  
Emballage à 2 tubes de 30 mines HB 0,5 mm

**99¢** CH.

**2.69** CH.

Cadenas sphérique à combinaison

### MARTIN - PRODUITS DE BUREAU

**JOLIETTE**  
576, rue St-Viateur  
Tél.: (450) 757-PLUS (7587)  
Télé.: (450) 757-7589

**SUCCURSALE LAVALTRIE (ANCIENNEMENT PAPETERIE M.D.)**  
1120, rue Notre-Dame  
Tél.: (450) 586-4124  
Télé.: (450) 586-1995

**HEURES D'OUVERTURE**

Lundi, mardi, mercredi	8 h 30 à 18 h
Jeudi - vendredi	8 h 30 à 21 h
Samedi	9 h à 17 h
Dimanche	10 h à 17 h

Ouvert tous les soirs en semaine jusqu'au 9 septembre (pour les deux magasins)

916509 EX 0409

ACTUALITÉS

## VALÉRIE BELLEROSE S'INSTALLE AUX COMMANDES DE LA C.T.C. DANS MASKINONGÉ

*Nouveau défi pour la jeune femme*

**C**oordonnatrice des activités de promotion de la **Chambre de Commerce Berthier-D'Autray** depuis le début de l'année, **Valérie Bellerose** chausse de nouveaux souliers depuis le 22 août dernier. Elle devient coordonnatrice et répartitrice de la corporation de transport collectif de la **MRC de Maskinongé**.

(P.B.) Elle succède à **Dominic Vincent**, premier à occuper ce poste au sein du nouvel organisme. Il est maintenant à l'emploi de la commission scolaire du **Chemin du Roy**.

**Éloges**

Mlle Bellerose, native de **Saint-Félix-de-Valois**, ne laisse que de bons souvenirs à la **Chambre de Commerce Berthier-D'Autray**.

Elle s'est occupée d'y structurer l'offre de services tout en mettant en place des activités de financement. Développer de manière encore plus prononcée le réseau des gens d'affaires du territoire est un autre volet du mandat qu'on lui a confié.

De bons mots ont été adressés à son endroit lors de l'assemblée

générale annuelle de l'organisme, mardi soir dernier.

Son départ est connu depuis ce moment.

«Merci pour ton excellent travail, ton professionnalisme et ton soutien», a déclaré **Carole Poupert**, présidente de la **Chambre de Commerce Berthier-D'Autray**.

Le **CLD de Joliette** et le **Carrefour jeunesse-emploi de D'Autray-Joliette** sont deux organismes où Mlle Bellerose a travaillé avant d'arriver à la **Chambre**.

Âgée de 23 ans, elle détient un **BAC en communication sociale** obtenue à l'**Université du Québec à Trois-Rivières**. Elle possède une bonne connaissance du territoire de la **MRC de Maskinongé**.



**VALÉRIE BELLEROSE (à droite)** est en compagnie de la présidente de la **Chambre de Commerce Berthier-D'Autray**, **Carole Poupert**. **Jean Farley** occupe ce poste depuis l'assemblée générale annuelle de l'organisme. (Photo Pierre Bellemare)

## LE WEEK-END PROCHAIN

Trouvez une **AUTO** dans **l'Écho** de D'Autray et de Maskinongé

Transcontinental

Surveillez la prochaine parution de **Occasion Nord/Sud**

Transcontinental

**125 000 exemplaires**

**BO JEANS LIB**

Louise L. Lefebvre et Nicole Muise

Nous **PAYONS VOS TAXES**

Venez voir arrivages chaque semaine **COLLECTION AUTOMNE - HIVER 2005**

Jusqu'au samedi 10 septembre inclusivement sur la marchandise à prix régulier.

Disponible en tout temps notre populaire **2 JEANS (B54 ou BoJeans) pour 49.99\$**

Plan mise de côté

**291, av. Saint-Laurent, Louiseville (819) 228-3565**

919328 EB 0409

# ANNIE CARLE NOUS RAMÈNE 20 ANS EN ARRIÈRE

Auteure d'«Un seul souffle... la mine»... de Gagnonville

Jean-Paul Plante

La Maskinongoise Annie Carle a lancé récemment, à Saint-Romuald, le volume qu'elle a écrit sur la défunte ville de Gagnonville, intitulé «Un seul souffle... la mine».

Gagnonville, ville du nord du Québec, était un endroit où les travailleurs allaient «faire un coup d'argent», rappelle celle qui a vu le jour à Louiseville et qui, dans son livre, présente des témoignages et photos de gens de la région et de la Mairicie qui ont vécu à Gagnonville, notamment de Maskinongé, Trois-Rivières, Saint-Grégoire et Gentilly.

Gagnonville est devenue une ville fantôme, il y a de cela 20 ans, avec la fermeture de sa mine de fer. Les opérations de la mine ont été déplacées vers Fermont, là où elle vécut son enfance.

Dans ce volume tiré à 800 exemplaires, Annie Carle raconte les grands moments de cette ville minière, les années heureuses où les travailleurs gagnaient fort bien leur vie... mais également les années plus sombres qui ont marqué la fermeture de cette mine a fermé, obligeant les gens à déménager leurs pénates vers Fermont.

Lorsque rencontrée à sa résidence de Maskinongé, Mme Carle était en compagnie d'un travailleur ayant connu la mine de Gagnonville et plus tard, celle de Fermont, M. Raymond Joncas.

Celui-ci a raconté à L'Écho comment la décision de fermer la ville, annoncée en 1985 par le ministre Rodrigue Biron avait eu l'effet d'une bombe sur les 1 100 travailleurs qui gagnaient leur vie à Gagnonville. «On allait à Gagnonville pour faire un coup d'argent mais on tombait en amour avec la ville et on y restait», de dire M. Joncas, natif de Lac-au-Saumon, en Gaspésie.

## Jeunes Volontaires

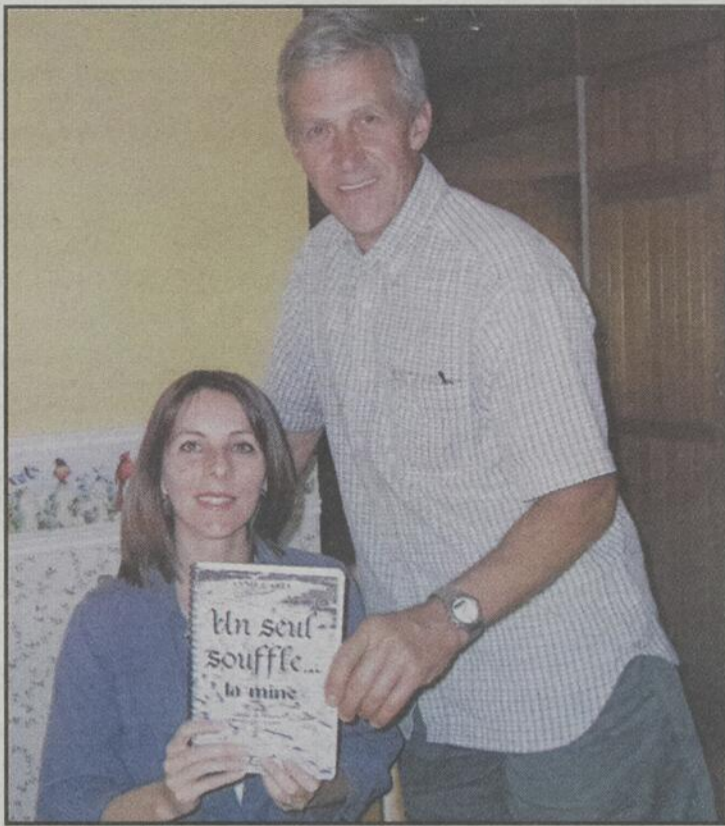
Annie Carle a débuté ses recherches des anciens de Gagnonville en 2003.

Elle avait eu la présence d'esprit de conserver un bottin téléphonique de Fermont et Gagnonville. Elle a utilisé l'Internet pour trouver les nouveaux numéros de téléphone des ex-résidents de ces deux villes, un défi qui lui a demandé temps et patience. Les résultats se sont avérés très fructueux car ils lui ont permis d'écrire son volume, dont elle est très fière.

À l'automne 2003, elle prenait l'avion pour Fermont afin de rencontrer des «anciens» de Gagnon, faire des entrevues en préparation de son livre. Elle a retrouvé à Hull, M. René Coicou, premier maire de couleur au Québec, qui signe la préface de son volume.

«Un seul souffle... la mine» contient de nombreuses photos (une centaine) de même que des documents exclusifs et une revue de presse fort intéressante.

Ce qui surprenait tout le monde à Gagnonville, de dire Mme Carle, c'est qu'on investissait dans la ville alors que la fermeture était annoncée. «On injectait des sommes importantes dans toutes sortes de projets en pleine connaissance que la ville était pour fermer dans un avenir très rapproché», dit Mme Carle, dont les propos sont endossés pleinement par M. Joncas,



ANNIE CARLE en compagnie de M. Raymond Joncas qui a travaillé pendant 24 ans à Gagnonville avant de déménager ses pénates à Fermont, où il a gagné sa vie pendant 15 autres années. (Photo Jean-Paul Plante)

qui a travaillé 24 ans à Gagnonville et 15 autres années à Fermont. «On ne s'ennuyait pas à Gagnonville. Les sports était présents, la chasse, la pêche, les lacs, tout était en place pour que les gens puissent passer de bons moments de loisirs», mentionne M. Joncas.

Pour ce qui est de Mme Carle, cette expérience d'écriture l'a séduite. «J'ai aimé cela au boutte; j'ai trouvé l'expérience le fun», dit celle qui a du droit à une subvention émanant du programme Jeunes Volontaires pour mener à bien son projet.

Gagnonville a été déclarée «ville fermée» le 30 juin 1985. Vingt ans plus tard, une jeune femme de Maskinongé

offre l'opportunité aux lecteurs de connaître tous les aspects qui ont fait de Gagnonville d'abord une ville prospère avant d'être entièrement détruite.

Une histoire à dévorer dans ce volume qui est en vente, au coût de 20 \$, chez Archambault de Trois-Rivières, à la librairie Clément Morin aussi de Trois-Rivières, à la boutique L'Éventail du Centre commercial de Louiseville, chez le photographe Jacques Béland de Louiseville, et chez Bureautique Landry de Joliette et Berthierville.

Une belle page d'histoire de cette région du Québec à découvrir en parcourant les pages de «Un seul souffle... la mine» d'Annie Carle.



**Me Isabelle St-Yves**

Notaire et conseillère juridique  
Agent vérificateur d'identité  
Cessionnaire du greffe de Me Yvon Milot.

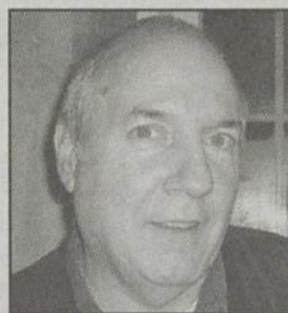
200, ave. Ste-Marie, Louiseville,  
(Québec) J5V 1E9

Bureau: (819) 228-8117 / 2915  
Télécopieur: (819) 228-8684  
Courriel: istyves@notarius.net

Réseau Notarial Plus  
Le seul réseau de notaires recommandé  
CMA Habitation pour tout le Québec

## CONFÉRENCE

COMMENT RÉAJUSTER  
SON DESTIN  
et  
Méditation  
d'auto-guérison



Conférencier: Réal Grandmont  
et formateur de thérapeutes

Téléphone : 1-450-835-0863  
www.lumieredevie.qc.ca

Date : Mercredi le 14 sept. 2005  
Heure : 19h30

Coût: 10\$

Lieu : Restaurant Pizzeria Marco  
161, St-Laurent Est, Louiseville

Clinique D'ostéopathie  
Diane Morin D.O.  
OSTÉOPATHE (M.S.O.Q.)  
Reçus d'assurances

- Ostéopathie
- Viscérales
- Crânienne
- Musculo-squelettique

Diane Morin, D.O.  
41-A, rue Rémi-Paul  
Louiseville  
(à côté de l'église)  
(819) 228-6175

AUTOMOBILE  
RENÉ MICHAUD ENR.  
ANTIROUILLE  
QUI NE COULE PAS  
UN SEUL PRIX 38\$  
auto (taxes incluses)  
71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172  
(voisin du cimetière)

COURS  
D'ESPAGNOL  
À BERTHIERVILLE  
Débutant - intermédiaire - avancé  
Pour débuter les cours le 19 septembre  
Contacter Delphine Correa C.  
Au 450 836-3289

**BLEUETS SAVOUREUX**  
Sans produit chimique  
Des tonnes de bleuets  
Cueillette libre de 8 h 30 à 17 h  
(7 jours sur 7)  
Jusqu'à la mi-septembre  
Jane et Claude Grégoire (819) 297-2691  
Bécancour (Ste-Gertrude) à l'arrière du ESSO

Ferme  
Bleubec

**ACHAT DE MAÏS**  
SEC / HUMIDE  
Groupe Dufresne  
Les Entreprises Avicoles St-Gabriel enr.  
(450) 835-9701  
Achat et séchage de maïs  
Achetez du maïs humide en période de récolte.  
Nous séchons du maïs à forfait.  
Achetez maïs sec pendant l'année  
Permis de la Régie Marché agricole du Québec  
Contactez Christian ou Pierre  
(450) 835-9701 ou (450) 835-1533

# CETTE SEMAINE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

- 100 Immobilier achat/vente
- 200 Immobilier Location
- 300 Marchandises
- 400 Services
- 500 Services personnels
- 550 Services financiers
- 600 Marché de l'emploi
- 700 Formation et Culture
- 800 Avis
- 900 Véhicules

- ✓ Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** qui donne des **RÉSULTATS RAPIDEMENT**.
- ✓ Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.
- ✓ De plus, votre annonce paraît **GRATUITEMENT** sur le site internet **quebecclassées.com**.

Appelez au **1.866.666.3246**

TARIFS: POUR L'ÉCHO, **12,30\$** POUR 10 MOTS  
**44¢** DU MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 À 17H  
• HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI 16 H 00

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement.  
En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.  
MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes



Pour une visibilité accrue  
annoncez dans plus de 50 journaux :

Offrez-vous des **EXTRA...**

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Caractères gras

INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE  
VOTRE TÉLÉCONSEILLÈRE.

## CONSULTEZ LES ANNONCES CLASSÉES SUR LECHOAM.COM

### 105 Propriétés à vendre

**AVIS**  
Nous désirons aviser notre clientèle que le centre d'appels des annonces classées sera fermé  
lundi  
5 septembre 2005

### 105 Propriétés à vendre

**DEVENEZ propriétaire occupant d'un triplex à Crabbree, toiture refaite 2005, galerie 2003, (450)759-6866**

**NOTRE-DAME-DES-PRAIRIES:** bungalow tout brique, 3+2 c.c., grand sous-sol fini, garage isolé, piscine hors terre, secteur tranquille, cause transfert, (450)759-5105

### 105 Propriétés à vendre

**RECHERCHE** tout type de maisons de campagne, fermes, fermettes, ou domaines pour clientèle venant de Montréal, actuelle et en pleine évolution, François Ducharme, La Capitale Prestige Montréal courtier immobilier agréé, 1-877-644-1844

### 110 Prop. à revenus à vendre

**LOUISEVILLE:** Maisons à revenus (6 & 4 logements), 91/113 St-Paul, Louiseville. (819)228-4416

### 135 Propriétés commerciales à vendre

**BATISSE à vendre à Yamachiche, 50x40, avec porte 17'x14 de haut, entrée électrique 550, possibilité commerce et bâtir maison, (819)296-3346**

### 140 Commerces à vendre

**AUBAINE** resto casse-croûte hivernisé, équipement terrain et bâtisse pour 55,000\$. Fait vendre cause maladie, (450)883-1352

### 140 Commerces à vendre

**LA Maison du Bonheur:** Résidence de 11 chambres pour personne âgées ou personnes semi-autonomes, seulement 1 chambre libre, située à Sorel. (450)880-0177

### 160 Terrains à vendre

3 grands terrains de 20 acres boisés très bien situés, et accessibles par un chemin public à 10 minutes du village et 5 minutes du lac Taureau, 1 des terrains a une vue panoramique, sur l'immense Lac-Taureau chaque terrain possède 165' de rive sur le Lac-Desautel, chemin d'accès au Lac, Prix raisonnable, visite guidée la fin de semaine. Informations Louis-Georges Bolduc, St-Michel-Des-Saints. (450)833-2580

**BORD DU fleuve, à Lavaltrie, 75 de façade X 200 profond., incluant tous les infras, (514)909-8731**

**ST-MICHEL-DES-SAINTS, 67228 pi.ca. 6700\$, 84399 pi.ca. 8400\$, vue et accès lac, (450)833-6868**

### 170 On demande

**ACHETERAIS** terre à bois, ou coupe de bois, Alain, (450)835-9552

### 205 Logements/appartements à louer

3-1/2, 1er étage, construction neuve, près des services (2 minutes à pied), planchers bois, libre immédiatement, idéal personne seule ou couple, Rang York à St-Barthélemy, (514)722-5322, (514) 722-2342 (450)885-1332

### A LOUER

**Très grand 5 1/2, style condo, toit cathédrale, rideaux et stores inclus, 570\$/mois. Au 811, boul. Saint-Alexandre, # 6, Louiseville. (819) 228-1953**

3-1/2, meublé, 4-1-2 non meublé, centre-ville Louiseville, libres immédiatement, (819)228-5242

4-1/2, très propre, situé au 453 St-Augustin, Louiseville, (819) 228-3295, (819)609-7076

**A Louiseville:** 4-1/2, plancher flottant, frais peint, stationnement grand terrain, bien éclairé, haut duplex, près de l'aréna, libre 15 septembre, 450\$ mois, (819)227-3032

**BEAU logement** 4-1/2, très propre, grande pièce, situé: 177, St-Augustin, Louiseville. 400\$/mois. Information: (819)228-5001

### 205 Logements/appartements à louer

**JOLIETTE:** grand 4-1/2, aire ouverte, endroit tranquille, 640\$ par mois, libre 1er novembre, (450)753-6660

**LOGEMENT** sous louer, Louiseville, 4-1/2, demi sous-sol, situé au 980 boul St-Laurent Est app.1, semi meublé. Seulement 255\$/mois. (819)268-6304

**LOUISEVILLE:** 4-1/2, libre, idéal personne seule ou retraité, (819)228-3287

**LOUISEVILLE:** 4-1/2, Rue St-Jacques, 2e étage, non chauffé, octobre, (819)228-1974

### 210 Logements/appartements chauffés à louer

**ST-JUSTIN:** 3-1/2, HLM 50 ans et +, chauffé, éclairé, très propre, buanderie, libre immédiatement, (819)227-4837

### 220 Condominiums à louer

**CONDO** à Louiseville, 5-1/2 sur 2 étages, balayouse centrale, 2 s.d.b., dont une à l'étage avec bain tourbillons, lave-vaisselle, poêle JenAir, cour arrière clôturée, patio ciment, stationnement pavé pour 2 voitures, 685\$ non chauffé, non éclairé, déneigement et tonte du gazon inclus pas d'animaux. (819) 228-3594, (819) 227-1394, (819)696-5934

### 305 Ameublement

**AMEUBLEMENT** complet à vendre. (819)227-1497

**LOT** de meubles en bois rond, cèdre blanc: set de chambre, de salon, de cuisine et accessoires, exemple: miroir, banc, cendrier, etc., très bon prix. (450) 244-6042, (514)838-4821

**MOBILIER** salon colonial, fauteuil berçante, causeuse, pouf. 349\$. (450)836-6695

### 310 Divers à vendre

À vendre. Ensemble de chambre à coucher, en cerisier, 7 pièces, coût 6.600\$, vendu à 2.900\$. (418)801-9468

### COMPOST DE FUMIER DE VACHE

Vieux de 3 ans. Pour un rendement supérieur. Idéal pour jardins, fleurs, gazons. \*Directement de la ferme\*

**SPECIAL**  
2 buckets: 25\$  
4 sacs: 5\$  
(819) 265-2301

À vendre. Spa avec toutes les options. Jamais utilisé. Coût 9,100\$ Vendu à 5,500\$ (418)801-9468

**TÔLES** à couvertures et à lambris de couleur et galvanisées etc. (819)221-5429

### 310 Divers à vendre

À vendre. Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1po. Coût 4800\$, vendu 2300\$. (418)801-9468

**LA BROCANTE DU VILLAGE**  
ACHAT ET VENTE  
D'articles usagés  
Vaisselle - Meubles  
Antiquités  
RAMASSONS TOUT  
de la cave au grenier  
710, rang York St-Barthélemy  
821631 EX0409

**CEDRES** pour haies, qualité supérieure, semi-cultivé, 2 à 3 pieds et plus, 2.95\$/chacun, livrés. 1-888-986-2593

**CHEMINÉES, poêle à bois, à gaz, huile: En spécial Paul Lacourse & Fils, 97 St-Laurent, Maskinongé, (819)227-4555**

### RAMPES-BALCONS

Rampes, colonnes et escaliers d'aluminium, balcons de fibre de verre. Qualité et prix défiant toute compétition.

### info: B. CLOUTIER

**RAMPES ET BALCONS**  
(819) 228-5001  
R.R.Q.: 8248-7878-33

**DÉCHAUMEUSE**, étendeur à linge extérieur, cuisinière gaz 24", roues et mags Pathfinder, meubles usagés, (819)228-5402

**POÊLES à combustion lente** directement du manufacturier, à partir de 300\$ (huile, gaz, cheminée), (450)798-2686  
www.poeledm.com

**PORTES/ FENÊTRES** avec erreurs de mesure, surplus d'inventaire. A bon prix. (450)889-4111

**SCIÈRES** mobiles 3,495\$. LumberMate-2000 & LumberLite-24. Norwood Industries: fabricant de scieries; de débuseuses; déligneuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext : 400-QN.

### STAR CHOICE GRATUIT RIEN À DEBOURSER (819)372-0690 N.B. pour nouveaux clients seulement!

**TRIPOTEUR** électrique 1,095\$, comme neuf particulier, (450)666-1228

### 310 Divers à vendre

**TERRE** noire tamisée pour pelouse ou jardin; (819)228-3102

**VÊTEMENTS** et marchandises diverses, retours de grands magasins à rayons. Vendu par palette ou cargaison. Bon pour friperies, liquidateurs, marchés aux puces, eBay, encanteurs, magasin d'articles usagés. Appelez 1-800-266-2807 poste 206 ou www.vdccaanada.com

### 317 Vêtements/tourures/accessoires

**ROBE** de mariée, 600\$; achat mai 2005; (450)835-9618

### 320 Animaux

Achetez, vendez chiots. Prenons chiots croisés à donner. Chiots Labrador croisés, Bouvier Bernois 75\$ chacun, Chiots croisés à partir de 40\$. Tél.: (819)233-1711, cellulaire (819)372-7755

**CHIOTS** pur sang, Terre-Neuve (noir, noir et blanc), Saint-Bernard, Montagne des Pyrénées, Bouvier Bernois, Léonberg, élevage en liberté, parents sur place. 250\$ et +. Garanti. www.grossepatte.com, Drummondville (819)397-2840

**LABRADOR**, Berger allemand, et autres chiots: 50\$ +. (450)666-1228

### 325 Instruments de musique

**PIANO** droit, marque David Michaud, doit être accordé, 1,000\$ (450)839-6139

### 363 Produits agricoles

**TERRE** noire tamisée pour pelouse ou jardin; (819)228-3102

### 365 Bois de foyer

**\* MISE EN GARDE \***  
Suite à de nombreuses plaintes concernant l'achat de bois de foyer, nous recommandons à nos lecteurs d'être vigilants et de s'assurer d'obtenir un reçu où figurent le nom de l'entreprise, l'essence du bois, la quantité et le prix.  
La direction

### GARDERIE À LOUISEVILLE

Vous cherchez une garderie en milieu familial afin que votre petit amour soit entre bonnes mains et reçoive toute l'attention souhaitée? Je suis moi-même maman de 2 enfants, alors appelez-moi et venez me rencontrer! Il me reste 2 places à combler.  
**JOSÉE ROBERT**  
228-0997  
(Avec reçus d'impôts)

### BOIS sec

Érable à sucre, hêtre  
- 16 po, 75 \$/corde, non livré  
**759-0395**  
**886-5056**  
(fin de semaine)

**BOIS** confort au Foyer, 100% bois franc. Bois sec seulement. Pour livraison et réservation: S. Savard, 1118 Place Joseph-Harnois, St-Thomas (514)924-8253

**BOIS** de chauffage sec, érable, hêtre, merisier; livraison. Manon Lafrenière, 3270 route 348, St-Edouard, (819)268-4002

### 370 Matériaux de construction

**FAITES** carrière dans l'automobile, \$\$\$, formation conseiller(ère) aux ventes, directeur(trice) financier. Plusieurs postes disponibles. Centre de formation automobile du Québec, taux de placement 95%. Tél. 1-888-654-4442  
www.cfaq.ca

**TOUS** genres de matériaux de construction: bois de construction, bois de toutes sortes, pré-fini, revêtements (vinyle), bardeaux d'asphalte, planchers bois franc, portes d'acier, portes de garage différentes dimensions, porte-patio, plancher flottant, fenêtres de toutes dimensions, dormants de chemin de fer, barils plastique très propres, tuyaux pour ponceaux, poteaux 25pi. long traités etc.. (819)221-5437

### 395 Encens

**ENCAN** à l'Hôtel Allard, tous les dimanches, 14h (début 11 septembre). Prix de présence: 115 Dequoï, St-Gabriel (450)835-2277

**ENCAN LA VIEILLE GRANGE**, Tous les jeudis et samedis, 7h00, 451-2e ave, Louiseville, bienvenue à tous, nouveau propriétaire

### 403 Garderies

**GARDERAIS** à la maison, à temps partiel, enfant entre 1 et 3 ans, pour accompagner les jeux de ma petite fille, horaire flexible, références disponibles, Chantal Laroche (819)228-1214

**GARDERIE** privée, enfant 1 à 5 ans. Bricolages, jeux d'apprentissage, jeux extérieurs gonflables. Menus équilibrés. Reçus d'impôts. (819)228-9244 Chantal.

### GARDERIE À LOUISEVILLE

Vous cherchez une garderie en milieu familial afin que votre petit amour soit entre bonnes mains et reçoive toute l'attention souhaitée? Je suis moi-même maman de 2 enfants, alors appelez-moi et venez me rencontrer! Il me reste 2 places à combler.  
**JOSÉE ROBERT**  
228-0997  
(Avec reçus d'impôts)

### GARDERIE privée "La Puce à l'Oreille"

0-5 ans; temps plein, partiel et retour d'école. Repas équilibrés, activités éducatives; avec expérience, reçus d'impôts. (819)227-1358 Sylvie

**GARDERIE PRIVÉE** de 1 an à 5 ans, repas, collations jeux etc. reçus d'impôts (819)228-1205 Diane

**Century 21** CENTURY 21 Max-Immo  
courtier immobilier agréé  
**Richard Massé, B.A.**  
Agent immobilier agréé  
Tél.: (450) 885-3344  
Pag.: (450) 753-1330  
6 RUE ALLARD  
**ST-BARTHELEMY:**  
Terrain superbe, 3 c.c., grand garage.  
Propre. Solide. 61 000 \$ 919050 - EB0409

**La Capitale**  
Immobilier Inc.  
Courtier immobilier agréé  
La Capitale Vendu.com  
JEANNINE BOURGEOULT  
Agent immobilier affilié  
850, boul. Firestone Joliette  
(450) 759-1477 • 1 800 667-8495  
MARCEL DESCHESNES  
Agent immobilier affilié

**ABORDABLE**  
BERTHIERVILLE: Préusinée à 3 niveaux, 3 c.c., s/sol semi-fini, beaucoup de rangement, terr. 17000 p., asp. central et syst. d'alarme inclus. 123, Paquin. 119,000\$ (MLS778544)

**UN BIJOU!**  
BERTHIERVILLE: Ne cherchez plus! Magnifique cott. tout brique, 4 c.c., pisc. H.T., beaucoup d'inclus, aménagement paysager unique à vous faire rêver... Une visite s'impose! 19, rue Perreault. 229,000 \$ (MLS1109409)

**PETIT BUDGET**  
BERTHIERVILLE: Cott. de 3 c.c., bien entretenu, idéal comme 1er achat. Terr. 8525 pc. Près de tous les services. Présentement loué 565\$/mois jusqu'au 30 juin 2006. 290, rue Duvernay, 89,000\$ (MLS1125249)

**PÊCHE ET PLEIN AIR**  
ST-BARTHELEMY: Terrain de 40,160 p.c., poss. de construire. Droit de pêche dans ruisseau, accès à la plage et au lac Robert. Bateau-moteurs interdits. Roulotte avec extension, véranda et comb. lente inclus. Rue Cayer. 34,000\$. (MLS1100424)

**PETIT BUDGET**  
ST-BARTHELEMY: Bung. de 3 c.c., sur terr. de presque 14 arp. borné par la riv. Garage attenant isolé-chauffé, garage simple, grange, hangar, pisc. H.T., thermostat, poêle à bois ext. 1800. Principale. 249,000\$ (MLS1125865)

**LUXE ET CALME**  
ST-CUTHBERT: domaine Bellemeur: Grand cott., 3 c.c., 2 sdb dont 1 en marbre, cuis. armées de chêne, Magnifique terr. 29908 pc avec jardin d'eau, très privé. Un rêve! 130, rue Marcel. 199,000\$ (MLS1115217)

**TRIPLEX**  
ST-CUTHBERT: Prop. à revenus, 2 log. de 6 pces et 1 de 5 pces, située au centre du village, près de tous les services. Terrain 17000 pc. Très bon investissement. À qui la chance? 2100-2108, Principale. 129,000\$ (MLS1123973)

**BON INVESTISSEMENT**  
ST-CUTHBERT: Cott. 5 c.c., loué 500\$/mois jusqu'au 30-06-2006. Possibilité d'un bureau au R.D.C. Idéal famille nombreuse ou investisseur. Terr. 13711 pc. 2090, Principale. 89,000\$ (MLS1125194)

**BELLE D'ANTAN**  
ST-CUTHBERT: Centenaire 4 c.c., sur terr. de presque 14 arp. borné par la riv. Garage attenant isolé-chauffé, garage simple, grange, hangar, pisc. H.T., thermostat, poêle à bois ext. 1800. Principale. 249,000\$ (MLS1125865)

**QUINTUPLEX**  
ST-CUTHBERT: Bâtisse en excellente condition située au centre du village. Log. : 6 pces, 2x5 pces, 4 pces, 3 pces, ayant chacune une entrée élec., garage double. Occ. par proprio. Excellent investissement. 2168-2182, Principale. 259,000 \$ (MLS799235)

**À DEMENAGER**  
ST-IGNACE-DE-LOYOLA: Bung. 22.7x20.7, 1 c.c., 1 sal., 1 sdb. Pour être déménagé sur le terrain de votre choix. 1198, Rg St-Michel. 15,000\$ (MLS1094296)

**EXCELLENT CHOIX**  
ST-IGNACE-DE-LOYOLA: Cott. 3 c.c., entièrement rénové dans les années 90, toiture refaite en 2003. Possibilité de commercial restreint. Inclus: L/V, éch. d'air, syst. d'alarme, fournaise, remise. 143, ch. de la Traversée. 129,000\$ (MLS1124292)

# Occasion en Or



2003 GRAND CHEROKEE OVERLAND



2004 DODGE RAM 4X4



2004 CHRYSLER SEBRING



2002 CHRYSLER NEON



2002 CHRYSLER SEBRING LIMITEE DÉCAPOTABLE



2002 DODGE RAM 1500 SLT PLUS 4X4 ROUES 20 P



2003 CHRYSLER INTREPID ES



2002 CHRYSLER SEBRING LX



2002 DODGE DAKOTA SPORT QUAD CAB 4X4



2002 CHRYSLER P.T. CRUISER LIMITED



2003 DODGE CARAVAN SE



(450) 836-6231  
Sans frais 1-877-836-6232

1061, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville

## 403 Garderies

MAMAN gardienne d'expérience en milieu privé, garderais chez moi vos enfants à Lavaltrie, reçus d'impôts disponibles. Geneviève (450)586-6071

**PLACES à 7\$/jour, service de garde Tournesol en milieu familial à Lanoraie. Je suis une éducatrice qualifiée, et j'accueille vos enfants de 0 à 5 ans. J'offre un repas, 2 collations, des activités sous thème éducatif, ainsi qu'un climat chaleureux ou ils pourront apprendre tout en s'amusant. Appelez Sylvie au: (450)887-1824**

## 404 Services domestiques offerts

DISPONIBLE pour travaux légers, balayage, époussetage, etc. Louiseville, du lundi au vendredi, de 15h à 18h, (819)228-0682

## 406 Soins à domicile offerts

SPECIALISTE en soins aux personnes âgées, offre ses services pour s'occuper des personnes âgées à domicile. 10 ans d'expérience. Peut résider, si désiré; région Lanoraie, Berthierville, Lavaltrie ou Joliette. (450)836-2918 ou (450)887-2047 demandez Huguette

## 424 Astrologie/occultisme

A A A Jo-Soleil voyante 15 ans expérience. Composez 1-900-451-8883 24/24-7jrs/7-18 ans+ à 3,99\$/min. Possibilité de minute gratuite et de bloc de temps à 1,99\$/la minute. Info. quelle voyante est en ligne. (514)724-6904. Vous trouverez des réponses à vos questions et des solutions rapides à vos problèmes. Amour-santé-travail-argent etc... Site Internet: www.josoleil.com Nous engageons. Consultation privée ou info. (514)869-8435

## 424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites et des réponses précises! L'Ère du Verseau. Des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675 et en étant facturé pour un appel complet, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent et encore plus! Composez dès maintenant l'Ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. seulement. 18 ans et plus!

Nouveau en espagnol! Osiris el tarot egipcio! Recevez les sages conseils de prêtres égyptiens, laissez-vous guider en amour, santé et argent. Et oui, en composant le 1-900-451-4878 et en étant facturé pour un appel complet, vous aurez droit à 5 minutes gratuites! 18 ans et plus!

20 minutes gratuites après consultation payée. Appelez Jeanne. Astrologue réputée, voyante naturelle + 22 ans pratique. Louiseville: (819)228-0890

LA Clinique d'Ésotérisme avec Louise Haley (Mme Minou) Tel que vu à la télé. 1-900-561-1212, à 4,89\$/minute. Pour paiement par Visa/Mastercard, composez le (514)768-2000 ou le 1-800-799-6395, à 2,59\$/minute (+taxes). Visitez le site de la clinique pour la description de l'ensemble des voyants membres au www.prediction2000.com. Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez dès maintenant nos astrologues et tarologues d'expérience au 1-900-830-6767 à 2,85\$/minutes (+taxes)

## 424 Astrologie/occultisme

TÉLÉ Voyance avec Céleste. Tel que vu sur les ondes de TQS et de TVA Spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99\$/la minute 1-866-voiance. Consultation en personne avec Céleste au 1-866-869-2623 Consultez dès maintenant Céleste, Richère, Benjamin, Marie-Claire. Réponses rapides et précises 4,99\$/minute (+taxes) au 1-900-561-3000. Visitez notre site Internet: www.tvvoyance.com

## 426 Couture/altérations

SERVICE de couture à bas prix, pas de temps pour les altérations! Réparation de vos vêtements! Contactez-moi (450)836-3458

## 442 Construction/rénovation

\* Rénovations, travaux en tous genres, 25 ans d'expérience, estimation gratuite. APCHQ RBQ: 8317-2981-44 Marc (450)835-1888

PORTES/ FENÊTRES avec erreurs de mesure, surplus d'inventaire. A bon prix. (450)889-4111

## Offres d'emploi

# URGENT BESOIN

## CUISINIER AVEC EXPERIENCE

- Horaire de travail soirs et fin de semaine
- Plus de 30 h/semaine
- Bonnes conditions de travail
- Rémunération selon compétence
- Possibilité d'avancement



Pour rendez-vous  
Inf.: M. Régis Lessard  
ou M. Jean Meunier

25 Gauthier Sud, JOLIETTE  
**759-4722**

921898 av0409



Société en nom collectif

## AVOCATS

Est à la recherche d'un(e)

### secrétaire juridique

#### Exigences :

- Excellent français
- Connaissance du logiciel Word (sous Office xp), Excel et messagerie Outlook
- Rapidité
- Facilité à travailler sous pression
- 5 ans d'expérience en secrétariat juridique

Conditions de travail: selon l'expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae au  
**685, boul. Manseau, Joliette (Québec) J6E 3E7**  
[helene.magny@avocatsratelle.com](mailto:helene.magny@avocatsratelle.com)  
Télécopieur : 450-755-2170

906614 - EX 2808

### «Transcontinental c'est mon Choix!»

L'un des dix plus importants imprimeurs commerciaux en Amérique du Nord, Transcontinental inc. est le premier au Canada dans l'impression de circulaires, de livres et de journaux, et un fort second dans l'impression de magazines, de catalogues et d'annuaires. Plus précisément, Transcontinental Gagné se spécialise dans l'impression et la reliure de livres de littérature générale et scolaire. Cette division, située à Louiseville, compte plus de 250 personnes. Nous sommes à la recherche d':

### AIDES À LA RELIURE

Nous désirons combler 10 postes de journalier, pour travail dans l'atelier de production.

- Doit être disponible sur tous les horaires (jour, soir et nuit);
- Peut travailler 1 fin de semaine sur 2;
- Secondaire V obligatoire ou équivalence, ou minimum secondaire III avec un certain nombre d'années d'expérience requises sur le marché du travail;
- Formation complète donnée sur place.

Si ce défi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 9 septembre 2005 à l'attention de la :



Technicienne ressources humaines  
**Transcontinental Gagné**  
80, avenue Saint-Martin  
Louiseville (Québec) J5V 1B4  
Télécopieur: 819-228-8390  
Courriel : [rh-gagne@transcontinental.ca](mailto:rh-gagne@transcontinental.ca)

**Veillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.**  
Votre candidature sera traitée confidentiellement et dans le respect du principe de l'équité en matière d'emploi.  
Le genre masculin est employé afin d'alléger le texte.



914234 - EB0409



## Offres d'emploi

### Vous ne savez plus où donner de la tête ?

Votre cv passe inaperçu?  
On ne reconnaît pas vos compétences?  
Vous vous sentez éparpillé?

Au Club de recherche d'emploi  
On sait par quel bout commencer!

- Soutien à la recherche d'emploi
- Rédaction de C.V.
- Préparation de l'entrevue

Services gratuits pour adultes  
**(450) 752-2303**



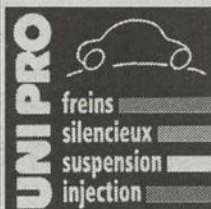
849544 07-08-05

### Offre d'emploi RECHERCHE

#### Mécanicien ou apprenti

- Expérience en mécanique générale et électricité automobile
- Temps plein

Pour entrevue, contactez



**René Coulombe**  
Tél. : 836-4505  
990, av. Gilles-Villeneuve  
Berthierville

3-45528 EB 2808

### 442 Construction/rénovation

RÉNOVATION de tous genres. Plâtre, peinture, gypse, etc., 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Daniel: (450) 887-0723, (514) 757-7723

### 482 Services divers

**ABATTAGE D'ARBRES**  
Professionnel, au câble ou par section. Élagage, récupération de bois billot ou pitoune. Assurance (819) 228-5101

### 482 Services divers

J'AIMERAIS offrir mes services, avec camionnette 2004; très bonne condition; 25\$/l'heure. Michel (450) 885-2384

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulettes acceptées. Brochure gratuite. 10 septembre: party Gilda. 17 septembre: cuir et dentelle party. 24 septembre: body et jartelles party. Tél: (819) 336-4320

### 482 Services divers

**À LOUER: Fendeuse hydraulique I.C. actionnée par la prise de force. Aucun risque de contamination d'huile. Requiert tracteur 25HP minimum. 5\$/corde. (819) 228-8339 (819) 228-2083 (819) 696-5244**

**CASIER JUDICIAIRE?** Faites-le disparaître! Évaluation gratuite: Accès à de nouveaux emplois, entrée aux États-Unis, tranquillité d'esprit. Centre du Pardon National. Demandez Lise: (514) 842-2411. www.nationalpardon.org

### 510 Agence de rencontres avec permis

**\*\* NOUVEAU \*\*** Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1-900-561-2020. Seulement 1,99\$/min. Entendre annonce gratuite 1-800-711-2525 24/24 Visa, Mastercard, Amex

**A A A. 100% Gai.** La ligne "gaie" la plus libre du Québec. gratuit chaque jour entre 4h-16h pour les membres payants. Appelez (418) 688-4488, composez-le code 345

## Avis publics

### AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Daniel Meunier, en sa qualité de père, présentera au directeur de l'État civil une demande de changement de nom pour Camille Sergerie, pour le nom de Camille Sergerie Meunier.

Daniel Meunier

Domicilié au 601 Bayonne Sud, Berthier.

902813 EB 2808

### Avis de demande de dissolution

**PRENEZ AVIS** que la compagnie GESTION DAC'ORD Ltée, ayant son siège social situé au 1200, Montée Ouest, R.R. 1, à Saint-Barthélemy, J0K 1X0, demandera à l'Inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre aux dispositions de la loi sur les compagnies.

Jean Portelance, président

Le 4 septembre 2005

917743 EB 0409

## Avis public

### Régie des alcools, des courses et des jeux

#### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, (Québec) G1K 3J3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
-----------------------------	----------------------	------------------------

Concept Eco-Plein-Air Le Baluchon CONCEPT ECO-PLEIN-AIR LE BALUCHON 3550, Chemin des Trembles Saint-Paulin (Québec) J0K 3G0	Addition de permis de (1) restaurant pour (vendre) sur terrasse.	3550, Chemin des Trembles Saint-Paulin (Québec) J0K 3G0
---	--	---

Dossier: 1 997 766

917644 EB 0409

Québec

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE  
SAINTE-GENEVIÈVE-DE-BERTHIER

## AVIS PUBLIC

**EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le sous-signé, QUE :-**

Les règlements ci-après mentionnés sont entré en vigueur, le 7 juillet 2005, à la suite de l'émission des certificats de conformité de la Municipalité régionale de Comté de d'Autray

### RÈGLEMENT NUMÉRO 451

- Règlement amendant le règlement de zonage numéro 324 afin de protéger les milieux humides et le couvert forestier

### Règlement numéro 452

- Règlement amendant le règlement de régie générale des règlements d'urbanisme numéro 321 afin de régir l'émission des certificats d'autorisation pour des travaux à incidences environnementales

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de ces règlements au bureau municipal, 400, rang de la Rivière Bayonne Sud à Sainte-Geneviève-de-Berthier.

DONNÉ à Sainte-Geneviève-de-Berthier, ce 2e jour du mois de septembre de l'an deux mille cinq.

Réjean Marsolais, g.m.a.  
Directeur général  
et secrétaire-trésorier

917533 EB 0409

## BESOIN IMMÉDIAT COMMIS DE DÉPANNEUR



salaires concurrentiels  
selon expérience  
ATOUT IMPORTANT :  
disponible en tout temps  
faxer c.v. a/s Sylvain  
au (819) 228-5620

921896 EB 0409

## Merci!

Grâce à votre contribution à la campagne Urgence-Tsunami, nous avons recueilli plus de 20 millions de dollars.

Développement et Paix  
1-888-234-8533  
www.dev.org

HD921415



Association forestière  
DE LA VALLÉE DU SAINT-AURICE

## FORESTIER VULGARISATEUR FORESTIÈRE VULGARISATRICE

Organisme privé à but non lucratif, l'AFVSM a pour mission l'éducation, la sensibilisation et l'information du public et des jeunes à la foresterie.

### Mandat :

Animer des activités éducatives visant à développer une culture forestière et une meilleure acceptabilité sociale des travaux d'aménagement forestier chez les jeunes en milieu scolaire :

- Animer en classe des activités pédagogiques en lien avec la forêt, son aménagement, ses enjeux économique et social;
- Promouvoir les métiers reliés à l'aménagement, la récolte et la transformation du bois et des autres ressources de la forêt.

Vulgariser et animer des activités éducatives relatives aux saines pratiques forestières, la gestion forestière, l'aménagement écosystémique et la sylviculture pour la clientèle grand public :

- Organiser des visites de travaux d'aménagement forestier et des visites en usines pour la population (solicitation de clientèles et constitution de documents d'animation).

Rédiger des communiqués et articles en lien avec la foresterie régionale.

### Qualifications :

- Formation collégiale ou universitaire en foresterie, sciences de la nature ou techniques du milieu naturel (obligatoire);
- Expérience en organisation et animation d'activités pédagogiques en milieu scolaire et/ou d'activités de formation (obligatoire);
- Aptitude en communication verbale et capacité de rédaction (maîtrise du français);
- Capacité à vulgariser, à animer et à travailler de façon dynamique et autonome.
- Connaissance des logiciels MS Office.

### Conditions de travail :

Deux emplois : un à temps plein l'autre à temps partiel. Salaire selon l'expérience à partir de 28 500\$. Seules les candidatures retenues seront contactées. Acheminer votre curriculum vitae avant le 19 septembre 2005 :

### AFVSM

550, avenue Broadway, Shawinigan (Québec) G9N 1M3  
Fax : (819) 536-4002 Courriel : rcharest@afvsm.qc.ca

## Meubl' Aubaines

## VENDEUR avec expérience à temps plein

Envoyez CV par fax  
a/s M. Jean-Luc Benny  
889-8332  
ou se présenter au  
987 ch. Joliette  
St-Félix-de-Valois  
J0K 2M0

371456 - EX1807

900681 EX 0409

## Matra Plast Industries Inc.

## CONTREMAÎTRE À LA PRODUCTION

### BILINGUE

#### Qualifications requises

- Expérience de travail sur ordinateur, Microsoft Office
  - Excellente maîtrise de l'anglais parlé et écrit
  - Posséder un minimum de 3 ans d'expérience dans un environnement manufacturier
  - Travailler en équipe
  - Capacité d'adaptation, capable de travailler sous pression et d'effectuer une gestion efficace des priorités
  - Connaissance dans le domaine du plastique serait un atout
- Emploi permanent, 40 heures/semaine, 9h30 à 17h

S.V.P., faire parvenir votre CV à

### Matra Plast Industries Inc.

420, Notre-Dame, C.P. 600  
Berthierville (Québec) J0K 1A0  
Courriel: gaetan@matraplast.com  
Télécopieur: (450) 836-2315

907190 - EB 2808

510 Agence de rencontres avec permis

A A A. Rencontrez des célibataires sexy. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours GRATUIT pour les femmes. Appelez (418)948-0303, entrez le code 346

535 Services personnels divers

Le Réseau Rencontre qui Fes- sel Mesdames toujours gratuit plus possibilité de cadeau. Consultez notre site Internet au

www.leresseaurencontre.com. Devenez membre gratuitement en composant le (514)768-3999. Messieurs, bloc de temps pour 25\$ au 1-900-561-7393. Profitez de réduction en payant par Visa/MasterCard au (514)768-3999. Pour les 50 ans et + faites le (514)766-6667 Tendre passion le réseau rencontre des gens sérieux. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900, 2,45\$/minute (pour 10 minutes) achat par carte de crédit faite le 1-800-571-3999.

555 Argent à prêter

\$\$\$ AIDE FINANCIÈRE \$\$\$ 3 façons d'obtenir aide financière si vous possédez REER, FRV, CRI (fond pension employeur). Transaction rapide et sérieuse! Les Consultants en redressement d'actifs. (514)983-2608

580 Occasions/propositions d'affaires

MAINTENANT au Québec... Home & Gift Collection, la première compagnie de soirée maison au Canada. Soyez l'une des premières au Québec à se joindre à nous. Pour recevoir de l'information gratuite à propos de cette merveilleuse opportunité d'entreprise à la maison. Communiquez avec nous au www.homeandgiftcollection.com ou au 1-866-378-4331 (sans frais).

605 Emplois divers

CHOCOLAT de luxe. L'été et les vacances arrivent à grand pas!!! Fais-toi plus d'argent. Une opportunité s'offre à toi. Vends une variété de chocolat. Levée de fonds disponible pour les organismes. Gérant d'équipe demandé. Info: (514)277-0083 ou sans frais 1-800-561-2395

Tu as 18 ans et plus et un secondaire 3 et moins. Tu veux sortir de la maison, tu désires étudier ou travailler, tu demeures à Berthier, Lavaltrie, St-Gabriel ou les environs, dans la MRC de D'Autray: Déclat Action c'est pour toi! Début en octobre 2005. Tu veux plus d'informations: 836-0036. 916834 - EX 0409

HOMMES- Femmes (18 ans+). Occasion unique, temps plein, mi-temps, revenu moyen \$40/hre, liste clients potentiels. Investissement \$150, (garantie remboursement sauf port et manutention). (450)224-5120

Personne honnête pour travailler dans un garage. Informations: (450)836-6589

630 Santé/hospitalier

RECHERCHE préposé(e) aux bénéficiaires, soir/week-end, entre 12 et 16 heures/semaine. Mme Beaumier: (819)228-4837

650 Bars/hôtels/restaurants

FORMATION: Cours accéléré pour barman/barmaid. Information: Demander France: (450)759-0193 (450)760-1025 cellulaire

705 Cours

ANGLAIS PARLÉ EN 16 SEMAINES. Cours privés, en groupe, ou autodidacte. Info: Robert (450)836-3680

À Yamachiche: cours de peinture sur bois, tous les niveaux, début mi-septembre. Infos inscriptions Céline (819)296-3094

COURS d'opérateur, pelle, pépinière, loader, bull, horaires flexibles, prix compétitif, donnons aussi classe 1 à 8 (auto, moto, camion, autobus) et matières dangereuses. Agréée par Emploi Québec. Cours reconus par S.A.A.Q., L'AQTR et la Ligue de Sécurité. Contactez Ecole Robitaille, (450)752-5275

915 Véhicules de loisir

\$\$\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël (819)364-2132 paget (819)795-0952

\$\$\$\$\$ Achat de VTT de toutes marques, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix on se déplace (plusieurs en inventaire). François: (819)752-2224 Daniel: (514)232-2578 (450)581-1166

\$\$\$ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2005, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994 VTT Martin. Martin (819)364-2578 paget (819)795-2605 Achat, vente, échange

LAGACÉ SPORT

Achat-Vente-Échange de VTT, 3 et 4 roues, 2x4 et 4x4, bonne et mauvaise condition. Aussi gros inventaire de pneus neufs, roues, mags et pièces de VTT. Aussi disponibles pièces de moto, motoneige, motocross. Pièces de haute performance et V.P. racing fuel. Spécial sur pneus: 10 à 25% d'escompte + pose gratuite. Vaste choix, plus de 200 en inventaire. Faisons anti-rouille automobile. (819)268-4223 4452, route 348, Saint-Édouard. Fermé les dimanches et lundis.

GROS SPÉCIAUX

PNEUS ET MAGS À PRIX D'ENTREPÔT

915 Véhicules de loisir

POLARIS Magnum 500, très peu de millage, 6,000\$ négociable, après 18h (450)836-4357

925 Roulotte/tente roulotte/motorisé

FIFTHWHEEL Prowler 1996, 27'5", air climatisé, couche 6 personnes; très propre; 12,900\$; (450)836-6156

930 Remorques

À vendre remorque 4'x8', excellente condition 750\$, du lundi au jeudi au (819)228-4521

940 Tracteurs/machinerie agricole

ACHETERAIS tracteurs de toutes sortes, en marche ou défectueux, (819)221-2182

URGENT besoin, achetons: pépinières, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél.: (819)353-1777

980 Camions/camionnettes à vendre

FORD 1998, F150, XL Triton V8, 120,000 km., kid-cab, a/c., antidémarrreur, 12,300\$ (819)228-5855

985 Autos à vendre

A VENDRE AUTOMOBILE de marque SUNFIRE GT année 2004 Prix à discuter. Jour: (819) 228-2922 Soir: (819) 228-3411

ISupra Z2000, vente de pièces d'auto neuves et usagées, meilleur prix garanti, nous battons tous vos estimés. \*Promotion: 10\$/ argent pour chaque nouveau client référé, livraison gratuite partout au Québec. 1-877-999-0080 sans frais. www.supraz2000.com

CAMRY XLE, 2002, noire 4 portes, toute équipée, 42,000 km, 19,500\$, (450)759-4616

CHEVROLET Cavalier 1992, 186,432 km, 4 cylindres, automatique, 1,300\$. (819)227-1066

MERCURY Sable LS 2000, voiture non-fumeur, 115,000 km, V6, 24 valves, cuir, CD, climatisée, extra propre, du propriétaire, 9,200\$, (819)534-0282

NISSAN Pathfinder SE 2001, V6, 3.5 litres, automatique, 79,500 km, couleur sable, vitres, portes et miroirs électriques, vitres teintées à l'arrière, attache-remorque, air climatisé, 19,500\$ négociable. (418)833-3001, (450)885-3424

# Nécrologie

COURNOYER M. Guy 1928-2005

À l'hôpital de Joliette, le 27 août 2005, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Guy Cournoyer, époux de madame Géralda Bergeron, fils de feu Lucien Cournoyer et feu Fortunée Degrandpré, demeurant à Saint-Ignace-de-Loyola. La famille a reçu les condoléances au salon de la Coopérative funéraire D'Autray situé au 45, rue Lafortune, Saint-Ignace-de-Loyola, en présence des cen-



dres. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Saint-Ignace-de-Loyola, le mercredi 31 août 2005, à 14h. L'inhumation au cimetière paroissial de Saint-Ignace-de-Loyola. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, ses enfants: Fabien (Marie-Josée Alary), Alvaro, Danye (Alain Farmer); ses petits-enfants: Patrick Cournoyer, Audrey Farmer, Marise Farmer, Jessy Farmer; ses frères et sœurs: Adrienne (Laurent Laforêt) de Saint-Ignace, Jean-Côme (Lucie Hénault) de Sorel, Marc (Marie-Claire Roberge) de Saint-Ignace, Mance (Wildor Aubuchon) de Repentigny, Laure (Gaston Rousseau) de Saint-Ignace, Paul-Gérard Guertin (feu Luce Cournoyer) de Saint-Ignace, Louise Berthiaume (feu Joseph Cournoyer) de Sorel-Tracy; ses beaux-frères et belles-sœurs: Pierre-Émile Bergeron (Desneiges Dandonneau) de Sorel-Tracy, Raymond Bergeron (Ghislain Cournoyer) de Saint-Ignace, Colette Bergeron de Saint-Ignace, Oneil Bergeron (Liliane Bouchard) de Saint-Ignace, Jean-Claude Chevalier (feu Agathe Bergeron) de Saint-Ignace; neveux et nièces et nombreux autres parents et ami(e)s.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées.

Echo

Sincères remerciements

Monsieur Roger Sylvestre et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de



Mme Maude Guèvremont

survenu le 22 juillet 2005, soit par offrandes de messes, fleurs, dons, visite ou assistance aux funérailles.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

915218 EB 0409

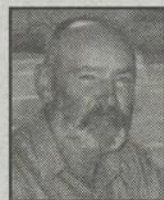
LAMY M. François 1928-2005

À l'hôpital de Joliette, le 27 août 2005, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur François Lamy, époux en premières noces de feu Fédora Dubé et en secondes noces de Thérèse Bédard (feu Hervé Léger), demeurant à Louiseville. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire St-Louis et Fils Itée, 30, rue Saint-Marc, Louiseville. Les funérailles ont eu lieu le jeudi 1<sup>er</sup> septembre, à 14h, en l'église de Louiseville. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Louiseville. Le défunt laisse dans le deuil son épouse, Thérèse Bédard; ses deux filles: Louise de Hawkesbury, France de Laval; ses frères: André Lamy, Jean-Paul Lamy (Hélène Lemire), Gilles Lamy (Yolande Guignard); ses sœurs: Sœur Cécile Lamy, petite franciscaine de Marie, Françoise Lamy (Maurice Rousseau), Irène Lamy (feu Jean L'Heureux); son beau-frère et ses belles-sœurs: Émile Bédard (feu Jeannette Bureau), Aurore Bédard (feu Isidore Guignard), Juliette Bédard (feu Édouard Miron); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Direction funéraire St-Louis et fils Itée de Louiseville.



MARCOUX M. Raynald 1939-2005

À Joliette, le 28 août 2005, à l'âge de 65 ans, est décédé Monsieur Raynald Marcoux, demeurant à Sainte-Béatrix. Le défunt sera exposé le vendredi 2 septembre 2005 de 19 à 22 heures, au salon F. Thériault Inc., 987, rue Claude, Sainte-Béatrix. Les funérailles auront lieu le samedi 3 septembre 2005, à 10h30, en l'église paroissiale de Sainte-Béatrix. L'inhumation au cimetière du même endroit. Il laisse dans le deuil ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Andrée Marcoux (Gérard Denis), Suzanne Marcoux (Rolland Houle), Jean-Robert Marcoux (Suzanne Pichette), Claudette Marcoux (Jean-Guy Turbide), Alain Marcoux (Berthier Landry), Céline Marcoux (Bertrand Fortier), Hubert Marcoux (Laurence Parenteau); ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, autres parents et ami(e)s. Un merci spécial aux médecins, infirmiers(ères) et préposés(ées) du C.H.R.D.L. pour les bons soins prodigués. Direction funéraire: F. Thériault inc.



RONDEAU M. Roger 1931-2005

Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 30 août 2005, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Roger Rondeau, époux de Françoise Gélinas, et fils de feu Hector Rondeau et feu Yvonne Lapointe, demeurant à Berthierville. La famille accueillera parents et ami(e)s au Centre funéraire Michel Léveillé inc., 770, Notre-Dame, Berthierville, samedi - jour des funérailles - à compter de midi. Les funérailles auront lieu le samedi 3 septembre, à 14h30, en l'église Sainte-Geneviève de Berthierville. Les cendres seront déposées au Columbarium Michel Léveillé de Berthierville. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Jean Moreau), Robert (Marilou Riopel), Louise (Marcel Germain), Danielle; ses petits-enfants: Isabelle, Julie; petit-fils et filleul: Jean-Yves, Dave, Bianka, Marc-André; ses arrière-petits-enfants: Thiry et Marianne; ses filleul(e)s: Benoit Prieur et Céline Désaulniers; ses frères et sa sœur: Marcel (feu Jeannette Giroux), Jean-Marc (Germaine Boucher), Florian (Lisette Baribeau), Jean-Guy (Marthe Lajeunesse), Gisèle (Ferdinand Moreau); ses beaux-frères et belles-sœurs: Louise Gélinas (Jean-Louis Prieur), Benoit Gélinas (Jeannine Bellemare), Paul Gélinas, Doris Scott (Michel Lafontaine), Edith Scott (Richard Béliveau), Estelle Scott, Gertrude Villemure (feu Jean-Jacques Gélinas) et son conjoint Réal Lemay, Raynald Desaulniers (feu Madeleine Gélinas); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Ne pas envoyer de fleurs; des dons à la Société canadienne du cancer seront acceptés au salon.

Direction funéraire Michel Léveillé inc. de Ville Saint-Gabriel Tél.: (450) 836-0595 Téléc.: (450) 836-0597 Courriel: michelleveille@pandore.qc.ca

## Vous voulez aider un enfant à vivre un deuil?

Nous vous offrons gratuitement la brochure «Un baume pour le coeur»

Parce que c'est humain...

RÉSIDENCES FUNÉRAIRES

### Louis Richard & Fils Ltée

LOUISEVILLE • ST-ÉDOUARD • ST-JUSTIN • ST-LÉON

140, Saint-Aimé, Louiseville - (819) 228-4822 - louis.richard@qc.aira.com



PHOTO: MICHEL CLOUTIER

# COUP <sup>de</sup> POUCE<sup>MD</sup>

*...pour mieux vivre*

**DU LUNDI AU VENDREDI 9H**

ANIMATION : ÉLAINE AYOTTE

[WWW.RADIO-CANADA.CA/COUPDEPOUCE](http://WWW.RADIO-CANADA.CA/COUPDEPOUCE)



**RADIO-CANADA  
VOUS ALLEZ VOIR.**

# BÉLANGER, BOUCHARD ET ROY ONT BIEN FAIT À SASKATOON

## Championnat canadien de baseball junior

Jean-Paul Plante

Le moins que l'on puisse dire est que les trois joueurs des Aigles de Trois-Rivières Junior Élite qui fai-

saient partie de l'équipe du Québec lors du championnat canadien de baseball junior disputé récemment à Saskatoon, ont largement contribué au gain du Québec sur la Nouvelle-Écosse, en finale.

En effet, dans la joute ultime de ce championnat, le Québec a défait la Nouvelle-Écosse par la marque de 9-4.

Maxime Bouchard, Steven Bélanger et François Roy, trois Aigles, ont fort bien fait tout au long de la compétition.

Bélanger a été à la hauteur de la situation à chacune de ses présences au monticule. Le longiligne artilleur de Louiseville a offert une performance remarquable lors de ce championnat disputé en Saskatchewan.

Roy a été solide tant à l'offensive qu'en

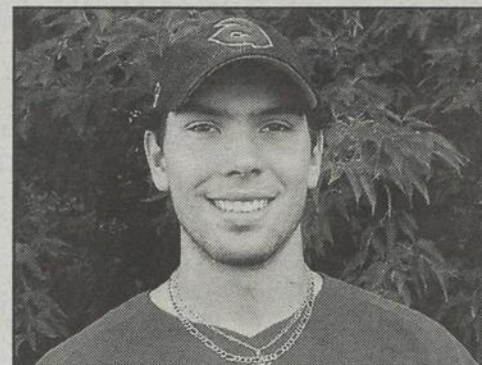
défensive. Il a joué un rôle de premier plan dans les succès de l'équipe du Québec.

Pour sa part, Bouchard a terminé le championnat avec une moyenne de .522. Il a placé la balle en lieu sûr à 12 reprises en 23 présences officielles au marbre. Il a produit 10 points.

Dans la rencontre finale, le receveur et joueur de premier but des Aigles a obtenu deux coups sûrs en trois voyages à la plaque en plus de produire quatre points.

### Floride

Maxime Bouchard, qui a récemment signé une entente avec les Mets de New York de la Ligue Nationale de baseball, se rapportera, le 20 septembre, à la formation des Mets de la Ligue d'instruction de la Floride. Il y séjournera six semaines après



MAXIME BOUCHARD

quoi la décision sera prise à savoir s'il jouera dans la ligue des recrues à Brooklyn ou dans un circuit de calibre A en Floride, au printemps 2006.

À suivre...

SOIRÉE D'INFORMATION  
MERCREDI 14 SEPTEMBRE à 19 h 30

FORMATION DE  
MASSOTHÉRAPEUTE

1000 heures

#### AUTRES FORMATIONS:

- En kinésithérapie et en orthothérapie  
- Réflexologie (pied, main et énergétique, oreille et cerveau)  
- Massage sur chaise, formateur : Pierre Blais  
Les 17 et 18 septembre 2005.

#### NOUVEAU AU QUÉBEC :

massage pierres métamorphiques.

Formatrice : Sandra Digby

• Massage de base

Les 15 et 16 octobre

• Massage sur les chaînes musculaires

Les 5 et 6 novembre 2005

• Massage avec exfoliation

Les 26 et 27 novembre 2005

Cours accrédités pour fin d'impôts.

Diplôme en fin d'études  
accrédité par l'Institut.

La formation de massothérapeute  
comporte 1000 heures en institut et  
295 heures de travaux d'appréciation  
à un prix plus que compétitif.

GRUPE DE 10 PERSONNES - PLACES LIMITÉES

INSTITUT DE FORMATION EN  
TECHNIQUES CORPORELLES  
(2003)  
551, rue Principale  
St-Ambroise-de-Kildare  
(Tout près de Joliette)  
(450) 752-5556

916366 - EX 0409

## Finale Junior BB et partie d'étoiles à Louiseville

Le 3 septembre, au stade Alain-Lesage

Jean-Paul Plante

La finale du circuit Junior BB de Québec de même que la joute d'étoiles seront disputées ce samedi 3 septembre, au stade Alain-Lesage de Louiseville.

Les équipes qui forment cette ligue dans laquelle évoluent des jeunes de 18 à 21 ans, dont plusieurs de la région, sont Louiseville, le Centre Mauricie (Shawinigan), Thetford Mines, Chaudière (Saint-Étienne-de-Lauzon) Québec 1 (Est) et Québec 2 (Ouest).

La formation de Louiseville compte

dans ses rangs, outre des joueurs de Louiseville, des jeunes de Saint-Justin, Maskinongé, Yamachiche, Pointe-du-Lac, Trois-Rivières, Saint-Paulin et Saint-Luc-de-Vincennes. Trois joueurs en sont à leur première expérience au baseball.

Le Junior BB de Louiseville a présenté une fiche de 18 victoires et 7 revers pour terminer en tête du classement de la ligue.

### Finale et étoiles

La formation louisevilloise est actuellement en finale des séries. Samedi, 3 septembre, à Louiseville (stade Alain-Lesage), les Louisevillois recevront l'équipe de Québec 2 (Ouest) à 9h30. Si nécessaire, une

deuxième rencontre aura lieu à 13h.

Cette même journée, à 14h, sera disputée la joute d'étoiles de la ligue, mettant en présence les meilleurs joueurs des six équipes La Rive Sud (Québec 1, Thetford Mines, Chaudière) croisera le fer avec la Rive Nord (Louiseville, Shawinigan, Québec 2). Une joute fort prometteuse à laquelle tous les fervents du baseball Junior sont invités.

Donc, en ce samedi 3 septembre, beaucoup d'action au stade Alain-Lesage de Louiseville et ce, dès 9h30, avec de jeunes joueurs de baseball de la région et de l'extérieur.

AVEC LA FORMATION À DISTANCE, c'est vous qui choisissez!

les cours...  
l'horaire...  
le lieu...  
la durée  
de vos études!

Grâce à la formation à distance de niveau secondaire, les adultes ont accès facilement à tous les cours de formation générale et à certains cours de formation professionnelle.

Communiquez avec le Service de formation à distance de la commission scolaire de votre région :

COMMISSION SCOLAIRE DE LA RIVERAINE  
1800 295-5442

mathématiques  
français  
géographie  
secrétariat  
comptabilité  
chimie  
physique  
anglais

SOFAAD Une production de la Société de formation à distance des commissions scolaires du Québec.

Votre SPÉCIAL annuel est arrivé !!!

ANTIROUILLE À L'HUILE QUI NE COULE PAS

Couvercle du coffre  
Panneaux internes  
Panneaux latéraux  
Panneaux intérieurs  
Cavité des ailes sous le plancher  
Portières  
Bas de caisse  
Logement des roues  
Cavité des phares  
Sous le capot

TRAITEMENT COMPLET À COMPTER DE **49<sup>95</sup>\$** +tx soit 10\$ de rabais sur le prix régulier de 59,98\$

**Ce produit s'applique en toute saison**

Pour éviter les files d'attente, prenez rendez-vous!

\* Très pénétrant, ne durcit pas par le froid.  
\* TRÈS EFFICACE CONTRE LA ROUILLE  
\* Très économique  
\* D'une adhérence remarquable  
\* Ne coule pas en température élevée

POSE DE PNEUS **99¢** à l'achat du balancement à prix régulier CHAC.

Vente de pneus de toutes marques avec mise de côté pour l'automne

TECH-NET Professionnel DE L'AUTO

Garage Lemay Auto Électrique Inc.  
641, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville (819) 228-2475

# STÉPHANE DESCHÊNES À LA PRÉSIDENTE DU CANADEL

Jean-Paul Plante

**L**e Canadel de Louiseville de la Ligue de hockey Senior provinciale AAA a un nouveau président. Il s'agit de Stéphane Deschênes. Il succède à Éric Chaput qui est devenu président de la ligue.

Le nouveau président est impliqué depuis plusieurs années dans la communauté, comme entraîneur au volleyball et dans de nombreuses autres activités.

## Hockey

Le Canadel a triomphé des Mercenaires de Laprairie, le 28 août, à

Laprairie. La troupe de Dean Lygitsakos a comblé un déficit de 4-2 pour l'emporter dans une joute ponctuée d'une douzaine de bagarres. Les Tice, Grenier, Larivière, Didier, Sébastien Roy et Ian Lemay étaient en uniforme pour cette rencontre et ont fait sentir leur présence plus souvent qu'à leur tour.

Stéphane Girard a réussi un truc du chapeau dans cette joute. Nicolas Joyal et Marc-André Francoeur ont protégé la forteresse du Canadel.

Vendredi soir, au centre sportif de Louiseville, toujours en match hors saison, le Canadel reçoit les Loups de

La Tuque de Mario Laplante, à 20h30. Samedi, le Canadel se rendra à Pont Rouge, à 19h, pour y affronter le Grand Portneuf.

Le 9 septembre, le Canadel terminera son calendrier préparatoire à Louiseville, à 20h30, en recevant les Mercenaires de même que le Pont Rouge à 14h.

La saison régulière s'amorcera le 16 septembre alors qu'il accueillera les Marquis de Jonquière et leur nouveau venu Joël «The Animal» Thériault, à 20h30. Une joute à ne pas manquer.

## Mazzei et Bolduc

Par ailleurs, le Canadel s'est enten-

du avec deux joueurs qui n'ont pas peur de l'action et de se frotter à leurs adversaires. Il s'agit de Dino Mazzei et Kevin Bolduc. Mazzei a joué brièvement avec le Canadel, l'an dernier, avant de subir une grave blessure à un genou. Joueur de caractère, il est un excellent leader.

Bolduc, un dur à cuire, est classé 2e sur le «Top 50 goons AA». Sa fiche de 290 minutes de punition en 30 parties, la saison dernière, parle d'elle-même. Il viendra donner un coup de pouce au Canadel lorsque son horaire le permettra puisqu'il joue également pour le Sainte Marie dans la LCH.

Sur ce, bonne saison au Canadel et n'hésitez pas à aller encourager l'équipe de Dean Lygitsakos.

## Gilles Bellehumeur abandonne son titre de professionnel

### Déception pour le culturiste berthelais

**D**ésirant continuer à compétitionner régulièrement, Gilles Bellehumeur n'est plus un culturiste professionnel. Il abandonne ce statut qu'il a pourtant tellement convoité durant des années. C'était son rêve qui laisse maintenant place à la déception.

(P.B.) Le culturiste berthelais effectue ce choix drastique pour poursuivre sa passion: la compétition. Un vide d'au moins deux ans l'attendait s'il demeurait chez les professionnels.

## Agenda

M. Bellehumeur, on le sait, compétitionne dans la catégorie des «Maîtres»,

soit celle des 50 ans et plus.

Aucun promoteur n'avait pris en charge un concours incluant ce volet au cours des 24 prochains mois.

De là sa décision de revenir sur le circuit amateur.

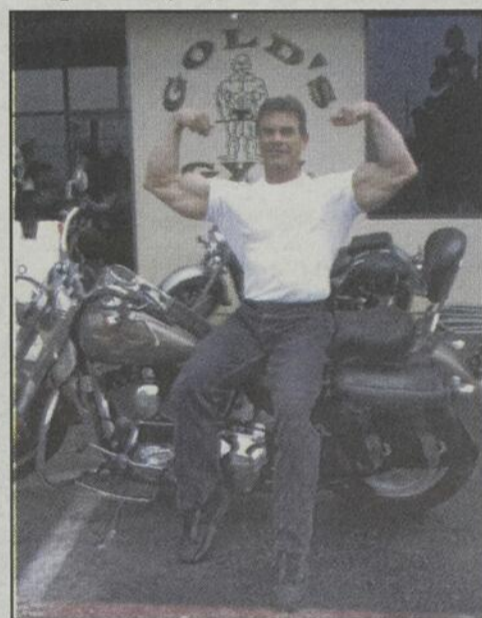
Il défendra son titre de M. Canada chez les 50 ans et plus lors du championnat canadien qui se tiendra à Laval, le samedi 3 septembre.

Et il est invité à prendre part au Grand Prix du Mexique (M. Titan), une semaine plus tard (10 septembre) à Puerto Vallarta.

Gilles Bellehumeur s'est entraîné avec une blessure au bras droit depuis

le mois d'avril après s'être déchiré le muscle de l'épaule.

Ceux et celles qui sont intéressés à se rendre l'encourager à Laval peuvent composer le (450) 836-6340.



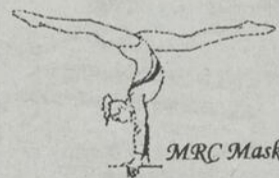
GILLES BELLEHUMEUR était très heureux, l'an dernier, d'avoir obtenu sa carte de culturiste professionnel. (Photo Archives de L'ÉCHO)

## Du jeu enlevant



(Berthierville) - UNE DOUZAINES D'ÉQUIPES, huit chez les garçons et quatre chez les filles, provenant de Lanaudière et de la Mauricie mais aussi de Québec et de Montréal, ont participé au 16e tournoi de «flag-football» de Berthierville. La belle température a fait un succès de l'événement qui s'est tenu sur les terrains de l'école secondaire Pierre-de-Lestage. L'équipe de Fils métalliques Berthier a remporté le tournoi, chez les hommes. La saison de «flag football» débute le dimanche 28 août, en terre berthelaise. Les parties sont disputées le dimanche matin.

(Photo Pierre Bellemare)



## GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

MRC Maskinongé

École secondaire L'Escale  
Louiseville

PORTES OUVERTES ET INSCRIPTIONS !!!



BARRES

# 2005



POUTRE

SAMEDI 3 SEPTEMBRE DE 8 H 30 À 12 H AU GYMNASSE DE L'ÉCOLE.

Nos entraîneurs seront là pour répondre à vos questions.

\* Tous nos appareils de gymnastique seront à votre disposition.

IL Y AURA UN SPECTACLE DE NOËL !

Bienvenue à tous !

CHOIX DE COURS:  
LUNDI OU VENDREDI OU  
SAMEDI MATIN



Pour informations: Diane au (819) 268-2865

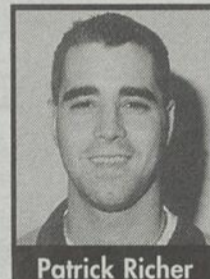
## TAE KWON-DO LOUISEVILLE

Un art martial accessible à tous. Une discipline qui favorise l'équilibre du corps et de l'esprit. Un moyen d'autodéfense efficace.

3 excellentes raisons de choisir le

## TAE KWON-DO

Un art... Un sport... Un mode de vie...



Patrick Richer

### AVEC UN CRÉDO QUI PRÔNE:

La courtoisie - l'intégrité - la persévérance - le contrôle de soi et le courage. Un art accessible à tous!

### INSTRUCTEUR RECONNU INTERNATIONALEMENT

Le tae kwon-do englobe la pratique des formes, des techniques de sauts, de cassage, de combat et d'autodéfense.

Lieu: ÉCOLE SECONDAIRE L'ESCALE DE LOUISEVILLE

Dates: Mardi et jeudi soirs et le samedi matin

Inscriptions et cours: à compter du 13 septembre 18 h 30.

INFORMATIONS: PATRICK RICHER, (819) 228-0079

Inscriptions jusqu'au 30 septembre  
à l'école secondaire L'Escale.

895051 - EB 2808

# POUR LA RENTRÉE

## VOUS EN AVEZ TOUJOURS PLUS CHEZ VOTRE

# METRO PLUS

# ÉMERY

**JAMBON CUIT  
ZIP PACK  
BELLE BRETAGNE  
175 G**



# 99¢

SPÉCIAL

**MINIBITES  
TOP DOGS  
MAPLE LEAF  
138 G**



# 99¢

SPÉCIAUX du 5 au 11 septembre 2005



**PÊCHES  
DE L'ONTARIO**

# 1 99\$

panier de 2 L

SPÉCIAL

**BOISSONS  
GAZEUSES  
SELECTION MERITE**

# 1 99\$

12 canettes de 355 ml

SPÉCIAL



**LANGOUSTINES  
IRRÉSISTIBLES  
SELECTION MERITE**



# 6 99\$

sac de 454 g  
surgelées

SPÉCIAL

**COORS LIGHT  
OU  
BUD LIGHT**

# 1 956\$

caisse  
24 bouteilles  
consignées 341 ml

SPÉCIAL



N'OUBLIEZ PAS, LE LUNDI 5 SEPTEMBRE, NOUS SERONS OUVERTS DE 8 À 22 H.  
(avec personnel réduit, selon la loi, 4 personnes)

# METRO ÉMERY PLUS

80, rue Saint-Marc  
Louiseville  
(819) 228-2764

**OUVERT**

Lundi au vend. de 7 h à 22 h  
Samedi et dimanche de 8 h à 22 h